

أثر طريقة التوافق الثنائي في استيعاب المفردات
لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية
سمارانج

البحث العلمي

مقدم لإكمال الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S1)
في قسم تعليم اللغة العربية



الباحثة :

فيك رحمنية

رقم الطالبة: ٢١٠٣٠٢٦٠٣٢

كلية علوم التربية والتدريس
جامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية

سمارانج

٢٠٢٥

التصريح

التصريح

الموقعة أدنى هذا البحث العلمي:

الاسم : فيك رحمنية

رقم الطالبية : ٢١٠٣٠٢٦٠٣٢

القسم : تعليم اللغة العربية

صرحت بالصدق والأمانة أن هذا البحث العلمي بموضوع :

" أثر طريقة التوافق الثنائي في استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج"

لا تتضمن الآراء من المتخصصين أو المادة نشرها الناشر أو كتبها الباحثات إلا أن تكون مراجع ومصادر لهذا البحث العلمي.

سمارانج، ٣٠ يونيو ٢٠٢٥

للصرحة



فيك رحمنية

رقم الطالبية : ٢١٠٣٠٢٦٠٣٢

موافقة المشرف

موافقة المشرف

صاحب المعالي

عميد كلية علوم التربية والتدريس

جامعة ولي سنحيو الإسلامية الحكومية سمارانج

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته

تحية طيبة، وبعد.

بعد الملاحظة بالتصحيحات والتعديلات على حسب الحاجة ترسل هذا البحث العلمي للطلبة.

الإسم : فيات رحمة

رقم الطلبة : ٢١٠٣٠٢٦٠٣٢

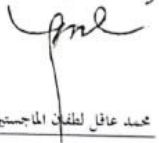
الموضوع : " أثر طريقة النوافق الثنائي في استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج "

نرجو من لجنة المناقشة أن تناقش هذا البحث العلمي بأسرع وقت ممكن وشكراً على حسن اهتمامكم.

والسلام عليكم ورحمة الله وبركاته

سمارانج، ٣٠ يونيو ٢٠٢٥

المشرف



محمد عاقل لطفان الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٤١٠٠٦٢٠٢٣٢١١٠١٣

تصحيح لجنة المناقشة

تصحيح لجنة المناقشة

أن نسخة هذا البحث العلمي:

الموضوع : أثر طريقة التوافق الثنائي في استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية

سمارنج

الباحثة : فيك رحمنية

رقم الطلبة : ٢١.٣.٢٦.٣٢

القسم : قسم تعليم اللغة العربية

ناقشنا لجنة المناقشة لكلية العلوم التربية والتعليمية جامعة البستونجو الإسلامية الحكومية ممارسات وكانت مقبولة الأداء إحدى الشروط المقررة للحصول على درجة الليسانس (S1) في قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتعليم.

سمارانج، ۳۰ یونیو ۲۰۲۵

الكاتب

محمد عاقل لطفيان الماجستير

1981.07.23.11.13

الرئيس

الدكتور الحاج محفوظ صديق الماجستير

1978.2272...31..1

الممتحنة الثانية

مفيدة الماجستير

1979.Y.V199V.32..1



الممتحن الأول

١٦
الدكتور الميث عاشقين الماجستير

1979.7281999.31..2

المشرف

عليه

1981.07.23.11.13

الملخص

الموضوع : أثر طريقة التوافق الثنائي في استيعاب المفردات لدى

طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية

سمارانج

الإسم : فيك رحمنية

رقم الطالبة : ٢١٠٣٠٢٦٠٣٢

تعليم اللغة العربية يُعدّ من التعليم الصعب في الفهم والاستيعاب، لذلك يجب على المعلم أن يستخدم طريقة تناسب بقدرات الطلاب.

يهدف هذا البحث إلى معرفة أثر طريقة التعليم التوافق الثنائي في استيعاب المفردات في مادة غرفة الاستقبال وغرفة المذاكرة لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج. يستخدم هذا البحث المنهج التجريبي الحقيقي (True-Experimental) بنوع تصميم المجموعة ذات الاختبار القبلي والبعدي. (Pretest-Posttest Group Design)

سيقارن الباحث بين المجموعة التجريبية التي تستخدم طريقة التعليم التوافق الثنائي والمجموعة التحكمية التي تستخدم الطريقة التقليدية. تتكوّن عينة البحث من الطلاب الصف الخامس، وعددهم ٥٠ طالبًا، حيث يُمثّل الصف الخامس أ (VA) المجموعة التجريبية ويتكوّن من ٢٥ طالبًا، في حين يُمثّل الصف الخامس ب (VB) المجموعة التحكمية ويتكوّن أيضًا من ٢٥ طالبًا. أما أدوات جمع البيانات التي استخدمها الباحثة فتشمل: الملاحظة، المقابلة، الاختبار، والتوثيق. وقد تم تحليل البيانات المجموعة باستخدام التحليل

الإحصائي للفروق في المتوسطات، وذلك من خلال اختبار (T-Test). استنادًا إلى التحليل المذكور، تم الحصول على نتائج الاختبار بعد التنفيذ، حيث بلغ متوسط درجة المجموعة التحكمية ٦٧,٦، بينما بلغ متوسط درجة المجموعة التجريبية ٧٥,٤. من خلال تحليل البيانات النهائية، تم الحصول على درجة $T_{hitung} = ٢,١٨٧٨٨٤$ ودرجة $T_{tabel} = ٢,٠١٠٦٣٥$. بما أن $T_{hitung} > T_{tabel}$ ، يتم قبول الفرضية المقدمة. وهذا يعني أن هناك اختلافًا دلالة إحصائية في استيعاب المفردات لمادة "غرفة الاستقبال وغرفة المذاكرة" بين الطلاب الذين يستخدمون طريقة التعليم التوافق الثنائي والطلاب الذين يستخدمون الطريقة التقليدية. بناءً على ما ذكر أعلاه، يمكن استخلاص النتيجة بأن استخدام طريقة التعليم التوافق الثنائي له تأثير إيجابي على استيعاب مفردات مادة "غرفة الاستقبال وغرفة المذاكرة" الصف في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج.

الكلمات المفتاحية: الأثر، طريقة التوافق الثنائي، استيعاب المفردات

الشعار

أَلَا لَتَنَالُ الْعِلْمَ إِلَّا بِسِتَّةٍ ❖ سَأُنَبِّئُكَ عَنْ مَجْمُوعِهَا بِبَيَانٍ
دُكَاءٍ وَحِرْصٍ وَاصْطِبَارٍ وَبُلْغَةٍ ❖ وَإِرْشَادٍ أَسْتَاذٍ وَطُولِ زَمَانٍ

Ingatlah! Engkau tidak akan mendapatkan ilmu kecuali dengan memenuhi enam syarat. Saya akan beritahukan keseluruhannya secara rinci.
Yaitu: Kecerdasan, kemauan, sabar, biaya, bimbingan guru dan waktu yang lama.

الإهداء

هديت هذا البحث العلمي إلى:

١. أمي المحبوبة معينة التي حملتني، وولدتني، وتحفظني منذ صغري حتى كبري، بصبر ومودة، وبحماسة لا يعرف التعب. وأبي المحبوب محفوظ فوزي الذي لم يزل يغمرني بالمحبة، والتشجيع، والتحفيز. ولا ينسى بذكر اسمي في كل دعائهما وجاهدهما في تلبية جميع إحتياجي حتى تتم دراستي في قسم تعليم اللغة العربية بجامعة اليسونجو الإسلامية الحكومية في سمارانج. عسى الله أن يطيل في عمرهما، ويجعلهما في صحة وعافية دائمة.

٢. أخان كبيران فطرا رئيس و فقها توفق، سهل الله أمورهم وبارك فيهم.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله ربّ العالمين الذي أنعم علينا وعلى دين السلام وإلى صراط المستقيم. والصلاة والسلام على نبينا الكريم وأصحابه ومن تبعه باحسان إلى يوم الدين. أما بعد. لقد تم بحث كتابة هذا البحث العلمي تحت الموضوع: "أثر طريقة التوافق الثنائي في استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج".

وهذا البحث شرط لنيل درجة الليسانس في كلية علوم التربية والتدريس لقسم تعليم اللغة العربية بجامعة اليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج. غير أن الباحثة تشكر حق الشكر على تمام البحث العلمي. لذلك تقدم الباحثة إلقاء شكرها وتقديرها إلى:

١. فضيلة الأستاذ الدكتور نزار الماجستير، كرئيس الجامعة واليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

٢. فضيلة الأستاذ الدكتور فتاح شكور الماجستير، كعميد كلية علوم التربية والتدريس بجامعة اليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

٣. فضيلة الأستاذة تويي قرة العين الماجستير، كرئيسة قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة اليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

٤. فضيلة الأستاذ أحمد زهر الدين الماجستير، كسكرتير قسم تعليم اللغة العربية بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة اليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج.

٥. فضيلة الأستاذ محمد عاقل لطفان الماجستير، كمشرف الذي قد أعطاني علومه وأرشدني الحلول والتشجيع بجد وصبر جميل وبخلوص قلبه لتبرع الوقت والفكر نحو كتابة هذا البحث. أكثر شكري على جميع التوجيهات والإرشادات الدافعة لهذا البحث. عسى الله يحفظه بأحسن الجزاء.

٦. جزيلة الشكر لجميع المحاضرين والمحاضرات بكلية علوم التربية والتدريس بجامعة اليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج خاصة في قسم تعليم اللغة العربية الذين قد أعطوني العلوم والخبر ونتائج الحياة.

٧. فضيلة الأستاذ جوميدي، كرئيس المدرسة الابتدائية نورا الإسلام سمارانج الذين إذاوا للباحثة بإجراء البحث في المدرسة الابتدائية نورا للإسلام سمارانج.

٨. فضيلة الأستاذ محمد نور هادي والأستاذة ستي قدرية، كمعلمان اللغة العربية للصف الخامس، وجميع المعلمين فيه الذي يساعدون الباحثة لنيل البيانات المحتاجات في هذا البحث. جزاهم اله أحسن الجزاء.

٩. مربّي معهد الحكمة للبنات لحفظ القرآن توكوريجو، توكو، سمارانج كياهي المغفرله أحمد أمنان مقدم الحاج وياهي رفيقة المكية الحافظة الحاجة مع عائلتهما الذين أرشدوني كمال الإرشاد وأدّبوني أحسن التأديب.

١٠. إلى والديّ الحبيبين، الأب محفوظ فوزي والأم معينة، شكراً لكما على كل ما قدمتمكما لابنتكما. أبي الذي من لم يتعب يوماً من الكفاح لأجل نصر وسعادة زوجته وبناته. وأمي، التي من كانت دائماً الحضن الذي تُسكب فيه الدموع عندما تعجز النفس عن الاستمرار. شكراً

لكما، لأنكما كنتما دوماً الحضور الذي يمسك بيدي وقلبي في آنٍ واحد.

١١. إلى أخوَي العزيزين فطرا رئيس وفقهان توفيقِي، اللذين كانا دوماً مصدرَ تحفيزٍ وتشجيعٍ لي، ألونا حياتي بحضورهما، ورافقاني وسارا معي في دروب حياة الأسرة. أسأل الله أن يكتب لنا جميعاً النجاح، ليكون ذلك تعبيراً عن حبنا لوالدينا. آمين.

١٢. جميع الأصدقاء في قسم تعليم اللغة العربية لمرحلة ٢٠٢١، خاصة لجميع الأصدقاء في الفصل ب، وهن رحمة جونيرتي، وعمرو ستيياوينتا، وليلة المغفرة، والفينا خير النساء، وأريني حق نبيلة، ونور الفاطمة، ونيل ستييا نور عين.

١٣. إلى أصدقائي طلاب معهد "القرآن الكريم الحكمة" في توكورجو سمارانج، وخاصة لجميع الأصدقاء في غرفة الصفى و غرفة الممتاز، و فرا فنجاري علم، وأصدقاء المقربين من الباحث الذين لا يسع المقام لذكر أسمائهم جميعاً، شكراً لكونكم رفقاء الدرب في كل لحظة تمضي في زاوية السجن المقدس الذي نحب. نسأل الله أن تنتهي آمالنا ومحبتنا بنهاية جميلة في حسن الخاتمة.

أشكركم شكرا جزيلا على مساعدتكم. عسى الله أن يعطي رحمته علينا وأن يشيننا بحسن الثواب وجزاكم الله أحسن الجزاء، آمين.

محتويات البحث

الموضوع	أ.
التصريح	ب.
موافقة المشرف	ج.
تصحيح لجنة المناقشة	د.
الملخص	هـ.
الشعار	ز.
الإهداء	ح.
كلمة الشكر والتقدير	ط.
محتويات البحث	ل.
كشف الجداول	س.
كشف الملحق	ع.
الباب الأول: المقدمة	١.
أ. خليفة البحث	١.
ب. أسئلة البحث	٨.
ج. أهداف البحث	٨.
د. فوائد البحث	٨.
الباب الثاني: الإطار النظري	١٠.
أ. الدراسات النظرية	١٠.
١. أثر	١٠.

٢. طريقة التوافق الثنائي	١١
٣. خطوات طريقة التوافق الثنائي	١٦
٤. مميزات وعيوب طريقة التوافق الثنائي	١٧
٥. تعليم اللغة العربية	١٩
٦. تعليم المفردات	٢١
ب. الدراسات السابقة	٣٣
ج. فرضية البحث	٣٧
الباب الثالث: مناهج البحث	٣٨
أ. أنواع البحث ومنهجه	٣٨
ب. مكان البحث وزمانه	٤٠
ج. مجتمع البحث وعينته	٤١
د. متغير البحث ومؤشره	٤٣
هـ. تقنيات جمع البيانات	٤٥
و. تقنيات تحليل البيانات	٤٧
الباب الرابع: نتائج البحث ومناقشتها	٦٢
أ. وصف البيانات	٦٢
ب. تقنيات تحليل الأدوات	٦٥
ج. تقنيات تحليل البيانات	٧٤
د. مناقشة نتائج البحث	٨٤
هـ. قيود البحث	٩١

٩٣.....	الباب الخامس: الإختتام
٩٣.....	أ. الخلاصة
٩٤.....	ب. الإقتراحات
٩٥.....	ج. كلمة الختام
٩٦.....	المراجع
١٠٣.....	الملاحق
١٧٥.....	بيانات الباحثة

كشف الجداول

- الجدول ٣. ١ تصميم البحث
- الجدول ٣. ٢ مجتمع عدد الطلاب لصف ٥
- الجدول ٣. ٣ فئة معامل موثوقية
- الجدول ٤. ٤ نتائج اختبار الصلاحية
- الجدول ٤. ٥ معايير موثوقية الأداة
- الجدول ٤. ٦ معايير مستوى الصعوبة
- الجدول ٤. ٧ نتائج اختبار مستوى الصعوبة
- الجدول ٤. ٨ معايير قوة التمييز للأسئلة
- الجدول ٤. ٩ نتائج اختبار قوة التمييز
- الجدول ٤. ١٠ اختبار الطبيعي
- الجدول ٤. ١١ اختبار التجانس
- الجدول ٤. ١٢ نتائج اختبار تساوي المتوسطات
- الجدول ٤. ١٣ اختبار الطبيعي
- الجدول ٤. ١٤ اختبار التجانس
- الجدول ٤. ١٥ نتائج اختبار الفرضية

كشف الملاحق

- الملحق ١ قائمة أسماء الفصول المؤقت
- الملحق ٢ قائمة أسماء الفصول التجريبية
- الملحق ٣ قائمة أسماء الفصول التحكم
- الملحق ٤ نص المقابلة
- الملحق ٥ خطة اختبار السؤال
- الملحق ٦ أداة اختبار
- الملحق ٧ اختبار الصلاحية و الموثوقية
- الملحق ٨ اختبار مستوى الصعوبة
- الملحق ٩ اختبار قوة التمييز
- الملحق ١٠ وثيقة التعليم فصل التجري
- الملحق ١١ وثيقة التعليم فصل التحكم
- الملحق ١٢ حطة السؤال لاختبار قبل الامتحان وبعده
- الملحق ١٣ قائمة درجات الفصل التجريبي
- الملحق ١٤ قائمة درجات الفصل التحكم
- الملحق ١٥ اختبار الطبيعى الأولي للفصل التجريبي
- الملحق ١٦ اختبار الطبيعى الأولي للفصل التحكم
- الملحق ١٧ اختبار التجانس الأولي
- الملحق ١٨ اختبار تساوي المتوسطات
- الملحق ١٩ اختبار الطبيعى النهائي للفصل التجريبي
- الملحق ٢٠ اختبار الطبيعى النهائي للفصل التحكم

- الملحق ٢١ اختبار التجانس النهائي
- الملحق ٢٢ اختبار فرق المتوسطات
- الملحق ٢٣ رسالة تعيين المشرف
- الملحق ٢٤ رسالة إذا ما قبل البحث
- الملحق ٢٥ رسالة إذا البحث
- الملحق ٢٦ رسالة شهادة البحث
- الملحق ٢٧ توثيق البحث

الباب الأول

المقدمة

أ. خليفة البحث

التعليم هو أحد احتياجات الإنسان الهامة للغاية لأن تقدم الأمة يمكن أن يُقاس من خلال تقدم التعليم. ومن خلال التعليم، يمكن للشعب الإندونيسي أن ينمي إمكاناته، وأن يكون قادراً على تعزيز الاستعداد، وإثارة روح جيل الأمة، وثقافة الأمة، وتشكيل إنسان كامل، أي إنسان مخلص لله سبحانه وتعالى. التعليم هو محاولة لتطوير إمكانات الطلاب، سواء الإمكانات البدنية أو الإمكانات الإبداعية أو الذوق أو الكارسانيا، بحيث تصبح الإمكانات حقيقية ويمكن أن تعمل بشكل مثالي. وينظم التعليم في إندونيسيا بأشكال مختلفة، وهي التعليم الرسمي وغير الرسمي وفي الرسمي. وبالإضافة إلى ذلك، يغطي التعليم مستويات مختلفة تتراوح بين التعليم في مرحلة الطفولة المبكرة والتعليم العالي. يجب ألا يقتصر التعليم على إعداد الأفراد لمواجهة التحديات الاقتصادية، ولكن يجب أيضاً تطوير مهارات التفكير النقدي والإبداع والقدرة على التكيف في مواجهة التغيير السريع.¹

الجهود المبذولة لتطوير هذه المهارات تتطلب تحسينات في عملية التعلم في المدرسة، بحيث تتحقق أهداف التعليم. عملية التعلم هي جهد لتعليم الطلاب من خلال التفاعل التعليم بين المتعلمين

¹ Ade Fricticarani, dkk, "Strategi Pendidikan Untuk Sukses Di Era Teknologi 5.0", *Jipti*, (Vol. 4, No. 1, tahun 2023), hlm. 58.

والمعلمين ومصدر التعليم لتحقيق الأهداف والنتائج التعليمية المرغوبة. في عملية التعليم، يجب على المعلمين التواصل باستخدام قواعد جيدة وصحيحة لتسهيل تفكير الطلاب وفهمهم للمادة. اللغة هي وسيلة التواصل التي يستخدمها الإنسان لتبادل الأفكار والخبرات والمعلومات. لذلك، فإن تعليم اللغة لا يقتصر على تدريس البنية اللغوية فقط، بل يدرّب أيضًا الأفراد الذين يمكنهم التواصل بفعالية في سياقات اجتماعية مختلفة.^٢

في هذا العصر من العولمة، أصبح فهم اللغات الأجنبية أمراً أهمية متزايدة، ومن بينها اللغة العربية. اللغة العربية هي لغة القرآن الكريم الذي أنزل على النبي محمد صلى الله عليه وسلم، وهي تُستخدم كوسيلة للتواصل بين الإنسان والله من خلال الصلاة والدعاء وما إلى ذلك. كما أن اللغة العربية هي لغة الإسلام لأن مصدر التشريع الإسلامي هو القرآن الكريم والسنة النبوية. يتم توضيح ذلك في قول الله تعالى في سورة يوسف، الآية ٢:

”إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ“ (سورة يوسف،

١٢:٢

وغير ذلك، تعتبر اللغة العربية واحدة من اللغات التي حددتها *United Nations Educational, Scientific) UNESCO* *and Cultural Organization* كلغة دولية في ١٨ ديسمبر ١٩٧٣، بالتوازي مع الإنجليزية والفرنسية. ومنذ عام ١٩٧٣، أصبحت

² Sinta Wahyuni, dkk, *Metodologi Pendidikan Bahasa*, (Batam: Yayasan Cendikia Mulia Mandiri, 2023), hlm. 2.

اللغة العربية اللغة السادسة ضمن سلسلة من ٢٢ لغة دولية أخرى، وأصبحت اللغة الرئيسية المستخدمة للتواصل في *OKI (Organisasi Konferensi Duni Islam)*.^٣ من هذا الشرح، فإن اللغة العربية لها دور مهم في مكانتها كلغة تستخدم في أنشطة العبادة للمسلمين.

تعليم اللغة العربية كلغة أجنبية في إندونيسيا قد بدأ منذ دخول الإسلام إلى البلاد. لكن يعتقد الكثيرون أن اللغة العربية صعبة التعلم والفهم، حيث يختار الكثير من الطلاب اللغة الإنجليزية، والفرنسية والألمانية. مع تطور عصر العولمة هذا، سببت تحديات تعلم اللغة العربية في انخفاض الاهتمام والدافع لتعلم اللغة العربية. لذلك، أصبحت اللغة العربية واحدة من المواد الدراسية التي يجب على الطلاب دراستها في المدارس الرسمية مثل المدارس الدينية.

تعليم اللغة العربية بالطبع لا يمكن فصله عما يسمى بالمفردات، حيث تعد المفردات أحد العناصر الأكثر أهمية في أنشطة تعلم اللغة نفسها. على الرغم من وجود العديد من الاختلافات في الآراء بشأن معنى اللغة وهدف تدريسها، إلا أن الجميع يتفقون على أن تعلم المفردات له دور كبير كداعم للنجاح في مهارات اللغة. وللتعامل مع صعوبات الطلاب في تعلم مفردات، يحتاج المعلمون إلى استخدام طرق قادرة على تنمية إبداع الطلاب بطريقة لا تسبب الملل.

³ Betty Mauli R.B dan Djamaluddin Perawironegoro, *Pendidikan Bahasa Arab Untuk Mahasiswa Magister Pendidikan Islam*, (Yogyakarta: UAD PRESS, 2021), hlm. 7.

في عملية التعلم، يجب أن يتم التفاعل بين المعلم والطلاب في عملية التعلم، لأن هذين العنصرين يمكن أن يؤثرًا على نجاح عملية التعليم. المعلمون ان يكون الدور الرئيسي في عملية التعلم، لذلك يجب أن يكون لدى المعلمين العديد من طرق التعليم النشطة والإبداعية والممتعة. وبالإضافة إلى طرق التعليم، يجب على المعلمين أيضا أن يهتموا بالوسائط والاستراتيجيات والنهج والتقنيات الصحيحة المستخدمة في عملية التدريس. لذلك، فإن مهمة معلم اللغة العربية هي القضاء على الافتراضات المذكورة أعلاه من خلال تنفيذ التعليم العربي الممتع، وهو عملية التعليم التي تتم في جو مألوف ومريح وغير مرهق.

إحدى الجهود لتحقيق بيئة تعليمية مريحة وممتعة في تعليم مفردات، يقوم المعلم بتطبيق طريقة التعليم التعاوني القائم على لعبة البطاقات الزوجية. يعتمد تطبيق هذا الطريقة على استراتيجيات التعليم التي تمنح الطلاب فرصة للتعلم النشط عن طريق تحويل أسلوب التعليم من أن يكون متمركزا حول المعلم إلى أن يكون متمركزا حول الطلاب. من خلال التعليم التعاوني من نوع التوافق الثنائي، يُتوقع أن يصبح الطلاب أكثر مشاركة في عملية التعليم، مما يساعد في تحقيق أهداف تعليم مفردات. ومع ذلك، في المدرسة نور الإسلام سمارانج، لم يتم تحقيق أقصى استفادة من هدف تعليم المفردات بسبب وجود بعض المشاكل التي لم يتمكنوا من حلها.

حصل النتائج قبل البحث الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج، عند تدريس مادة اللغة العربية، ما زال المعلم يستخدم طريقة الإلقاء ويقل استخدام الوسائط التعليمية. المعلم يعتمد

فقط على الكتاب المدرسي والكتب المقررة في التدريس فقط. يميل الطلاب في الصف الخامس إلى قلة النشاط في الأنشطة التعليمية. عندما يشرح المعلم أو يُطلب من الطلاب تكرار النصوص معًا، كثير من الطلاب اتباع التعليمية صعبا. وغير ذلك، هناك بعض الطلاب الذين ينامون أو يتحدثون مع زملائهم أثناء سير عملية التعليم. قلة نشاط الطلاب في الأنشطة التعليمية تؤثر بشكل كبير على فهمهم واستيعابهم لمفردات. يشعرون بصعوبة كبيرة في استيعاب المفردات بسبب ليس الغيرة في عملية التعليم.

حصل النتائج الملاحظات والمقابلات مع معلم الصف الخامس نور الإسلام سمارانج في ١٠ يناير الذي قال إنه "في عملية أنشطة التعلم باللغة العربية، يركز المعلم فقط على الكتاب المدرسي حتى يكون يميل جو التعلم إلى أن يكون رتيبًا في كل اجتماع. لا تزال طريقة تعلم المواد العربية لاستيعاب المفردات في الصف الخامس تميل إلى التمسك بالكتاب المدرسي وغالبًا ما يستخدم المعلمون طريقة المحاضرة. هذا يؤثر على نتائج استيعاب مفردات لدى طلاب. بالنسبة للطلاب الذين لديهم ذهنية قوية ويحبون اللغة العربية، سيكونون سريعًا في تفاهم التعليم وحفظه باستخدام طريقة المحاضرة. ولكن بالنسبة للطلاب الذين لا يحبون مادة اللغة العربية، فإنهم سيشعرون صعبا جدا. هذا يقوى أيضًا تفكير الطلاب بأن مادة اللغة العربية هي مادة صعبة التعليم لأنها ليست لغة يومية"⁴. وغير المقابلة مع معلم الصف الخامس في المدرسة الابتدائية

⁴ Wawancara dengan Ibu Siti Qodriyah, S.Pd pada tanggal 17 Januari 2025 di MI Nurul Islam Semarang,

نور الإسلام سمارانج، أجرت الباحثة مقابلة مع الطلاب أيضًا. نتائج المقابلة مع الطلاب في الصف الخامس قالت: "دروس اللغة العربية في بعض الأحيان قد تكون مملة و ممتعة، ومن وجهة نظرهم، تعلم اللغة العربية صعب لأنهم يشعرون بالإرهاق من كثرة المفردات التي يجب حفظها والتي تعتبر غريبة في النطق"⁵. وعند حصولهم على مفردات جديدة يجب حفظها، يميل الطلاب إلى عدم الاهتمام بحفظها. لأن طريقة التعليم في مادة المفردات التي يطبقها معلم الصف لا تزال تستخدم طريقة المحاضرة و طريقة المتكرر. ولذلك، من خلال نتائج قبل البحث للباحثة والمقابلاتها، يظهر أن المعلم يحتاج إلى طريقة تعليم نشطة، مبدعة، وممتعة باستخدام الوسائل لتشجيع الطلاب وتحفيزهم على المشاركة بحماس في عملية التعليم. غير ذلك، يجب أن يتناسب اختيار الطريقة والوسائل مع المادة الدراسية وظروف الصف لضمان تحقيق أهداف التعليم.

وعلى ذلك، فإن جهود المعلم في تعزيز نشاط الطلاب في التعلم أهمية بالغة من خلال استخدام الطريقة أو الطريقة التي تتناسب مع المادة التي يتم تدريسها للمعلم للطلاب، وذلك لكي يتمكن الطلاب من المشاركة بنشاط. هناك أنواع كثيرة من طريقة التعليم التي يمكن أن تكون خيارًا للمعلمين بقصد تعزيز نشاط الطلاب وتحفيزهم في تعليم اللغة العربية، ومن بينها طريقة التوافق الثنائي. يعتبر طريقة التوافق الثنائي أحد

⁵ Wawancara dengan peserta didik kelas VA pada tanggal 17 Januari 2025 di MI Nurul Islam Semarang.

أنواع التعليم التعاوني، وفي هذا الطريقة، يلعب الطلاب لعبة بشكل أزواج للحصول على نقاط إضافية.

طريقة التعليم التوافق الثنائي هو تقنية تعليمية تهدف إلى البحث عن الأزواج بينما يتعلم الطلاب مفهومًا أو موضوعًا يتناسب مع مستوى الصف. يعتبر طريقة التوافق الثنائي طريقة تعليميًا يستخدم وسائط بطاقات الأزواج التي تتكون من أسئلة وأجوبة. الطلاب الذين يجدون أزواجهم بسرعة سيحصلون على نقاط إضافية. من خلال استخدام هذا الطريقة التعليمي، يُتوقع أن يسهل على الطلاب لتعلم المفردات.

على شرح المشكلة مامرّ، فإن الباحثة مهتم بدراسة هذه المشكلة وإجراء بحث حول تطبيق طريقة التوافق الثنائي في استيعاب المفردات لتشجيع الطلاب على المشاركة الفعالة في أنشطة التعليم والمتعلم وتمكينهم من استيعاب المفردات في اللغة العربية التي يقدمها المعلم. ومن خلال هذه الخلفية، قامت الباحثة بإجراء البحث بعنوان " أثر طريقة التوافق الثنائي في استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج".

ب. أسئلة البحث

بناءً على الخلفية التي تم عرضها، هناك بعض الأمور التي سيتم دراستها في هذا البحث، لذلك سيقوم الباحثة بمناقشة موضوع:

١. كيف يتم تطبيق أثر طريقة التوافق الثنائي في استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج؟

٢. هل يؤثر تطبيق طريقة التوافق الثنائي في استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج؟

ج. أهداف البحث

وفقاً للمشكلة التي تم صياغتها، فإن هدف البحث في هذا الموضوع هو:

١. لتعريف بتطبيق أثر طريقة التوافق الثنائي في استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج.

٢. لتعريف يؤثر استخدام طريقة التوافق الثنائي في استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج.

د. فوائد البحث

على أهداف البحث مامرّ، فإن فوائد البحث هي كما يلي:

١. فائدة نظرية

من الناحية النظرية، فإن هذا البحث مفيد لتقديم طريقة تعليم للغة العربية لا يكون رتيباً، وقد يتعرف للباحث على كيفية تطبيق

طريقة التوافق الثنائي في استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارنج.

٢. فائدة عملية

(١) للمدرسة

يُتوقع أن يُقدّم هذا البحث ملاحظات إيجابية حول طريقة تعليم اللغة العربية الفعّالة وسهولة الفهم من خلال الاستفادة من طريقة التعليم الممتع.

(٢) للمعلمين

يمكن أن يُحفّز المعلمين على خلق بيئة تعليمية مبدعة ومبتكرة مع مراعاة استخدام الوسائط، والطريقة، والأساليب، والاستراتيجيات، أو تقنيات التعليم المتنوعة والممتعة.

(٣) للطلاب

من خلال تطبيق طريقة التوافق الثنائي، يُتوقع أن يحصل الطلاب على تعلم اللغة العربية بطريقة ممتعة، جذابة، وسهلة في حفظ مفردات.

(٤) للباحثين

من خلال وجود بحث حول طريقة التوافق الثنائي، يُتوقع أن يحصل الباحثة على تجربة مباشرة في عملية تدريس مادة اللغة العربية كتحضير له كمعلم مستقبلي.

الباب الثاني

الإطار النظري

أ. الدراسات النظرية

١. الأثر

وفقًا لقاموس اللغة الإندونيسية الكبير، الأثر هو القوة التي توجد أو تنشأ من شيء ما (شخص أو شيء) التي يتابع في تشكيل شخصية أو معتقدات أو تصرفات شخص آخر.^٦ الأثر هو القوة التي تنشأ من شيء ما، سواء كان شخصًا أو شيئًا، التي تؤثر على شخص آخر.^٧ أما وفقًا لفهم هوجيونو وفورواتنا، الذي وفقًا فإن الأثر هو الدفع أو الإقناع الذي يكون له طابع تشكيل أو أثر.^٨ وفقًا لبادودو وزين، الأثر هو القوة التي تسبب حدوث شيء ما، والتي يمكن أن تشكل أو تغير شيئًا آخر، وتخضع أو تتبع بسبب قوة أو سلطة شخص آخر.^٩ أما وفقًا لسوراخمداد، فإن الأثر هو

⁶ Pius Abdillah & Danu Prasetya, *Kamus Lengkap Bahasa Indonesia*, (Surabaya: Arloka, 2003), hlm. 256.

⁷ W.J.S Poewadarmita, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 1996), hlm. 664.

⁸ Hugiono dan Poerwantana, *Pengantar Ilmu Sejarah*, (Jakarta: PT. Bina Aksara, 2000), hlm. 47.

⁹ Nur Suhaebah. "Pengaruh Pengelolaan Kelas Terhadap Minat Belajar PKn Pada Peserta Didik Di Sma I Polewali." *Pepatudzu: Media Pendidikan dan Sosial Kemasyarakatan*, (Vol.8, No. 1, tahun 2016), hlm. 63.

القوة التي قد تنشأ من شيء أو شخص، وكذلك الظواهر الداخلية التي يمكن أن تحدث تغييراً قد يشكل المعتقدات أو التغيرات.^{١٠} من بعض التعريفات التي قدمها الخبراء أعلاه، يمكن استنتاج أن الأثر هو قوة تنشأ من شيء أو شخص يساهم في تشكيل الشخصية والمعتقدات والأفعال التي يمكن أن تؤثر على البيئة المحيطة.

٢. طريقة التوافق الثنائي

(أ) تعريف طريقة التعليم

طريقة التعليم هو خطة أو نمط يستخدم في تنظيم المنهج الدراسي، وترتيب المواد التعليمية، وتوجيه المعلمين في الفصل الدراسي أو في بيئات تعليمية أخرى.^{١١} أما وفقاً لـ تريانتو في كتابه الذي بالموضع **طريقة-طريقة التعليم المبتكر الموجه نحو البنائية**، فيرى أنه طريقة التعليم هو إطار مفهومي يصف الإجراءات النظامية في تنظيم تجارب التعليم لتحقيق أهداف تعليمية معينة، ويعمل كدليل لمصممي الدروس والمعلمين في تصميم وتنفيذ عملية التعليم.^{١٢}

¹⁰ Winarno Surakhmad, *Pengantar Penelitian Ilmiah Dasar*, (Bandung: Teknik Tarsito, 1982), hlm. 7.

¹¹ Dahlan, *Model-model Mengajar*, (Bandung: Diponegoro, 1990)

¹² Trianto, *Model-Model Pembelajaran Inovatif Berorientasi Konstruktivistik* (Jakarta: Prestasi Pustaka Publisher, 2014), hlm. 51.

وفقا لسيف الدين وبيردياتي، فإن طريقة التعليم هو نمط تصوري يُظهر إجراءً مُنظماً يُنظم عملية التعليم لتحقيق الأهداف التعليمية.^{١٣} وفقاً لسوفريجونو، فإن الطريقة هو شكل من أشكال التمثيل الدقيق للعملية الفعلية التي تمكن شخصاً أو مجموعة من الأشخاص من محاولة التصرف بناءً على هذا الطريقة.^{١٤} طريقة التعليم هو سلسلة كاملة من عرض المحتوى التعليمي التي تشمل جميع الجوانب قبل وأثناء وبعد عملية التعليم التي يقوم بها المعلم، بالإضافة إلى جميع المرافق ذات الصلة التي تُستخدم بشكل مباشرة أو غير مباشرة في عملية التعليم والتعلم.^{١٥}

استناداً إلى الشرح أعلاه، يمكن استنتاج أن طريقة التعليم هو وسيلة تستخدم طرق التعليم. وقد تم شرح اختيار الطريقة المناسبة في عملية التعليم في آية من القرآن الكريم في سورة النحل، الآية ١٢٥: اذْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ

¹³ Saefuddin & Berdiati, *Pembelajaran Efektif*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), hlm. 48.

¹⁴ Agus Suprijono, *Cooperative Learning*, (Yogyakarta: Pustaka Belajar, 2009), hlm. 45.

¹⁵ Leni Sutranita, "Penggunaan Supervisi Klinis Dalam Upaya Meningkatkan Kemampuan Guru Menggunakan Model Pembelajaran Inovatif Di SD Negeri 192/IX Simpang Setiti", *Jurnal Pendidikan Tambusai*, (Vol. 6, No. 1, tahun 2022), hlm. 3511.

وَالْمَوْعِظَةُ الْحَسَنَةُ وَجَادِهُمْ بِالنِّبْيِ هِيَ أَحْسَنُ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ
بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ

من الآية السابقة يمكن تفسيرها على أنها جهد لتقديم
التعليم للطلاب بحيث يمكن امتصاص الأفكار المقدمة
بسهولة وفقاً لما هو متوقع. وفي سبيل نجاح كل عملية
تعليمية، يجب دعمها بطرق جيدة وجذابة وممتعة في نفس
الوقت، لكي لا يشعر الطلاب بالملل من الأجواء في الفصل
أثناء تلقيهم للمحتوى التعليمي.

ب) تعريف طريقة التوافق الثنائي

طريقة التوافق الثنائي هو أحد أنواع طريقة التعليم
التعاوني، وهو طريقة التعليم النشط يتم من خلال اللعب
بشكل جماعي، حتى يجعل جوًّا من التعليم الممتع والمثير.¹⁶
طريقة التوافق الثنائي هو طريقة تعليم يدعو المتعلمين للبحث
عن إجابات للأسئلة من خلال بطاقات تحتوي على أزواج
مع تحديد وقت معين. يبدأ طريقة التوافق الثنائي بتقنية حيث
يُطلب من الطلاب البحث عن أزواج البطاقات التي تمثل
الإجابات أو الأسئلة قبل انتهاء الوقت المحدد، ويتم منح

¹⁶ Rusman, *Model-Model Pembelajaran Mengembangkan Profesionalisme Guru*, (Jakarta: PT. Rajagrafindo Persada, 2011), hlm. 223.

النقاط للطلاب الذين يستطيعون مطابقة البطاقات
بنجاح.^{١٧}

تطور طريقة التوافق الثنائي منذ عام ١٩٩٤ بواسطة
لورنا جررون، الذي يتميز بأحد جوانبه وهو أن الطلاب
يبحثون عن أزواج أثناء تعلمهم موضوعًا معينًا في جو ممتع.
^{١٨} وفقًا لأنيتا لي، فإن طريقة التوافق الثنائي أو التبدل بين
الأزواج هو تقنية تعلم تتيح للطلاب فرصة التعاون مع
الآخرين.^{١٩} ومن جهته، وفقًا لوهاب أن طريقة التوافق
الثنائي هو نظام تعليمي يركز على تنمية المهارات
الاجتماعية، خصوصًا مهارة التعاون والقدرة على التفاعل،
إلى جانب تنمية القدرة على التفكير السريع من خلال لعبة
البحث عن الأزواج باستخدام البطاقات.^{٢٠} وفقًا لهشام زيني،
فإن طريقة التوافق الثنائي هو استراتيجية ممتعة تُستخدم

¹⁷ Arie Purwa Kusuma & Ayunitis Khoirunnisa, "Penerapan Model Pembelajaran Kooperatif Tipe Make a Match dan Team Games Tournament terhadap Hasil Belajar", *Jurnal Matematika dan Pendidikan Matematika*, (Vol. 2, No. 1, tahun 2018), hlm. 2.

¹⁸ Lorna Curren, *Language Arts and Cooperative Learning: Lesson for Little Ones*, (Cordillera: Kagan Coopertaive Learning, 1994), hlm. 65.

¹⁹ Anita Lie, *Cooperative Learning: mempraktikkan Cooperative Learning di Ruang-Ruang Kelas*. (Jakarta: Grasindo, 2008), hlm. 56.

²⁰ Abdul Aziz Wahab, *Metode dan Model-Model Mengajar*. (Bandung: Alfabeta. 2007), hlm. 59.

لمراجعة المواد التي تم تدريسها مسبقًا. ومع ذلك، يمكن أيضًا تدريس المواد الجديدة باستخدام هذه الاستراتيجية بشرط أن يُعطى المتعلمون مهمة لدراسة الموضوع الذي سيتم تدريسه مسبقًا، بحيث يكون لديهم خلفية معرفية عندما يدخلون الصف.^{٢١}

تطبيق طريقة التعليم التوافق الثنائي يجعل الطلاب أكثر حماسًا للتعلم لأنه مثير ويحفزهم على النشاط. يتم ذلك من خلال السماح للمتعلمين بالعثور على الإجابة بأنفسهم التي يقدمها لهم زملاؤهم لتحديد الإجابة الصحيحة. كما يجب على الطلاب العمل معًا في مجموعات بهدف التعرف على خصائص كل فرد وفهمها داخل المجموعة. بالتطبيق على هذا الطريقة، يُؤمل أن لا يشعر الطلاب بالملل في عملية التعليم والمتعلم، وبالتالي سيشعرون بالحماس أثناء متابعة الدروس، مما يساعدهم على تحسين مفردات اللغة العربية. من الشرح السابق يمكن استنتاج أن طريقة التوافق الثنائي هو تعليم نشط يتطلب الحركة والتفكير من خلال البحث عن الأزواج من البطاقات التي تحتوي على أسئلة أو إجابات ضمن وقت محدد.

²¹ Hisyam Zaini, *Strategi Pembelajaran Aktif*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2006), hlm. 67.

٣. خطوات طريقة التوافق الثنائي

- طريقة التوافق الثنائي هو أحد أنواع طريقة التعليم التعاوني.
- يبدأ تطبيق هذا الطريقة باستخدام تقنية حيث يُطلب من الطلاب البحث عن الأزواج من البطاقات التي تحتوي على الإجابات أو الأسئلة قبل انتهاء الوقت المحدد، ويتم منح النقاط للطلاب الذين يتمكنون من مطابقة بطاقاتهم. أما بالنسبة للخطوات في التعليم باستخدام طريقة التوافق الثنائي وفقاً لمفتاح الهدى فهي كالتالي:
- أ) في البداية، يقوم المعلم بشرح المادة أو يعطي الطلاب مهمة لدراستها في المنزل.
- ب) يتم تقسيم الطلاب إلى مجموعتين، على سبيل المثال، المجموعة أ والمجموعة ب، ويُطلب منهما الوقوف أمام بعضهما البعض.
- ج) يقوم المعلم بتوزيع بطاقات الأسئلة على المجموعة أ وبطاقات الإجابات على المجموعة ب.
- د) يشرح المعلم للطلاب أنه يجب عليهم البحث عن أو مطابقة البطاقات التي يحملونها مع المجموعة الأخرى، كما يجب على المعلم تحديد الحد الأقصى للوقت الذي سيمنحه لهم.
- هـ) يطلب المعلم من جميع أعضاء المجموعة أ البحث عن أزواجهم في المجموعة ب. وعندما يجدون أزواجهم، يطلب منهم إبلاغه بذلك، ويقوم بتسجيل أسمائهم على الورق.

- (و) يستدعي المعلم زوجًا واحدًا لتقديم عرض. يقوم الأزواج الآخرون والطلاب الذين لم يجدوا أزواجًا بالانتباه وتقديم ملاحظات حول ما إذا كانت هذه الزوجة متطابقة أم لا.
- (ز) في النهاية، يقوم المعلم بتأكيد صحة تطابق الأسئلة والإجابات من الزوج الذي قدم العرض.
- (ح) يستدعي المعلم الزوج التالي وهكذا حتى يقدم جميع الأزواج عروضهم.^{٢٢}

٤. مميزات وعيوب طريقة التوافق الثنائي

كل طريقة تعلم لديه مميزات وعيوب. وفقًا لمفتاح هدى، فإن مميزات وعيوب طريقة التوافق الثنائي في عملية التعليم هي كالتالي:

أ) مميزات التوافق الثنائي

- ١) زيادة النشاط التعليمي للطلاب، سواء من الناحية الجسدية أو المعرفية.
- ٢) الطريقة الممتعة تعطي حافزًا للتعليم لدى الطلاب.
- ٣) زيادة فهم الطلاب للمواد التي يتم دراستها.
- ٤) فعالة لأنها تساعد في تدريب شجاعة الطلاب لتقديم العروض أو التعبير عن آرائهم.

²² Miftahul Huda, *Cooperatif learning metode, teknik, struktur, dan Model Pembelajaran*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2014), hlm. 251-253.

٥) فعالة لتدريب الطلاب على الانضباط في احترام الوقت للدراسة.^{٢٣}

في طريقة التوافق الثنائي، النشاطات الطلابية للتواصل ضرورية للغاية، لأنه يمكن بين الطلاب وطلاب آخرين أن يتم بناء تعاون لحل المشكلات، وحيث يمكن للطلاب الذين لا يفهمون أن يتم يُرشدوا من قبل الطلاب الذين يفهمون ويعرفون كيفية حل المشكلة. إحدى المزايا لهذا الطريقة التعليمي هي أن الطلاب يبحثون عن شريك أثناء تعلمهم عن مفهوم أو موضوع معين، في جو ممتع. بالإضافة إلى ذلك، من المزايا الأخرى لهذا الطريقة أنه يساعد في تدريب الطلاب على الدقة، والانتباه، والحسم، والسرعة.^{٢٤}

ب) عيوب التوافق الثنائي

أما عيوب طريقة التوافق الثنائي هذه فهي كما يلي:
١) إذا لم يتم تحضير هذا الطريقة بشكل جيد، فقد يُهدر الكثير من الوقت.

²³ Dedy Juliandri Panjaitan, "Model Pembelajaran Kooperatif Tipe Make A Match Untuk Meningkatkan Aktivitas dan Hasil Belajar Mahasiswa Program Studi Matematika, *Jurnal Math Education Nusantara*, (Vol. 4, No. 2, tahun 2021), hlm. 61.

²⁴ Melchano Topandra, dan Hamimah, "Model Kooperatif Tipe Make a Match dalam Pembelajaran Tematik Terpadu di Sekolah Dasar", *Jurnal Pendidikan Tambusai*, (Vol. 4, No. 2, , tahun 2020), hlm. 1260.

(٢) يسبب الشعور بالخجل لأن الطلاب يتزوجون مع الجنس الآخر.

(٣) إذا لم يقدم المعلم التوجيه بشكل صحيح، فقد يؤدي ذلك إلى قلة تركيز الطلاب أثناء العرض.

(٤) يسبب الملل إذا تم استخدامه بشكل متكرر.

(٥) يجب على المعلم أن يكون حذرًا وحكيمًا عند معاقبة الطلاب لأن ذلك قد يسبب لهم الخجل.^{٢٥}

٥. تعليم اللغة العربية

أ) تعريف تعليم اللغة العربية

إن تعليم اللغة العربية في جوهره هو تطوير المهارات في التواصل أو التفاعل باستخدام اللغة العربية. ومع ذلك، يعتبر تعليم اللغة العربية صعبًا بالنسبة لمعظم الطلاب. فلذلك، يجب على المعلم تحديد استراتيجيات التعليم المناسبة للطلاب حتى لا يواجهوا صعوبة في التعليم. بالإضافة إلى ذلك، يلعب المعلم دورًا هامًا في تنظيم عملية التعليم بما يتناسب مع مرحلة التعليم والنتائج التعليمية المطلوبة من الطلاب.

اللغة العربية هي إحدى المواد التي تُدرس في المدرسة الابتدائية. لأن اللغة العربية تلعب دورًا هامًا جدًا في حياة المسلمين. اللغة العربية هي لغة توحيد المسلمين، ولغة القرآن الكريم، ولغة أهل الجنة. اللغة العربية والقرآن الكريم كأنهما

²⁵ Miftahul Huda, *Model-Model Pengajaran dan Pembelajaran*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2014), hlm. 253.

عملتان لا يمكن فصلهما عن بعضهما البعض. دراسة اللغة العربية هي شرط أساسي لدراسة القرآن الكريم.

إذا، يعد تعليم اللغة العربية هو جهد المعلم في خلق أنشطة تعليمية لتعليم اللغة الأجنبية (اللغة العربية) التي يمكن أن تثير اهتمام وموهبة وتحفيز الطلاب بشكل جيد، بحيث يمكن تحقيق أهداف تعليم اللغة العربية.

(ب) أهداف تعليم اللغة العربية

استنادًا إلى رأي تُعَيِّمَة ورأي النِّقَّاه حول أهداف تعليم

اللغة العربية لغير العرب، وهي كالتالي:²⁶

(١) فهم اللغة العربية بشكل صحيح، أي الاستماع بوعي للحالة العامة للحياة.

(٢) التحدث باللغة العربية كوسيلة للتواصل والتعبير المباشر عن النفس.

(٣) قراءة اللغة العربية بسهولة، واكتشاف المعنى والتفاعل معها.

(٤) الكتابة باللغة العربية كشكل من أشكال التعبير عن الحالة الوظيفية والتعبير عن الذات.

²⁶ Ahmad Muradi, "Tujuan Pembelajaran Bahasa Asing (Arab) di Indonesia," *Al-Maqoyis*, (Vol. 1 No. 1, tahun 2013), hlm. 142-43.

رأي تُعَيِّمَ والنَّفَّاح في ما سبق يمكن القول أن هدف تعلم اللغة العربية يهدف إلى استيعاب الاستخدام الوظيفي للغة العربية عند التحدث والقراءة والكتابة. بمعنى أنه عندما يتعلم الطلاب اللغة العربية، يُتوقع منهم أن يكونوا قادرين على التواصل بشكل استجابي ومنتج.^{٢٧}

٦. تعليم المفردات

أ) استيعاب المفردات

معنى الاستيعاب لا يختلف كثيرًا عن معنى "القدرة"، وهو الاستطاعة. في القاموس العام للغة الإندونيسية، الاستيعاب هو الفهم الصحيح في مجال علم معين، ويمكن أن يعني أيضًا الفهم والمهارة (مقارنة مع لغة معينة أو علم معين).^{٢٨} حسب القاموس الكبير للغة الإندونيسية، الاستيعاب يعني: ١) العملية، الطريقة، الفعل، والسيطرة. ٢) الفهم والقدرة على استخدام (المعرفة، والمهارة).^{٢٩} الاستيعاب هو الفعل أو الشيء في السيطرة أو التمكن. يمكن القول أن الشخص قد اتقن شيئًا إذا كان الشخص يفهم ويستوعب المادة أو المفهوم بشكل صحيح بحيث يمكن تطبيقه في مواقف

²⁷ Ahmad Muradi, "Tujuan Pembelajaran... , hlm. 143.

²⁸ Departemen Pendidikan nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, (Jakarta: Balai Pustaka, 2001), hlm. 529.

²⁹ Departemen Pendidikan Nasional, *Kamus Besar...*, hlm. 104

أو مفاهيم جديدة.^{٣٠} من الفهم السابق، يمكن استنتاج أن معنى الاستيعاب هو قدرة الشخص على فهم مادة التعليم أو المفهوم الذي يمكن تحقيقه سواء من الناحية النظرية أو العملية.

أما المفردات فهي أحد العناصر اللغوية التي يجب أن يتقنها المتعلمون للغات الأجنبية بما في ذلك اللغة العربية. في اللغة الإندونيسية، تُسمى المفردات أيضًا بالمفردات اللغوية. وفقًا للقاموس الكبير للغة الإندونيسية، المفردات هي مجموعة الكلمات أو قائمة الكلمات المرتبة حسب الترتيب الأبجدي والتي عادةً ما تكون مصحوبة بالمعاني أو الترجمات.^{٣١} كلمة مفردات تعني "الواحد" وتأتي من الكلمة أَفْرَدَ يُفْرِدُ التي تعني "الواحد"، ثم في صيغة الجمع المؤنث السالم تعني مفردات.^{٣٢} المفردات هي مجموعة من الكلمات المحددة التي ستشكل لغة معينة.^{٣٣}

³⁰ A. A. Susiari Tantri, "Hubungan Antara Kebiasaan Membaca dan Penguasaan Kosakata Dengan Kemampuan Membaca Pemahaman", *Jurnal: Acarya Pustaka*, (Vol. 2, No. 1, tahun 2016), hlm, 12,

³¹ Departemen Pendidikan nasional, *Kamus Besar...*, hlm, 104.

³² A.W. Munawwir, *Kamus al-Munawwir Arab-Indonesia Terlengkap*, (Surabaya: Pustaka Prgressif, 1997), hlm. 1042.

³³ Umi Hijriyah, *Analisis Pembelajaran Mufrodad dan Struktur Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah*, (Surabaya: CV. Gemilang, 2018), hlm. 24.

وفقًا لمحمد منصور، المفردات هي صيغة الجمع لكلمة مفردة، ويُفهم على أنها لفظ أو كلمة تتكون من حرفين أو أكثر، وتدل على معنى معين.³⁴ وفقًا لسودجيطو، المفردات هي الكلمات التي توجد في لغة معينة ويملكها المتحدث وتستخدم في مجال معين من المعرفة. وفقًا لهورن، المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة معينة.³⁵ وفقًا لمحمد علي الخولي، المفردات هي أصغر وحدة لغوية قائمة بذاتها، سواء كانت كلمة جذرية أو كلمة مُشتقة.

من الشرح أعلاه يمكن استنتاج أن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي تشكل لغة تُستخدم في تكوين الجمل أو التواصل مع المجتمع.

إن استيعاب المفردات يعد أحد المكونات الإطارية لاستيعاب اللغة العربية كلغة أجنبية على المستويات الإطارية والمتوسطة والمتقدمة. المفردات هي إحدى المكونات الإطارية التي يجب استيعابها. كلما زاد عدد المفردات التي يتقنها المتعلم، كلما تحسنت قدرته في استيعاب اللغة العربية. وعندما يكون للمتعليم عدد محدود من المفردات، فإنه سيواجه صعوبة في استيعاب مهارات القراءة وغيرها. وبالتالي، يمكن تفسير استيعاب المفردات الجيد على أنه يعني أن المتعلم يمتلك القدرة

³⁴ Moh. Mansyur, *Dalil al-Katib Wa al-Mutarajim*, (Jakarta: PT. Moyo Segoro Agung, 2002), hlm. 135.

³⁵ Ahmad Fuad Effendy, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, (Malang: Misykat, 2005), hlm. 96.

على فهم واستخدام المفردات، حيث أن استيعاب المفردات يرتبط بالكلمات والمعاني.³⁶

تعليم المفردات يعد من أهم العناصر التي يجب على الشخص الذي يتعلم لغة أجنبية، بما في ذلك اللغة العربية، دراستها. وفقاً لأحمد جانان أسيف الدين، فإن تعليم المفردات هو عملية تقديم مادة التعليمية التي تشمل كلمات أو معجم كلمات كعنصر في تعليم اللغة العربية. ولذلك، فإن تعليم اللغة العربية في المؤسسات التعليمية يجب أن يترافق مع تعلم بعض أنماط الجمل ذات الصلة. إن استيعاب المفردات بشكل كافٍ يمكن أن يسهل فهم اللغة والتواصل بها.

استنتاج من الشرح أعلاه هو أن استيعاب مفردات هو مهارة يتم تحقيقها من خلال تطوير مهارات اللغة الإطارية مثل استخدام أو الاستفادة من المفردات للتواصل والتفاعل شفويًا وكتابيًا، وتطوير القدرة على الاستماع والقراءة والكتابة والمحادثة مع الآخرين باللغة العربية.

³⁶ Dewi Kurniawati, Keefektifan Pengajaran Kosakata Bahasa Inggris pada Anak Sekolah Dasar dengan Menggunakan Flash Card. *Jurnal Terampil: pendidikan dan Pembelajaran Dasar*, (Vol. 1, No. 1, tahun 2017), hlm. 59.

ب) أنواع المفردات

وفقاً لروسيدي أحمد طعيمة، يتم تصنيف المفردات إلى أربعة أنواع، وهي:

١) المفردات حسب سياق المهارة اللغوية

(أ) ممارسات لفهم اللغة الشفوية والنصوص بشكل جيد.

(ب) ممارسات للتحدث، حيث يحتاج الحديث إلى استخدام المفردات المناسبة، سواء في الحديث غير الرسمي أو الرسمي.

(ج) ممارسات للكتابة، حيث تتطلب الكتابة أيضاً اختيار المفردات بشكل جيد ودقيق حتى لا يُساء تفسيرها من قبل القارئ. وتشمل الكتابة هذه الكتابة غير الرسمية مثل الملاحظات اليومية، الأجندات اليومية، وما إلى ذلك، وأيضاً الكتابة الرسمية مثل كتابة الكتب، المجلات، الصحف، وما إلى ذلك.

(د) ممارسات محتملة، هذه المفردات تتكون من مفردات سياقية يمكن تفسيرها وفقاً لسياق المناقشة.

٢) مفردات حسب المعنى

(أ) الكلمات الإطارية: هذه المفردات هي مفردات أساسية تشكل النص المكتوب.

(ب)الكلمات الوظيفية :هذه الكلمات تربط وتوحد المفردات والجمل لتكوين عرض جيد في النص المكتوب.

(ج)الكلمات المركبة :هذه المفردات هي مفردات لا يمكن أن تقف وحدها، بل يجب أن تدمج مع كلمات أخرى لتكوين معنى مختلف. على سبيل المثال، كلمة "رغب" تعني "يجب" عندما تدمج مع حرف "في" فتصبح "رغب في". أما إذا دمجت مع حرف "عن" يتغير معناها لتصبح "يكره".

٣) المفردات حسب خصائص الكلمة

(أ) كلمات الخدمة (*service words*): وهي الكلمات التي تستخدم للإشارة إلى الواجبات، سواء في الحياة اليومية بشكل غير رسمي أو رسمي وبصورة رسمية.

(ب)كلمات المحتوى الخاصة (*special content words*): هذه المفردات هي مجموعة من الكلمات التي يمكن أن تغير المعنى إلى شيء محدد وتستخدم في مجالات معينة من المناقشة أو التقييم.

٤) المفردات حسب استخدامها

(أ) الكلمات النشطة :وهي مجموعة الكلمات التي تُستخدم بشكل متكرر سواء في المحادثات أو الكتابات، وحتى يتم سماعها وقراءتها كثيرًا.

(ب) الكلمات السلبية: وهي مجموعة من الكلمات التي يتم حفظها وفهم معانيها كجزء من ثروة اللغة، ولكنها لا تُستخدم بشكل فعال.

ج) مبادئ اختيار المفردات

وفقًا لروسيدي أحمد طعيمه، ذكر أن هناك سبعة مبادئ لاختيار المفردات وهي كما يلي:

(١) التواتر (التكرار): يعني اختيار المفردات (المفردات) التي تُستخدم بشكل متكرر.

(٢) التوزيع (النطاق): يعني اختيار المفردات (المفردات) التي تُستخدم بشكل واسع في الدول العربية، أي لا تُستخدم فقط في بعض الدول العربية.

(٣) المتاحية (التوفر): يعني اختيار كلمات معينة ذات معاني معينة، أي الكلمات التي تُستخدم في مجالات معينة.

(٤) الألفة (الشهرة): يعني اختيار الكلمات المألوفة أو المشهورة وترك الكلمات التي نادرًا ما يُسمع استخدامها. مثلاً، كلمة "شمس" أكثر شهرة من كلمة "ذُوكَة" رغم أنهما تعنيان نفس الشيء.

(٥) الأهمية: يعني اختيار الكلمات التي غالبًا ما يحتاج إليها المتعلمون أكثر من الكلمات التي لا تُستخدم أو نادرًا ما تُستخدم.

(٦) العروبة (العربية): يعني اختيار الكلمات العربية، أي اختيار الكلمات العربية حتى وإن كان لها مقابل في لغات

أخرى. مثال: اختيار كلمة "هاتف" بدلاً من "تلفون"،
أو "مذياع" بدلاً من "راديو" وما إلى ذلك.

٧) الشمول (التغطية): يعني اختيار الكلمات التي تغطي
العديد من المعاني بدلاً من الكلمات التي يمكن
استخدامها في مجال واحد فقط.^{٣٧}

(د) أهداف تعليم المفردات

سيفول مصطفى يوضح أن هدف تعليم المفردات هو

كما يلي:

١) تعريف الطلاب بالمفردات الجديدة.

٢) تدريب الطلاب على نطق المفردات بشكل جيد

وصحيح.

٣) فهم المفردات سواء كانت مفردة أو عند استخدامها في

سياق الجملة.

٤) القدرة على تقديم واستخدام المفردات شفويًا وكتابيًا وفقاً

للسياق الصحيح.^{٣٨}

³⁷ Atna Akhiryani, dkk, "Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah: Tinjauan *Mufradāt* Dalam Perspektif Rusydi Ahmad Thu'aimah", *al-Bariq: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, (Vol. 5, No. 1, tahun 2024), hlm. 52-57

³⁸ Abdul Karim, "Pengembangan Kosakata Bahasa Arab Berbasisanti Radikalisme Melalui Buku Saku Mahasiswa program Studi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Mataram," *El-Tsaqâfah: Jurnal Jurusan PBA*, (Vol. XVII, No. 2, tahun 2018), hlm. 123.

لذلك، يجب على المعلم الذي سيقوم بتعليم المفردات للطلاب أن يدرهم على الأمور التالية: معنى الكلمة، نطق الكلمة، تهجئة الكلمة، واستخدام الكلمة والمعنى الذي تحمله. يجب على المعلم أن يسعى لتوفير الفهم للطلاب حول هذه الكلمات، بحيث يستطيعون فهمها عند سماعها أثناء المحادثة أو عندما يرون الكتابة التي يقرؤونها.³⁹

هـ) طريقة تعليم المفردات

في تعليم المفردات، من الأفضل أن يبدأ بتعلم المفردات الإطارية التي لا تتغير بسهولة، مثل مصطلحات القرابة، أسماء أجزاء الجسم، الضمائر، الأفعال الإطارية وبعض المفردات الأخرى التي يسهل تعلمها. من بين الطرق التي يمكن استخدامها في تعلم المفردات هي الطريقة المباشرة، طريقة التقليد والحفظ، طريقة الأورا-أورال (السمعي-الشفوي)، طريقة القراءة، طريقة الترجمة النحوية، طريقة التعليم باستخدام الوسائط البصرية مثل البطاقات المرسومة والأدوات التعليمية، وكذلك التعليم عن طريق الأغاني أو الغناء باللغة العربية. التقنيات التي يمكن تطبيقها هي من خلال استخدام تقنيات ألعاب اللغة المختلفة، مثل المقارنة، الانتباه لترتيب الحروف، استخدام القاموس وغيرها.

³⁹ Abdul Mutholib, "Lu'batul Qamus: Cara Untuk Memperkaya Mufradat", *Arabic*, (Vol. 7, No. 1, tahun 2015), hlm. 75.

أحمد فؤاد أفندي يشرح بتفصيل أكبر عن طرق تعليم المفردات أو تجربة الطلاب في التعرف على المفردات واكتساب معانيها، كما يلي:⁴⁰

(١) الاستماع إلى الكلمات، أي إعطاء الفرصة للطلاب للاستماع إلى الكلمات التي ينطقها المعلم أو وسائل أخرى، سواء كانت مفردة أو ضمن جملة. هذه المرحلة مهمة جداً لأن الخطأ في الاستماع قد يؤدي إلى أخطاء أو عدم دقة في النطق والكتابة.

(٢) نطق الكلمات، أي إعطاء الفرصة للطلاب لنطق الكلمات التي سمعوها. نطق الكلمات الجديدة سيساعد الطلاب على تذكر تلك الكلمات لمدة أطول.

(٣) الحصول على معنى الكلمة، أي إعطاء الكلمة للطلاب بطريقة غير الترجمة المباشرة، لأنه إذا حدث ذلك فلن يحدث تواصل مباشر باللغة التي يتم تعلمها. لتجنب الترجمة عند الحصول على معنى الكلمة، يتم ذلك من خلال تقديم سياق الجملة، استخدام الصور، المرادفات، والأضداد.

(٤) قراءة الجملة، أي بعد المرور بمرحلة الاستماع، النطق، وفهم معنى المفردات الجديدة، يقوم المعلم بكتابتها على

⁴⁰ Rosalinda, "Penguasaan Mufradat (Kosakata) Bahasa Arab dengan Menggunakan Metode Mimicry Memorization (Mim-Mem Method)", *Serambi Kontriktivi*, Vol. 4, No. 1, tahun 2022), hlm. 110-111.

السبورة. ثم يُعطى الطلاب الفرصة لقراءة الكلمة بصوت عالٍ.

٥) كتابة الكلمة، أي أن استيعاب المفردات يكون مساعداً جداً عندما يُطلب من الطلاب كتابة الكلمات التي تعلموها حديثاً (استماع، نطق، فهم، قراءة) لأن خصائص الكلمة ما زالت حاضرة في ذاكرة الطلاب.

٦) تكوين الجمل، أي استخدام الكلمات الجديدة في جملة كاملة، سواء شفويّاً أو كتابياً. يجب على المعلم أن يكون مبدعاً في تقديم أمثلة متنوعة من الجمل، ويُطلب من الطلاب تقليدها.

و) العوامل التي تؤثر على استيعاب المفردات في استيعاب المفردات، هناك بعض الأمور التي تؤثر عليه، وهي:

أ) عامل الطالب

١) ادة الطالب في تعلم اللغة العربية

هناك العديد من الأمور التي يجب أن تصبح عادة للطلاب، سواء أثناء حضورهم للدروس في الصف أو أثناء دراستهم في المنزل، من أجل تحقيق أهداف التعليم. من بينها دراسة المواد الدراسية مسبقاً ومراجعة الدروس في المنزل.

٢) اهتمام الطالب بمادة اللغة العربية

اهتمام الطالب بالدراسة له أثر كبير، لأنه إذا كان لديه اهتمام أكبر بما يفضل، فإنه سيحظى باهتمام خاص تجاه الأنشطة التي يقوم بها دون أن يشعر بالعبء. ببساطة، يعني الاهتمام أيضاً الميل والحماسة العالية أو الرغبة الكبيرة تجاه شيء ما.

ب) عامل المعلم

في عملية التعليم والتعليم، يُعتبر المعلم شخصاً رئيسياً (الشخص المفتاح) الذي يحدد نجاح العملية التعليمية، خصوصاً في مهارة استيعاب المفردات. يجب أن يكون لمعلم اللغة العربية خلفية قوية من الكفاءات في مجال اللغة العربية. إذا لم يتم تلبية هذا الشرط، فإنه سيواجه مشاكل بشكل أو بآخر في التدريس، سواء تجاه الطلاب أو في عملية التعليم نفسها. ويشمل ذلك تعلم المفردات، سواء كان ذلك شفويًا أو كتابيًا.

ج) عامل الوسائل أو المرافق

تتمتع المرافق التعليمية بأهمية كبيرة في مساعدة تنفيذ عملية التعليم والمتعلم، بما في ذلك في تعلم المفردات.

د) عامل البيئة

البيئة لها دور كبير في الأثر على نجاح الطلاب في التعليم، بما في ذلك تعلم اللغة العربية. تنقسم عوامل البيئة

إلى ثلاثة أنواع: البيئة الأسرية، البيئة المعلمية، وبيئة المجتمع.

ب. الدراسات السابقة

قبل إجراء البحث، يحتاج الباحثة إلى البحث عن معلومات يمكن استخدامها كمرجع ودعم في البحث الجديد. في هذا الجزء، سيقوم الباحثة بشرح بعض الدراسات التي تتوافق مع البحث الذي يقوم به. ومن بين العناوين البحثية التي تعتبرها الباحثة ذات صلة بالبحث الحالي، ما يلي:

١. خيرة اللطيفية، *Pengaruh Model Pembelajaran Kooperatif Tipe Make A Match Berbantuan Media Kartu Bergambar Terhadap Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Peserta Didik Kelas IV SD S Islam Al-Furqon Tulang Bawang Barat*

هذا البحث تستخدم المنهج الكمي من نوع التجربة شبه التجريبية، حيث أظهرت نتائج البحث أن اختبار t بمستوى دلالة ٠,٠٠٠. إذا كانت الدرجة الدلالية ٠,٠٥ < (٢- tailed)، فإن تطبيق طريقة التعليم التعاوني التوافق الثنائي. باستخدام الوسائط البصرية (البطاقات المرسومة) له أثر كبير على استيعاب المفردات لدى طلاب في الصف الرابع من المدرسة ابتدائية إسلامية الفرقان في منطقة تولانج باوانج الغربية.^{٤١}

⁴¹ Choiriatul Lutfiah, "Pengaruh Model Pembelajaran Kooperatif Tipe Make A Match Berbantuan Media Kartu Bergambar Terhadap Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Peserta Didik Kelas IV SD S Islam Al-Furqon Tulang Bawang Barat".

مع هذا البحث هو أنهما خيرة اللطفية تشابه، يتشابه كلا الباحثين في دراسة استيعاب المفردات باستخدام النهج الكمي ونوع البحث التجريبي. أما الاختلاف بين دراسة خيرة اللطفية وبحث الباحثة، فيتمثل في وسيلة التعليم وموضوع البحث المستخدم. حيث استخدم بحث خيرة اللطفية وسيلة البطاقات المصورة وموضوع البحث كان في طلاب الصف التاسع، بينما في هذا البحث لم يتم استخدام وسيلة تعليمية وموضوع البحث كان في طلاب الصف الخامس.

٢. إنون نور خليفة، *Penerapan Strategi Make A Match Sebagai Upaya Meningkatkan Proses Dan Hasil Penguasaan Kosakata Bahas Arab Siswa Kelas V MI Ma'arif Ngrupit Jenangan Ponorogo*

استخدم هذا البحث طريقة البحث في التدخل الصّفي التي تشمل ثلاث دورات. حيث كانت نتائج النسبة المئوية للبحث في استيعاب المفردات في الدورة الأولى غير مكتملة، حيث حصلت على نسبة مئوية ٥٦٪، وفي الدورة الثانية، ارتفعت النسبة إلى ٦٨٪، ثم شهدت زيادة أخرى في الدورة الثالثة مع نسبة مئوية بلغت ٨٤٪. لذلك، يمكن استنتاج أن تطبيق استراتيجية التوافق الثنائي له أثر كبير على استيعاب

مفردات لدى طلاب الصف الخامس في المدرسة الابتدائية
المعارف جروفيت جينغان فونوروجا.^{٤٢}

تشابه البحث إنون نور خليفة مع هذا البحث في أنهما
يدرسان المفردات أو الكلمات. أما الاختلاف بين البحث إنون
نور خليفة وهذه الدراسة فيمكن في الطريقة وموضوع البحث
المستخدم. حيث استخدمت البحث إنون نور خليفة طريقة
التدخل الصفي التي تشمل ثلاث دورات وموضوع بحثها في
المدرسة الابتدائية المعارف جروفيت جينغان فونوروجا، بينما
استخدم الباحثة طريقة البحث التجريبي وموضوع بحثها في
المدرسة الابتدائية نور الإسلام سمارانج.

٣. إضاءة الفطرة، *Efektivitas Penerapan Metode Bernyanyi
Berbasis Media Gambar Terhadap Penguasaan Mufradat
Bahasa Arab Pada Kelas III Materi Anggota Keluarga Di
MI Miftakhul Akhlaqiyah Tambak Aji Semarang Tahun
Ajaran 2018/2019*

استخدم هذا البحث النهج الكمي من نوع التجربة،
حيث أظهرت نتائج البحث أن $t_{hitung} > t_{tabel}$
 $t_{hitung} = ٤,٠٠٦$ و $t_{tabel} = ١,٦٧٥$ مما يعني ان
تطبيق طريقة التغني بواسطة وسائل الصور فعال في استيعاب

⁴² Inun Nur Kholifah, "Penerapan Strategi Make A Match
Sebagai Upaya Meningkatkan Proses Dan Hasil Penguasaan
Kosakata Bahasa Arab Siswa Kelas V MI Ma'arif Ngrupit
Jenangan Ponorogo", *Skripsi*, (Ponorogo: IAIN Ponorogo, 2022),
hlm. ii.

مفردات اللغة العربية في الصف الثالث في موضوع اعضاء الأسرة
 في المدرسة الابتدائية مفتاح الاخلاقية تمباك اجي سمارانج.⁴³
 تشابه البحث إضاءة الفطرة مع هذا البحث في أنهما
 يدرسان المفردات أو الكلمات، ويستخدمان نفس النهج ونوع
 البحث، وهو النهج الكمي من نوع التجربة. أما الاختلاف بين
 دراسة إضاءة الفطرة وهذا البحث فيتمثل في طريقة التعليم
 المستخدمة، حيث استخدمت دراسة إضاءة الفطرة التغيري
 بواسطة وسائل الصور، بينما استخدم هذا البحث طريقة التوافق
 الثنائي.

⁴³ Idatul Fithroh, “Efektivitas Penerapan Metode Bernyanyi Berbasis Media Gambar Terhadap Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Pada Kelas III Materi اعضاء الأسرة Di MI Miftakhul Akhlaqiyah Tambak Aji Semarang Tahun Ajaran 2018/2019”, *Skripsi*, (Semarang: UIN Walisongo, 2019), hlm. vi.

ج. فرضية البحث

الفرضية هي عبارة عن بيان أو افتراض مؤقت حول البحث الذي سيتم إجرأه، وهذا البيان لا يزال ضعيفاً من حيث صحته ويحتاج إلى إثبات صحته.⁴⁴ الفرضية هي إجابة مؤقتة على تساؤل مشكلة البحث، حيث تم صياغة تساؤل مشكلة البحث في شكل جملة.⁴⁵ بناءً على مراجعة الأدبيات المتعلقة بالمتغيرات وإطار التفكير، فإن الفرضية التي تطرحها الباحثة في هذا البحث هي كما يلي:

H_0 : لا يوجد أثر طريقة التوافق الثنائي في استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج

H_1 : يوجد أثر طريقة التوافق الثنائي في استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج

⁴⁴ Ivan Fanani Qomssudin, *Statistic Pendidikan*, (Yogyakarta: CV Budi Utama, 2019), hlm. 20.

⁴⁵ Sugiyono, *Metode Penelitian...*, 2013, hlm. 64.

الباب الثالث

مناهج البحث

أ. أنواع البحث و منهجه

قامت الباحثة البحث باستخدام المنهج الكمي، مع طريقة التجريبية. البحث الكمي هو أحد أنواع البحوث التي تقدم نتائجها بشكل وصفي باستخدام الأرقام والإحصائيات. البحث الكمي هو أحد أنواع البحوث التي تتميز بأنها منهجية، مخططة، ومرتبطة بوضوح منذ البداية وحتى إعداد تصميم البحث⁴⁶.

يستخدم هذا البحث تصميم البحث التجريبي الحقيقي بنوع تصميم مجموعة التحكيم قبل الاختبار-البعدي (*pretest-posttest control group design*). في هذا التصميم، توجد مجموعتان تم اختيارهما عشوائيًا، وهما مجموعة التحكم أو مجموعة التجربة، ويجري على كليتهما اختبار قبلي واختبار بعدي. مجموعة التجربة هي المجموعة التي تستخدم طريقة التوافق الثنائي، بينما مجموعة التحكم هي المجموعة التي لا تستخدم طريقة التوافق الثنائي.

وسيتم إجراء اختبار قبلي على مجموعة التجربة بهدف معرفة مستوى قدرة الطلاب في حفظ المفردات قبل تطبيق الطريقة التعليمي عليها. ثم يتم إجراء اختبار بعدي على مجموعة التجربة بعد تطبيق طريقة التوافق الثنائي، بهدف معرفة ما إذا كان هناك فرق في قدرة

⁴⁶ Sugiyono, *Metode Penelitian ...*, hal 74-75.

المشاركين على استيعاب المفردات قبل وبعد تطبيق المعاملة. أما تصميم خطة البحث فقد تم عرضه كما يلي:

الجدول ١.٣ تصميم البحث

الاختبار البعدي	المتغير الحر	الاختبار القبلي	المجموعة
O_2	X	O_1	R_1
O_4		O_3	R_2

معلومات:

R_1	مجموعة التجربة
R_2	مجموعة التحكم
X	المعاملة طريقة التوافق الثنائي
O_1	درجة الاختبار القبلي لمجموعة التجربة
O_2	درجة الاختبار البعدي لمجموعة التجربة
O_3	درجة الاختبار القبلي لمجموعة التحكم
O_4	درجة الاختبار البعدي لمجموعة التحكم

ب. مكان البحث وزمانه

١. مكان البحث

تم إجراء هذا البحث في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سيمارانج، التي تقع في شارع هنج غووونجسو رقم ١، الحي ٠٠٢/ المنطقة ٠٠٩، فورويوسو، منطقة غاليان، مدينة سمارانج، جاوى الوسطى ٥٠١٨٤. اختار الباحثة هذه المدرسة كموضوع للدراسة بهدف تحفيز وزيادة الاهتمام بتعلم مفردات في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج. لا تزال الطريقة المستخدمة هي الطريقة التقليدية، مما يجعل عملية التعليم روتينية ويؤدي إلى شعور الطلاب بالملل أثناء الدراسة.

فلذلك، ستقوم الباحثة بإجراء دراسة باستخدام طريقة التوافق الثنائي كنوع من التنوع في طريقة التعليم، بأمل أن يسهم هذا الطريقة في تقديم ابتكار وحاصر في عملية التعليم، حتي يجعل الطلاب أكثر اهتمامًا بتعلم اللغة العربية.

٢. زمان البحث

تم إجراء هذا البحث في الفصل الدراسي الثاني للعام الدراسي ٢٠٢٤/٢٠٢٥، والذي بدأ في ٨ يناير واستمر حتى ٣١ يناير ٢٠٢٥.

ج. المجتمع البحث والعينه

١. المجتمع

المجتمع هو نطاق التعميم الذي يتكون من كائنات أو مواضيع تحمل صفات وخصائص معينة حددها الباحثة للدراسة ومن ثم يتم استخلاص الاستنتاجات.^{٤٧} وفقًا لكوبر وإيموري، فإنهما يذكران أن المجتمع هو مجموعة كاملة من العناصر التي يمكننا استخدامها لاستنتاج بعض النتائج. وفقًا لرأي آخر، فإن المجتمع هم مجموعة من الخصائص أو الوحدات الناتجة عن القياس التي تكون موضوع البحث.^{٤٨}

إذا، يُعتبر المجتمع جميع الأشياء التي يتم دراستها في البحث، والتي تُعد محور الاهتمام لمعرفة المجتمع الذين سيتم دراستهم. وبذلك، يُعتبر المجتمع في هذا البحث جميع الطلاب في الصفين ٥ (VA) و ٥ ب (VB) في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج، والذين يبلغ عددهم خمسون طالبًا.

الجدول ٣. ٢ مجتمع عدد الطلاب لصف ٥

رقم	صف	عدد
١.	الخامس أ	٢٥ طلاب
٢.	الخامس ب	٢٥ طلاب

⁴⁷ Sugiyono, *Metode Penelitian ...*, hlm. 80.

⁴⁸ Karimuddin Abdullah, dkk, *Metodologi Penelitian Kuantitatif*, (Yayasan Penerbit Muhammad Zaini, 2022), hlm. 70.

٥٠ طلاب	عدد	
---------	-----	--

٢. العينة

العينة هي جزء من العدد والخصائص التي يمتلكها المجتمع. إذا كانت المجتمع كبيرة، فمن غير الممكن للباحثة دراسة كل ما يوجد في المجتمع، بسبب القيود المالية والبشرية والزمنية، لذلك يمكن للباحثة استخدام العينة التي تُؤخذ من المجتمع والتي تمثلهم.^{٤٩} وفقاً لسومانترى، فإن العينة هي جزء صغير من أعضاء المجتمع يتم أخذها وفقاً لإجراءات معينة.^{٥٠} وفقاً لفورقا، فإن العينة هي إذا يمكن استنتاج أن العينة هي جزء من البيانات التي تمثل موضوع المجتمع. أما بالنسبة لعدد العينة في البحث، فهو يشمل جميع المجتمع، وهم جزء من طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج، والذين يبلغ عددهم ١٠٣ طالباً تم اختيارهم عشوائياً، بحيث يتم اختيار ٢٥ طالباً للدخول في المجموعة التجريبية و ٢٥ طالباً في المجموعة التحكم. تقنية أخذ العينة التي استخدمتها الباحثة في هذا البحث هي العينة العشوائية البسيطة، وهي أخذ عينة من أعضاء المجتمع بشكل عشوائي دون النظر إلى الطبقات الموجودة في المجتمع. في هذا البحث، أخذت الباحثة فصلين باحثين، أحدهما كمجموعة

⁴⁹ Sugiono, *Metode Penelitian ...*, hlm. 81.

⁵⁰ Riadi Marta Dinata, "Analisis Akurasi Dan Efisiensi Pada Quick Count Menggunakan Ambang Minmax", *Jurnal Rekayasa Informasi*, Vol. 12, No. 02, hlm. 136.

تجريبية وهو الصف الخامس أ (VA)، والآخر كمجموعة تحكمة وهو الصف الخامس ب (VB). في المجموعة التجريبية، يتعلم الطلاب باستخدام طريقة التوافق الثنائي، بينما في المجموعة التحكمة يتم استخدام الطريقة المعتادة.

د. متغير البحث و مؤشره

المتغيرات البحوث هي الخصائص والسمات لشيء معين يتم ملاحظتها في البحث لدراستها من أجل الحصول على معلومات يمكن من خلالها استخلاص الاستنتاجات. في البحث الكمي، تقوم الباحثة بالدراسة باستخدام متغيرين، هما المتغير المستقل والمتغير التابع. وفيما يلي شرح لهذين المتغيرين، هو:

١. المتغير المستقل (*Independent Variable*)

المتغير المستقل أو *Independent Variable* (X) هو المتغير الذي يؤثر أو يكون سبباً في تغير المتغير التابع أو ظهوره المتغير^{٥١} المتغير المستقل في هذا البحث هو طريقة التوافق الثنائي. مع المؤشرات التالية:

- أ) تحضير البطاقات التي تحتوي على الأسئلة والإجابات.
- ب) حفظ المفردات بشكل صحيح.
- ج) تكرار المفردات التي تم حفظها.

⁵¹ Sudaryono, *Metode Penelitian Pendidikan*, (Jakarta: Kencana, 2016), hlm. 49.

٢. المتغير التابع (*Dependent Variable*)

المتغير التابع أو *Dependent Variable* (Y) هو المتغير الذي يصبح نتيجة أو أثر من المتغير المستقل. يمكن تعريف المتغير التابع على أنه الخاصية التي يتم قياسها بعد الحصول على المعاملة.^{٥٢} المتغير التابع في هذا البحث هو استيعاب المفردات اللغة العربية لموضوع "غرفة الاستقبال وغرفة المذاكرة" الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارنج. مع المؤشرات التالية:

- أ) تحديد المفردات المتعلقة بغرفة الاستقبال وغرفة المذاكرة باللغة العربية ومعانيها بشكل صحيح.
- ب) مطابقة المفردات المتعلقة بغرفة الاستقبال وغرفة المذاكرة مع الصور.
- ج) تعني المفردات المتعلقة بغرفة الاستقبال وغرفة المذاكرة سواء باللغة العربية أو اللغة الإندونيسية.

⁵² I Putu Ade Andre Payandya dan I Gusti Agung Ngurah Trisna Jayantika, *Panduan Penelitian Eksperimen Beserta Analisis Statistika dengan SPSS*, (Yogyakarta: Group Penerbitan CV Budi Utama, 2018), hlm. 4.

هـ. تقنيات جمع البيانات

تقنيات جمع البيانات المستخدمة في هذا البحث يتضمن

عدة طرق وهي:

١. الملاحظة

الملاحظة هي مراقبة تتم بشكل مباشر على الأجسام، الحالات، والأجواء التي سيتم دراستها. تُستخدم طريقة الملاحظة للحصول على بيانات البحث التي تتعلق بحالة البيئة البحثية، وحالة الطلاب والمعلمين أثناء عملية التعليم، وكيفية إجراء التعليم سواء باستخدام الأساليب، الاستراتيجيات، والوسائط، وغير ذلك. من خلال طريقة الملاحظة، يمكن للباحثة أن ترى وتلاحظ بشكل مباشر الحالة الموجودة في موقع البحث.

٢. المقابلة

المقابلة هي حوار يتم بين المحاور والمصدر للحصول على معلومات من المصدر.^{٥٣} تم إجراء هذه المقابلة مع مدير المدرسة، معلمي المواد الدراسية وبعض الطلاب في الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج للحصول على بيانات حول عملية التعلم مع تطبيق طريقة التعليم المستخدم بحيث يتمكن الطلاب من استيعاب مفردات.

⁵³ Suharsini Arikunto, *Prosedur Suatu Pendekatan Praktik* (Jakarta: Rineka Cipta, 2013), hlm. 198.

٣. الاختبار

الاختبار هو أداة أو وسيلة لجمع البيانات حول قدرة موضوع البحث عن طريق القياس، سواء كانت القدرة في المجالات المعرفية، الوجدانية، أو الحركية.^{٥٤} يُستخدم هذا الاختبار لمعرفة مقدار المفردات التي سيتمكن الطلاب من استيعابها. الاختبار المستخدم هو اختبار اختيار من متعدد.

٤. التوثيق

طريقة التوثيق هي جمع البيانات المتعلقة بالمتغيرات التي تكون عبارة عن سجلات، نصوص، كتب، صحف، مجلات، نقوش، محاضر اجتماعات، جداول أعمال، وما إلى ذلك.^{٥٥} تُستخدم طريقة التوثيق هذه للحصول على بيانات تتعلق بأسماء الطلاب في الصفين الخامس والسادس، وكذلك النقاط الصور أثناء عملية الأنشطة التعليمية.

⁵⁴ Wina Sanjaya, *Penelitian Pendidikan Jenis, Metode, dan Prosedur* (Jakarta: Kencana, 2013), hlm. 251.

⁵⁵ Suharsini Arikuno, *Dasar-dasar evaluasi pendidikan*, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2012), hlm. 201.

و. تقنيات تحليل البيانات

طريقة التحليل التي سُتستخدم للحصول على معلومات حول حجم أثر المتغير المستقل على تغير المتغير التابع هي استخدام طريقة ارتباط لحظة المنتج (*korelasi product moment*).

١. اختبار الأدوات

أداة البحث هي الأداة التي تُستخدم لجمع البيانات أو قياس المتغيرات في أي دراسة بحثية.^{٥٦} الأداة المستخدمة في هذه البحث هي الاختبار. تُستخدم نتائج اختبار الأداة لمعرفة ما إذا كانت الأسئلة المستخدمة قد استوفت المعايير لقياس قدرة الطلاب في تعليم اللغة العربية. بالإضافة إلى ذلك، يُستخدم اختبار الأداة لمعرفة الصلاحية، والموثوقية، ومستوى الصعوبة، وقدرة التمييز بين الأسئلة في الاختبار القبلي والاختبار البعدي في الصف التجريبي. أما الخطوات المتبعة فهي كما يلي:

أ. اختبار الصلاحية

يُستخدم اختبار الصلاحية لقياس ما إذا كانت البيانات التي تم الحصول عليها صالحة أم لا. يُقال إن الأداة صالحة إذا كانت قادرة على قياس ما هو مرغوب فيه وبممكنها الكشف عن البيانات من المتغيرات البحوث بدقة.^{٥٧} لمعرفة اختبار صلاحية عناصر الأسئلة في هذا البحث، يتم

⁵⁶ Djaali, *Metodologi Penelitian Kuantitatif*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2020), hlm. 57.

⁵⁷ Djaali, *Metodologi...*, hlm. 57.

استخدام صيغة *korelasi product moment* باستخدام *microsoft excell*. سيتم تقديم اختبار صلاحية هذه الأسئلة للطلاب في الصف الخامس كصف تجريبي وصف تحكم بعدد ٢٠ سؤالاً كاختبار بعدي يتم إجراؤه لقياس مستوى فهم الطلاب للمادة التعليم. يتم إعطاء درجة لكل سؤال (بفئة ٠ = للإجابة الخاطئة، و ١ = للإجابة الصحيحة). أما صيغة المستخدمة فهي كما يلي:

$$r_{pbis} = \frac{M_p - M_t}{S_t} \sqrt{\frac{p}{q}}$$

معلومات:

r_{pbis} = معامل النقطة الثنائية (*koefisien point biserial*)

M_p = المتوسط الحسابي للدرجات الإجمالية لمن

أجابوا بشكل صحيح على السؤال

M_t = المتوسط الحسابي للدرجات الإجمالية

S_t = الانحراف المعياري للدرجات الإجمالية

p = نسبة الطلاب الذين أجابوا بشكل

صحيح على كل سؤال

q = نسبة الطلاب الذين أجابوا بشكل خاطئ

على كل سؤال ($q = 1-p$)

بعد ذلك، يتم مقارنة درجة r_{hitung} مع درجة r_{tabel} لارتباط *product moment* عند مستوى دلالة ٥٪. إذا كانت درجة $r_{hitung} > r_{tabel}$ ، فإن العنصر يعتبر صالحًا. أما إذا كانت $r_{hitung} < r_{tabel}$ ، فإن العنصر يعتبر غير صالح.

ب. اختبار الموثوقية

الموثوقية لها أسماء أخرى مثل الاعتمادية، الثبات، الثقة، الاستقرار، والتناسق، ولكن الفكرة الرئيسية التي تتضمنها مفهوم الموثوقية هي المدى الذي يمكن الاعتماد عليه في القياس.^{٥٨} الموثوقية مقياس تتمتع بالثبات في الملاحظات التي تم الحصول عليها من نتائج الاختبارات التي تعطي نتائج دقيقة.^{٥٩} أما اختبار موثوقية أداة الأسئلة متعددة الخيارات في هذه البحث باستخدام صيغة $Kuder$ $Richardson$ كما يلي:

$$r_{11} = \left(\frac{n}{n-1} \right) \left(\frac{s^2 - \sum pq}{s^2} \right)$$

معلومات:

$$\begin{aligned} r_{11} &= \text{معامل موثوقية الاختبار} \\ n &= \text{عدد العناصر} \end{aligned}$$

⁵⁸ Saifuddin Azwar, *Reliabilitas dan Validitas*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2011).

⁵⁹ Hikmah dan Muslimah, "Validitas dan Relibilitas Tes dalam Menunjang Hasil Belajar PAI", *Hikmah*, (Vol. 1, No. 1, tahun 2021), hlm. 350.

p = نسبة الإجابات الصحيحة في سؤال

اختبار معين

q = نسبة الإجابات الخاطئة في سؤال اختبار

معين

S^2 = الانحراف المعياري للاختبار^{٦٠}

يتم مقارنة درجة r_{11} المستخلصة مع درجة r في

جدول ارتباط *product moment* عند مستوى دلالة

٥٪. يُعتبر السؤال موثوقًا إذا كانت درجة $r_{11} > r_{tabel}$.

ج. مستوى الصعوبة

مستوى الصعوبة هو عدد يوضح مدى صعوبة أو

سهولة سؤال ما. السؤال الجيد هو السؤال الذي لا يكون

سهلاً جداً ولا صعباً جداً. يهدف تحليل مستوى الصعوبة

لكل سؤال إلى معرفة ما إذا كانت الأسئلة تتضمن فئة سهلة

أو متوسطة أو صعبة.^{٦١} أما بالنسبة للقاعدة المستخدمة

لحساب مستوى صعوبة السؤال فهي كما يلي:

$$TK = \frac{\sum B}{\sum P}$$

⁶⁰ Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2007), hlm. 101.

⁶¹ Topic Offirston, *Aktivitas Pembelajaran Matematika Melalui Inkuiri Berbantuan Software Cinderella*, (Yogyakarta: Deepublish, 2014). hlm. 25.

معلومات:

$$TK = \text{مستوى الصعوبة}$$

$$\sum B = \text{عدد الطلاب الذين أجابوا على السؤال}$$

بشكل صحيح

$$\sum P = \text{عدد جميع المتقدمين للاختبار}^{62}$$

د. قوة التمييز

قوة التمييز هي قدرة السؤال في التمييز بين الطلاب

الذين لديهم قدرة المنخفضة والطلاب الذين لديهم قدرة

عالية. صيغة المستخدمة لحساب قوة التمييز هي:

$$DB = \frac{B_A}{J_A} - \frac{B_B}{J_B}$$

معلومات:

$$DB = \text{قوة التمييز}$$

$$B_A = \text{عدد الطلاب في المجموعة العليا الذين}$$

أجابوا على السؤال بشكل صحيح

$$B_B = \text{عدد الطلاب في المجموعة السفلى الذين}$$

أجابوا على السؤال بشكل صحيح

$$J_A = \text{عدد الطلاب في المجموعة العليا}$$

⁶² Naifah, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*,
(Semarang: C.V Karya Abadi Jaya, 2015), hlm hlm. 149.

$$J_B = \text{عدد الطلاب في المجموعة السفلى}^{٦٣}$$

٢. تقنيات تحليل البيانات

أ) تحليل البيانات في المرحلة الأولى

تم الحصول على تحليل البيانات الأولى من درجة اختبار القبلي باستخدام اختبار الطبيعي و اختبار التجانس، واختبار تطابق المتوسطات. فيما يلي نتائج تحليل البيانات التي تم إجراؤها:

١) اختبار الطبيعي

اختبار الطبيعي هو اختبار للبيانات التي يتم إجراؤها على الفصل التجريبي لمعرفة ما إذا كانت البيانات المكتسبة تتبع الطبيعي أم لا. يتم إجراء اختبار الطبيعي باستخدام اختبار *liliefors* بمساعدة *microsoft excell 2010*، لأن عدد الطلاب الذين تم دراستهم هو ٥٠. يستخدم اختبار الطبيعي لمعرفة ما إذا كان فهم الطلاب في الصف الخامس قبل إعطائهم المعاملة يتبع الطبيعي أم لا. في هذا الاختبار، يتم استخدام صيغة اختبار الطبيعي *liliefors* كما يلي:

$$L = \max |F(Z_i) - S(Z_i)|$$

$$S(Z_i) = \frac{\text{frekuensi kumulatif ke } - i}{n}$$

⁶³ Sudjana, *Metode Statistika*, (Bandung: Tarsito, 2002), hlm. 4662

معلومات:

i = إحصائية الاختبار بطريقة Z_i *liliefors*

= البيانات على X_i التي تم توحيدها

X_i = الرقم في البيانات

(Z_i) = الاحتمالية التراكمية الطبيعية عند Z_i

$S(Z_i)$ = الاحتمالية التراكمية التجريبية عند Z_i

خطوات الحساب:

(أ) حساب المتوسط لدرجات العينة باستخدام صيغة:

$$\bar{X} = \frac{\sum fx}{\sum x}$$

(ب) حساب الانحراف المعياري لدرجات العينة باستخدام

صيغة:

$$s = \sqrt{\frac{\sum fx^2}{\sum f}}$$

(ج) ترتيب بيانات العينة من الأصغر إلى الأكبر ($X_1, X_2, \dots, X_n$)

$X_2, \dots, X_n$

(د) يتم تحويل درجة X_i إلى درجة معيارية $Z_1, Z_2, \dots, Z_n$

$Z_i, \dots, Z_n$ حيث يتم تحديد الدرجة المعيارية

يتم تحديدها باستخدام صيغة:

$$Z_i = \frac{X_i - \bar{X}}{s}$$

(هـ) حدد حجم الاحتمالية لكل درجة Z بناءً على الجدول Z حدد حجم الاحتمالية لكل درجة بناءً على الجدول (مساحة المنحنى تحت المنحنى الطبيعي القياسي من 0 إلى z ، ويطلق عليه $F(Z_i)$. بشرط طريقة الحساب $F(Z)$ يعتبر عدد الثابت 0,500. يُطرح منه الدرجة Z_{tabel} . إذا كانت درجة Z سالب، والعدد الثابت 0,500. يُضاف إلى الدرجة Z_{tabel} عندما تكون درجة Z إيجابية.

(و) احسب التكرار التراكمي الأعلى لكل درجة Z ، وتسمى $S(Z_i)$ ثم يتم قسمتها على عدد الحالات (N) عينة.

(ز) حدد الدرجة - $F(Z_i)$ $L_o hitung =$
 $|S(Z_i)|$ الأكبر وقارنه بالدرجة L_{tabel} (جدول الدرجة الحرجة لاختبار ليليفورز). بل $L_{tabel} <$
 L_{hitung} فإن العينة تأتي من مجتمع يتبع الطبيعي.^{٦٤}

⁶⁴ Pardi, *Statistik Penelitian Pendidikan: Perhitungan, Penyajian, Penjelasan, Penafsiran, dan Penarikan Kesimpulan*, (Depok: Rajawali Pers, 2017), hlm. 174.

(٢) اختبار التجانس

اختبار التجانس هو اختبار شروط إحصائية يُستخدم لمعرفة ما إذا كانت عدة مجموعات من البيانات العينة تأتي من مجموعة مجتمعية لها نفس التباين أم لا. بعبارة أخرى، يعني التجانس أن مجموعة البيانات التي نقوم بدراستها لها خصائص متشابهة.

يتم إجراء اختبار التجانس باستخدام اختبار بارليت

(*Bartlett's test*) مع الفرضيات التالية:

$$\sigma_1^2 = \sigma_2^2 = \dots \sigma_k^2 = H_0 \quad \text{لها نفس التباين}$$

$$H_1 = \text{على الأقل يوجد تباين واحد مختلف}$$

خطوات اختبار التجانس هي كما يلي:

(أ) يصنع جدول بارتليت (*Bartlett*)

(ب) تحديد التباين المشترك لجميع العينات باستخدام صيغة

$$s^2 = \frac{\sum (n_i - 1) s_i^2}{\sum (n_i - 1)}$$

(ج) حساب سعر الوحدة B باستخدام صيغة

$$B = (\log s^2) \sum (n_i - 1)$$

(د) تحديد X^2 باستخدام صيغة

$$X^2 = (\ln 10) \left\{ B - \sum (n_i - 1) \log s_i \right\}^2$$

(هـ) مقارنة X_{hitung}^2 مع X_{tabel}^2 باستخدام $\alpha =$

5% و $dk = k - 1$ (k هو عدد مجموعات العينة).

إذا $X^2 < X_{(1-\alpha)(K-1)}^2$ يتم H_0 قبول.

(٣) اختبار تساوي المتوسطات

يتم إجراء اختبار تساوي المتوسطات لمعرفة ما إذا كانت الفصول التجريبية والتحكمية تحتوي على نفس متوسط الدرجة للقدرة قبل تطبيق طريقة التوافق الثنائي تم الحصول على نتائج التقييم هذه من درجات الاختبار القبلي التي تم إعطاؤها للفصل التجريبي والفصل التحكم قبل تقديم العلاج باستخدام طريقة التوافق الثنائي يتم استخدام اختبار تساوي المتوسطات هذا باستخدام تقنية اختبار t -test. يتم إجراء هذا الاختبار بهدف إثبات ما إذا كانت الفرضية مقبولة أم مرفوضة.

الفرضية المستخدمة هي:

$$H_0: \mu_1 \leq \mu_2 \text{ dan } H_1: \mu_1 > \mu_2$$

معلومات:

$$\mu_1 = \text{متوسط الدرجات الأولية (الاختبار القبلي)}$$

للفصل التجريبي قبل تقديم العلاج باستخدام

تطبيق طريقة التوافق الثنائي

μ_2 = متوسط الدرجات الأولية (الاختبار القبلي)

للفصل التحكم الذي لم يتم تقديم العلاج

باستخدام طريقة التوافق الثنائي

كما يلي الصيغة t -test هو:

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{s \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}}$$

$$S^2 = \frac{(n_1 - 1)S_1^2 + (n_2 - 1)S_2^2}{n_1 + n_2 - 2}$$

معلومات:

$\bar{X}_1$ = متوسط درجات الاختبار القبلي للفصل

التجريبي

$\bar{X}_2$ = متوسط درجات الاختبار القبلي للفصل

التحكم

n_1 = عدد البيانات للفصل التجريبي

n_2 = عدد البيانات للفصل التحكم

S^2 = التباين المشترك

S_1^2 = التباين للفصل التجريبي

S_2^2 = التباين للفصل التحكم

خطوات اختبار تساوي المتوسطات هي كما يلي:

(أ) تحديد صيغة الفرضية أولاً

(ب) تحديد الإحصائية المستخدمة وهي الاختبار t

(ج) تحديد مستوى الدلالة وهو $\alpha = 0.05$

(د) معيار الاختبار هو القبول H_0 إذا $-t_{1-\frac{1}{2}\alpha} \leq$

حيث $t \leq t_{1-\frac{1}{2}\alpha}$ تم الحصول عليه من

قائمة التوزيع t مع $(n_1 + n_2 - 2)$

وفرض $1 - \frac{1}{2}\alpha$ لأسعار t الأخرى، يتم H_0

رفض

(هـ) تحديد إحصائية الحساب باستخدام صيغة:

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{s \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}}$$

$$S^2 = \frac{(n_1 - 1)S_1^2 + (n_2 - 1)S_2^2}{n_1 + n_2 - 2}$$

(ب) تحليل البيانات في المرحلة النهائية

تم تحليل البيانات الأولية التي تم الحصول عليها من درجة

الاختبار البعدي باستخدام اختبار إحصائي بمساعدة برنامج

Microsoft Excel. تم إجراء الاختبار البعدي بعد تقديم

المعاملة على الفصل العينة. وفيما يلي المراحل التالية:

(١) اختبار الطبيعي

اختبار الفرضية الطبيعية يُجرى لمعرفة ما إذا كانت

بيانات استيعاب مفردات اللغة العربية في مادة "غرفة

الاستقبال" و "غرفة الدراسة" تتبع التوزيع الطبيعي أم لا

بعد تطبيق طريقة التعليم "التوافق الثنائي". يتم إجراء تحليل هذه التقنية من خلال مقارنة نتائج الاختبار القبلي والاختبار البعدي. خطوات اختبار الفرضية الطبيعية الثانية هي نفسها خطوات اختبار الفرضية الطبيعية في المرحلة الأولى.

٢) اختبار التجانس

يتم إجراء اختبار التجانس لمعرفة ما إذا كانت بيانات درجة الاختبار البعدي لاستيعاب المفردات في الصف التجريبي والصف التحكم تتمتع بحالة متجانسة أم لا. خطوات اختبار التجانس في كلا الحالتين هي نفسها خطوات اختبار الطبيعي في المرحلة الأولى.

٣) اختبار فرق المتوسطات

يتم إجراء اختبار فرق المتوسطات هذا لمعرفة وجود فرق كبير في استيعاب مفردات اللغة العربية في مادة غرفة الاستقبال وغرفة المذاكرة بين الصف الذي يطبق طريقة التعليم التوافق الثنائي (التجريبي) والصف الذي لا يطبق طريقة التعليم التوافق الثنائي (التحكم). أما الفرضية المطروحة فهي كما يلي :

$$H_0 : \mu_1 \leq \mu_2 = \text{متوسط استيعاب مفردات}$$

في مادة غرفة الاستقبال وغرفة المذاكرة في الصف الخامس الذي يطبق طريقة التعليم التوافق الثنائي

أقل من أو يساوي الصف التحكم الذي لا
يطبق طريقة التعليم التوافق الثنائي.

$$H_1 : \mu_1 > \mu_2 = \text{متوسط استيعاب مفردات}$$

في مادة غرفة الاستقبال وغرفة المذاكرة في الصف

الخامس الذي يطبق طريقة التعليم التوافق الثنائي

أعلى من الصف التحكم الذي لا يطبق طريقة

التعليم التوافق الثنائي.

فإن الصيغة المستخدمة هي:

$$t = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{s \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}}$$

$$S = \sqrt{\frac{(n_1 - 1)S_1^2 + (n_2 - 1)S_2^2}{n_1 + n_2 - 2} \left(\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right)}$$

معلومات:

$$\bar{X}_1 = \text{متوسط درجات الاختبار البعدي للفصل}$$

التجريبي

$$\bar{X}_2 = \text{متوسط درجات الاختبار البعدي للفصل}$$

التحكم

$$n_1 = \text{عدد البيانات للفصل التجريبي}$$

$$n_2 = \text{عدد البيانات للفصل التحكم}$$

$$S^2 = \text{التباين المشترك}$$

$$S_1^2 = \text{التباين للفصل التجريبي}$$

$$S_2^2 = \text{التباين للفصل التحكم}$$

يتم قبول H_0 إذا كان t_1 حساب t < جدول t مع درجات حرية $(n_1 + n_2 - 2)$ بمستوى دلالة $\alpha = 0.05$ مع احتمالية $(1 - \alpha)$ ، ويتم رفض H_0 مما يعني وجود فرق كبير في المتوسط بين الصف التجريبي والصف التحكم.

الباب الرابع

نتائج البحث ومناقشتها

أ. وصف البيانات

تم إجراء هذا البحث في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج، الواقع في شارع هونغونجسو رقم ١، القرية بوروياسو، المنطقة نجاليان، المدينة سمارانج. تم إجراء البحث في التاريخ من ٨ يناير إلى ٣١ يناير ٢٠٢٥. تم إجراء هذا البحث لمعرفة ما إذا كان طريقة التعليم التوافق الثنائي له أثر على استيعاب مفردات لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج. الطريقة التي تم استخدامها في هذا البحث هي التحليل الكمي باستخدام الطريقة التجريبي، وهي طريقة البحث يُستخدم البحث أثر معاملة معينة باستخدام تصميم مجموعة التحكم مع اختبار قبلي وبعدي (*pretest-posttest control group design*). وتشمل عينة البحث جميع طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج، وعددهم ١٠٣ طلاب. أما موضوع البحث فيتضمن فصلين، أحدهما فصل التحكم الذي يتكون من ٢٥ طالبًا، والآخر فصل التجربة الذي يتكون من ٢٥ طالبًا. تم اختيار تصميم البحث هذا لأنه يتضمن اختبار قبلي قبل إعطاء المعاملة واختبار بعدي بعد إعطاء المعاملة. وبالتالي، يمكن معرفة نتائج المعاملة بدقة أكبر، لأن يمكن مقارنة الحالة قبل إعطاء المعاملة والحالة بعد إعطائها.

تم استخدام تقنيات جمع البيانات لمعرفة ما إذا كان هناك تأثير لاستخدام طريقة التعليم التوافق الثنائي على استيعاب مفردات،

وهي تشمل طريقة الملاحظة، والاختبارات، والمقابلات، والتوثيق. يتم إجراء طريقة الملاحظة من قبل الباحثة بهدف معرفة عملية التعليم والمتعلم التي يتم تنفيذها، سواء في اختيار الطريقة أو الاستراتيجية أو الوسائل التي يستخدمها المعلم، وكذلك مراقبة حالة التعليم وردود فعل الطلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج أثناء تعليم اللغة العربية. تُستخدم طريقة المقابلة لمعرفة المشكلات التي توجد في صف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية فيما يتعلق بالطريقة المستخدمة في تعليم مفردات. بالإضافة إلى ذلك، تُستخدم طريقة المقابلة للحصول على معلومات تُستخدم كأساس خلفي في هذا البحث. قامت الباحثة بإجراء مقابلة مع معلمة مادة اللغة العربية، الأستاذة ستي قدرية، والأستاذ محمد نور هادي كمصادر للمعلومات في المقابلة. أما طريقة الاختبار، فقد تم استخدامها للحصول على بيانات نهائية تتعلق بقدرة أو استيعاب مفردات في التعرف على المفردات، تفسيرها، واستخدامها، وذلك في موضوع "غرفة الاستقبال وغرفة الدراسة". في حين أن طريقة التوثيق تم استخدامها لجمع البيانات المتعلقة بالمتغيرات مثل الملاحظات، النصوص، الكتب، الصحف، المجالات، وما إلى ذلك. في هذا البحث، تم استخدام طريقة التوثيق للحصول على بيانات مثل غياب الطلاب، والتقاط الصور خلال أنشطة التعليم والمتعلم التي جرت في الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج.

قبل تنفيذ البحث، قامت الباحثة بإعداد الأدوات التي ستحتاجه البحث لضمان سير البحث بسلاسة. من بين الأدوات التي

تم تحضيرها هي دليل المعلم وأدوات الاختبار. بالنسبة لأداة الاختبار، قبل أن يتم تقديمها لطلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج، تم اختبار الأداة أولاً على طلاب الصف السادس في المدرسة، والذين بلغ عددهم ٢٠ طالباً. تم إجراء اختبار تجريبي للأداة للحصول على بيانات حول الصلاحية، والمصادقية، ومستوى الصعوبة، وقدرة التمييز للأسئلة. وبالتالي، تم الحصول على أداة اختبار مناسبة لقياس قدرة الطلاب على استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الخامس أ (VA) وطلاب الصف الخامس ب (VB). تم اختبار أداة الاختبار على طلاب الصف السادس، حيث كانت تتضمن ٢٥ سؤالاً من نوع الاختيار المتعدد. بعد إجراء اختبار الصلاحية للأسئلة، تم التوصل إلى أن ٢٠ سؤالاً كانت صالحة بينما ٥ أسئلة كانت غير صالحة. بناءً على ذلك، اختارت الباحثة ٢٠ سؤالاً من نوع الاختيار المتعدد لاستخدامها كاختبار قبلي واختبار بعدي في الصفين الخامس أ (VA) والخامس ب (VB).

بعد أن أتم الطلاب إجراء اختبار القبلي، تبين أن مستوى القدرة الأولية في صف التحكم وصف التجربة لا يختلف كثيراً، لأن الطلاب في صف التجربة لم يتم إعطاؤهم المعاملة. وللتأكد من وجود فارق بين الصفين، يمكن قياس ذلك بعد إعطاء معاملة مختلفة بين صف التحكم وصف التجربة. بعد ذلك، تم إعطاء اختبار بعدي لكل من صف التجربة وصف التحكم ليتم فعله

ب. تقنية تحليل الأدوات

تم إجراء اختبار أداة الاختبار للحصول على أسئلة تلبي المؤهلات اللازمة لتكون أسئلة حسنة وجيدة. يشمل تحليل أداة الاختبار في هذا البحث اختبار الصلاحية، والموثوقية، ومستوى الصعوبة، وقدرة التمييز للأسئلة.

١. اختبار الصلاحية

تم إجراء اختبار الصلاحية على أسئلة الاختبار القبلي والبعدي لمعرفة ما إذا كانت الأسئلة صالحة أم غير صالحة. ولتحديد صلاحية الاختبار، استخدمت الباحثة صيغة ارتباط لحظة المنتج (*Korelasi Product Moment*). إذا درجة $r_{hitung} > r_{tabel}$ فإنَّ السؤال يُعتبر صالحًا، بالعكس إذا $r_{hitung} < r_{tabel}$ فإنَّ السؤال هذا غير صالح. r_{tabel} من مستوى الدلالة $\alpha = 5\% = 0.05$ فإن r_{tabel} في هذا البحث هو ٠.٠٤٤٣٨. في أداة اختبار استيعاب مفردات اللغة العربية لمادة غرفة الإستقبال وغرفة المذاكرات، هناك ٢٥ عنصرا من الأسئلة تم اختبارها على الطلاب الصف السادس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية بعدد ٢٠ طالبًا. فيما يلي نتائج تحليل اختبار صلاحية الأسئلة للاختبار القبلي والبعدي:

الجدول ١.٤ نتائج اختبار الصلاحية

المعلومات	r_{tabel}	r_{hitung}	السؤال
غير صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٤٠٩٧٦	١.
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٤٧	٢.
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٢٣٧	٣.
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٥٤٤	٤.
غير صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٢٢٠٦-	٥.
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٤٥١	٦.
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٤٥١	٧.
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٦٢٢	٨.
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٥٦٧	٩.
غير صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٠١-	١٠.
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٢٧	١١.
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٤٨	١٢.
غير صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٠١-	١٣.
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٢٢٢	١٤.
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٤٨	١٥.
غير صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٠١٠٥-	١٦.
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٦	١٧.
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٢٩	١٨.
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٦٤	١٩.

صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٠٧	٠.٢٠
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٣٩	٠.٢١
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٤١	٠.٢٢
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,١٦	٠.٢٣
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٦٧	٠.٢٤
صالح	٠,٤٤٣٨	٠,٤٧	٠.٢٥

استناداً إلى الجدول أعلاه، تم الحصول على نتائج تحليل صلاحية أداة اختبار الأسئلة التجريبية، وهي عناصر الأسئلة في الأرقام ١، ٥، ١٠، ١٣، ١٦ غير صالحة. بينما عناصر الأسئلة في الأرقام ٢، ٣، ٤، ٦، ٧، ٨، ٩، ١١، ١٢، ١٤، ١٥، ١٧، ١٨، ١٩، ٢٠، ٢١، ٢٢، ٢٣، ٢٤، ٢٥ صالحة. وبناءً عليه، سُتستخدم الأسئلة الصالحة في البحث التالي، في حين سيتم التخلص من الأسئلة غير الصالحة ولن يُمكن استخدامها بعد الآن. تم حساب نتائج اختبار الأسئلة باستخدام برنامج Microsoft Excel، ويمكن الاطلاع على حسابات النتائج في الملحق ٨.

٢. اختبار الموثوقية

يستخدم اختبار الموثوقية لمعرفة درجة اتساق الإجابات على الأداة. يُقال إن اختبار الموثوقية موثوق إذا كانت $r_{hitung} > r_{tabel}$ في حساب اختبار عنصر الأسئلة،

استخدمت الباحثة قاعدة كودر ريتشاردسون (*Kuder Richardson*). يُظهر مستوى الموثوقية في الاختبار من خلال درجة المعامل التي تتراوح بين ٠,٠٠ - ١,٠٠. لتحديد معامل موثوقية الأداة يمكن استخدام الإرشادات الواردة في الجدول التالي^{٦٥}:

الجدول ٢.٤ معايير موثوقية الأداة

مقياس	فترة
$0,80 < r_{11} \leq 1,00$	مرتفع جدا
$0,60 < r_{11} \leq 0,80$	طويل
$0,40 < r_{11} \leq 0,60$	كفي
$0,20 < r_{11} \leq 0,40$	منخفض
$-1,00 < r_{11} \leq 0,20$	منخفض جدا

استنادًا إلى الإرشادات أعلاه، حصل اختبار الموثوقية على درجة ٠,٧٣، وبالتالي يمكن الاستنتاج أن هذه الدرجة تقع ضمن فئة موثوقية العالية، لأن درجة معامل الموثوقية تبلغ ٠,٧٣، وبالتالي يمكن استنتاج أن أسئلة الاختبار موثوقة وفقًا للمعايير

⁶⁵ Andi Maulana, "Analisis Validitas, Reabilitas, dan Kelayakan Instrumen Penilaian Rasa Percaya Diri Siswa", *Kualita Pendidikan*, Vol. 3, No. 3, hlm. 137.

العالية. يمكن الاطلاع على الحسابات الكاملة لاختبار الموثوقية في الملحق ٨.

٣. مستوى الصعوبة

تحليل مستوى الصعوبة يُستخدم لمعرفة عناصر الأسئلة سواء كانت صعبة، متوسطة أو سهلة. كلما زادت درجة معيار مستوى الصعوبة، أصبحت الأسئلة أسهل. يمكن رؤية معايير مستوى الصعوبة لعناصر الأسئلة في الجدول التالي^{٦٦}:

الجدول ٤. ٣ معايير مستوى الصعوبة

معيار	درجة p
صعب	٠,٣٠ - ٠,٤٠
متوسط	٠,٧٠ - ٠,٣١
سهل	١,٠٠ - ٠,٧١

المعيار المستخدم هو أنه كلما كان المؤشر الذي تم الحصول عليه أصغر، يعتبر السؤال صعبًا. وعلى العكس، كلما كان المؤشر أكبر، يصبح السؤال أسهل.

⁶⁶ Rosida Nur Aziza1 dan Dhzillan Dzhaila, “Metode Kuantitatif Dengan Pendekatan Klasik Pada Aplikasianalisis Butir Soal Sebagai Media Evaluasi Penentuan Soal Yang Berkualitas”, *KILAT*, Vol. 7, No. 1, hlm. 17.

استنادًا إلى نتائج حساب مستوى الصعوبة التي تم اختبارها، هناك ١٧ سؤالًا تُعتبر سهلة، وهي في الأرقام ١، ٢، ٣، ٤، ٥، ٦، ٧، ٨، ١٠، ١١، ١٢، ١٣، ١٥، ١٦، ٢١، ٢٢، ٢٥، وهناك ٨ سؤالًا تُعتبر متوسط، وهي في الأرقام ٩، ١٤، ١٧، ١٨، ١٩، ٢٠، ٢٣، و ٢٤. الحساب الكامل لمستوى الصعوبة الأسئلة موجود في الملحق ٩.

الجدول ٤. ٤ نتائج اختبار مستوى الصعوبة

سؤال الى-	مستوى الصعوبة	المعلومات
١.	٠،٩٥	سهل
٢.	٠،٧٥	سهل
٣.	٠،٨٥	سهل
٤.	٠،٩	سهل
٥.	٠،٩٥	سهل
٦.	٠،٨٥	سهل
٧.	٠،٨٥	سهل
٨.	٠،٨٥	سهل
٩.	٠،٤٠	متوسط
١٠.	٠،٩٥	سهل
١١.	٠،٩٥	سهل
١٢.	٠،٩٥	سهل
١٣.	٠،٩٥	سهل

متوسط	٠,٦٥	٠.١٤
سهل	٠,٩٥	٠.١٥
سهل	٠,٩٥	٠.١٦
متوسط	٠,٥٠	٠.١٧
متوسط	٠,٦٠	٠.١٨
متوسط	٠,٧٠	٠.١٩
متوسط	٠,٤٠	٠.٢٠
سهل	٠,٩٠	٠.٢١
سهل	٠,٨٥	٠.٢٢
متوسط	٠,٦٥	٠.٢٣
متوسط	٠,٧٠	٠.٢٤
سهل	٠,٨٠	٠.٢٥

٤. قوة التمييز

تحليل قوة التمييز يهدف إلى معرفة الفارق بين قدرة الطلاب الذين فهموا المادة والطلاب الذين لم يفهموا المادة. يمكن رؤية تصنيف قوة التمييز لعناصر أسئلة الاختبار في الجدول التالي^{٦٧}:

⁶⁷ Rosida Nur Aziza1 dan Dhizilla Dzhalila, “Metode Kuantitatif Dengan...”, hlm. 17.

الجدول ٤ . ٥ معايير قوة التمييز للأسئلة

المعلّمت	مؤشر قوة التمييز
قبّيح	$0.19 \leq DP < 0.40$
كفي	$0.20 \leq DP < 0.39$
جيد	$0.40 \leq DP < 0.69$
جيد جداً	$0.70 \leq DP < 1.00$

استناداً إلى نتائج حسابات قوة التمييز من أداة الاختبار التي تم اختبارها، هناك ١٥ سؤالاً تُعتبر سيئة، ٥ أسئلة تُعتبر كافية، و٥ أسئلة تُعتبر جيدة. الحساب الكامل لقوة التمييز موجود في الملحق ١٠.

الجدول ٤ . ٦ نتائج اختبار قوة التمييز

سؤال إلى -	قوة التمييز	المعلّمت
١ .	٠,١	قبّيح
٢ .	٠,٥	جيد
٣ .	٠,١	قبّيح
٤ .	٠,٢	قبّيح
٥ .	-٠,١	قبّيح
٦ .	٠,٣	كفي

كفي	٠,٣	.٧
كفي	٠,٣	.٨
جيد	٠,٦	.٩
قبیح	-٠,١	.١٠
قبیح	٠,١	.١١
قبیح	٠,١	.١٢
قبیح	٠,١	.١٣
قبیح	٠,١	.١٤
قبیح	٠,١	.١٥
قبیح	-٠,١	.١٦
جيد	٠,٦	.١٧
كفي	٠,٣	.١٨
جيد	٠,٦	.١٩
كفي	٠	.٢٠
قبیح	٠,٢	.٢١
قبیح	٠,١	.٢٢
قبیح	٠,١	.٢٣
قبیح	٠,٢	.٢٤
جيد	٠,٤	.٢٥

ج. تقنيات تحليل البيانات

تقنيات تحليل البيانات هي تقنية لقياس البيانات التي تم الحصول عليها من خلال معالجة البيانات في بحث معينة. في هذا البحث، هناك عدة مراحل لتحليل البيانات، وهي كما يلي:

١. تحليل البيانات في المرحلة الأولى

تحليل البيانات في هذه المرحلة الأولية يستخدم درجة اختبار قبلي سواء للفصل التجريبي أو الفصل التحكم. يتم الحصول على هذه البيانات من درجات قبل إعطاء المعاملة في الفصل التجريبي والفصل التحكم في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج. تهدف هذه الاختبارات الأولية لإثبات فرضية البحث قبل تقديم المعاملة في الفصل التجريبي والفصل التحكم من خلال اختبار الطبيعي، واختبار التجانس، واختبار تساوي المتوسطات.

أ) اختبار الطبيعي

اختبار الطبيعي في هذا البحث يستخدم صيغة *Liliefors* لأن عدد المشاركين هو ٥٠. البيانات المستخدمة في اختبار الطبيعي هي بيانات درجات اختبار قبلي للفصل التجريبي والفصل التحكم. الفرضية المستخدمة هي:

$$\begin{aligned} H_0 &= \text{البيانات موزعة بشكل طبيعي} \\ H_1 &= \text{البيانات غير موزعة بشكل طبيعي} \end{aligned}$$

بناءً إلى حسابات المرحلة الأولى لدرجات الاختبار القبلي، تم الحصول على النتائج على النحو التالي:

الجدول ٤. ٧ اختبار الطبيعي

فصل	L_{hitung}	L_{tabel}	معلومات
التجربة	٠,٠٨٨٩٦٢	٠,١٨	طبيعي
التحكم	٠,١٠٧٣٧٧	٠,١٨	طبيعي

في الجدول أعلاه، تم استخدام مستوى دلالة ٥٪ في الاختبار مع المعايير التالية إذا $L_{hitung} < L_{tabel}$ إذا يتم H_0 مقبول. نتائج اختبار الطبيعي في المرحلة الأولى للفصل التجريبي من الجدول أعلاه تشير إلى أن الدرجة $L_{hitung} < L_{tabel}$ هي ٠,١٨ $<$ ٠,٠٨٨٩٦٢ إذا يتم مقبول. و للفصل التحكم، تشير إلى أن الدرجة $L_{hitung} < L_{tabel}$ هي ٠,١٨ $<$ ٠,١٠٧٣٧٧ بمستوى دلالة ٥٪، إذا يتم H_0 مقبول. وبناءً على الحسابات السابقة، يمكن استخلاص الاستنتاج بأن بيانات درجات الاختبار القبلي تتوزع بشكل طبيعي. يمكن الاطلاع على الحسابات الكاملة في الملحق ١٦ و ١٧.

ب) اختبار التجانس

اختبار التجانس في هذا البحث استخدم برنامج *microsoft excell*. البيانات المستخدمة في اختبار التجانس هي بيانات درجة الاختبار القبلي للفصل التجريبي والفصل التحكم. الفرضية المستخدمة هي:

$$H_0 = \text{البيانات موزعة بشكل متجانس}$$

$$H_1 = \text{البيانات غير موزعة بشكل متجانس}$$

بمعايير الاختبار:

$$(1) \quad F_{hitung} < F_{tabel} \quad \text{إذا كانت دلالة الاختبار}$$

إذا يتم قبول H_0 ورفض H_1 وتكون البيانات متجانسة.

$$(2) \quad F_{hitung} > F_{tabel} \quad \text{إذا كانت دلالة الاختبار}$$

إذا يتم رفض H_0 وقبول H_1 وتكون البيانات غير متجانسة.

بناءً إلى حسابات المرحلة الأولية لنتيجة اختبار

التجانس، تم الحصول على النتائج على النحو التالي:

الجدول ٨.٤ اختبار التجانس

معلومات	F_{tabel}	F_{hitung}	فصل
متجانس	١,٩٨٣٧٦	١,٥٤٤٢٨	التجربة
متجانس			التحكم

في الجدول أعلاه، تم استخدام مستوى دلالة ٥٪ في الاختبار مع المعايير التالية إذا $F_{hitung} < F_{tabel}$ H_0 يتم مقبول. وبناءً على ذلك، يمكن استنتاج أن نتائج اختبار التجانس في الفصل التجريبي والفصل التحكم من الجدول الأعلى لديهما تباين متساوٍ، لأن الدرجة F_{hitung} من هذا الفصل أقل من الدرجة F_{tabel} هي ١٠٩٨٣٧٦ < ٠٠٥٤٤٢٨. يمكن الاطلاع على الحسابات الكاملة في الملحق ١٨.

ج) اختبار تساوي المتوسطات

فيما يلي نتائج حساب اختبار تساوي المتوسطات للبيانات في المرحلة الأولية (الاختبار القبلي) كما يلي:

الجدول ٩.٤ نتائج اختبار تساوي المتوسطات

التحكم	التجربة	مصادر الاختلاق
١٢٩٠	١٣٦٥	مجمع
٢٥	٢٥	N
٥١٠٦	٥٤٠٦	$\bar{X}$
١٨٠٠٦٦٦٧	٢٧٩	Varians (s^2)
١٣٠٤٤	١٦٠٧٠	Standar deviasi(s)

من حسابات الاختبار t-test تم الحصول على
 $T_{hitung} = 0,700$ تم التشاور مع T_{tabel} على α
 $= 2 - 25 + 25 = 2 - n_1 + n_2 = dk \text{ } 5\% =$
 48 تم الحصول على $T_{tabel} = 2,010635$. هذا
يشير إلى أن $T_{hitung} < T_{tabel}$ لذلك H_0 قبول
و H_1 رفض. بناءً على اختبار تساوي المتوسطات
(اختبار t) ، فإن قدرة الطلاب في الفصل التجريبي
والفصل التحكم لا تختلف بشكل كبير. وبذلك، فإن
الفصل التجريبي والفصل التحكم ينتميان إلى نفس النقطة.
لذلك، إذا حدث اختلاف كبير، فإنه يكون بسبب وجود
اختلاف في المعاملة (treatment). يمكن الاطلاع
على الحسابات الكاملة في الملحق ١٩.

٢. تحليل البيانات في المرحلة النهائية

تحليل البيانات النهائي تم الحصول عليه من درجة
الاختبار البعدي لمهارة مفردات اللغة العربية في موضوع غرفة
الإستقبال و غرفة المذاكرات في الفصل التجريبي والفصل
التحكم. تم الحصول على هذا التحليل من درجة الاختبار البعدي
للطلاب بعد تقديم المعاملة في الفصل التجريبي باستخدام طريقة
التعليم التوافق الثنائي. يُستخدم التحليل في المرحلة النهائية
للإجابة على صياغة المشكلة ولإثبات الفرضية في البحث. كما

أن هناك عدة مراحل لتحليل البيانات في المرحلة النهائية، وهي كما يلي:

أ) اختبار الطبيعي

اختبار الطبيعي في هذا البحث يستخدم بيانات درجة اختبار البعدي للفصل التجريبي والفصل التحكم. الفرضية المستخدمة هي:

$$H_0 = \text{البيانات موزعة بشكل طبيعي}$$

$$H_1 = \text{البيانات غير موزعة بشكل لتوزع الطبيعي}$$

بناءً إلى حسابات المرحلة النهائية لدرجة الاختبار البعدي، تم الحصول على النتائج على النحو التالي:

الجدول ١٠.٤ اختبار الطبيعي

فصل	Lhitung	Ltabel	معلومات
التجربة	٠,١٣٤٢٢٣	٠,١٨	طبيعي
التحكم	٠,٩٠٦٣١٦	٠,١٨	طبيعي

في الجدول أعلاه، تم استخدام مستوى دلالة ٥٪ في

الاختبار مع المعايير التالية إذا $L_{hitung} < L_{tabel}$

إذا يتم H_0 قبول. نتائج اختبار الطبيعي في المرحلة النهائية للفصل التجريبي من الجدول أعلاه تشير إلى أن الدرجة

$$L_{hitung} < L_{tabel} \text{ هي } ٠,١٣٤٢٢٣ < ٠,١٨$$

إذا يتم مقبول. و للفصل التحكم، تشير إلى أن الدرجة

$$L_{hitung} < L_{tabel} \text{ هي } ٠,٩٠٦٣١٦ < ٠,١٨$$

بمستوى دلالة ٥٪، إذا يتم H_0 قبول. وبناءً على الحسابات السابقة، يمكن استخلاص الاستنتاج بأن بيانات درجات الاختبار البعدي تتوزع بشكل طبيعي. يمكن الاطلاع على الحسابات الكاملة في الملحق ٢٠ و ٢١.

(ب) اختبار التجانس

اختبار التجانس في هذا البحث استخدم برنامج *microsoft excell*. البيانات المستخدمة في اختبار التجانس هي بيانات درجة الاختبار البعدي للفصل التجريبي والفصل التحكم. الفرضية المستخدمة هي:

$$H_0 = \text{البيانات موزعة بشكل متجانس}$$

$$H_1 = \text{البيانات غير موزعة بشكل متجانس}$$

بمعايير الاختبار:

$$(١) \quad F_{hitung} < F_{tabel} \quad \text{إذا كانت دلالة الاختبار}$$

إذا يتم قبول H_0 ورفض H_1 وتكون البيانات متجانسة.

$$(٢) \quad F_{hitung} > F_{tabel} \quad \text{إذا كانت دلالة الاختبار}$$

إذا يتم رفض H_0 وقبول H_1 وتكون البيانات غير متجانسة.

بناءً إلى حسابات المرحلة النهائية لنتيجة اختبار

التجانس، تم الحصول على النتائج على النحو التالي:

الجدول ٤ . ١١ اختبار التجانس

فصل	F_{hitung}	F_{tabel}	معلومات
التجربة	١,١٨٣٧١	١,٩٨٣٧٦	متجانس
التحكم			متجانس

في الجدول أعلاه، تم استخدام مستوى دلالة ٥٪ في الاختبار مع المعايير التالية إذا $F_{hitung} < F_{tabel}$ H_0 يتم قبول. وبناءً على ذلك، يمكن استنتاج أن نتائج اختبار التجانس في الفصل التجريبي والفصل التحكم من الجدول أعلاه لديهما تباين متساوٍ، لأن الدرجة F_{hitung} من هذا الفصل أقل من الدرجة F_{tabel} هي ١,٩٨٣٧٦ < ١,١٨٣٧١. يمكن الاطلاع على الحسابات الكاملة في الملحق ٢٢.

(ج) اختبار فرق المتوسطات

نتائج اختبار الطبيعي واختبار التجانس للفصل التجريبي والفصل التحكم بعد تقديم المعاملة تشير إلى أن درجات اختبار البعدي لاستيعاب مفردات اللغة العربية في مادة "في غرفة الاستقبال وغرفة المذاكرة" في الفصل التجريبي والفصل التحكم تتوزع بشكل طبيعي ومتجانس، وبالتالي فإن صيغة المستخدمة هي:

$$t = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{s \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}}$$

لذلك، لإثبات صياغة الفرضية التي قدمها الباحثة،

يستخدم الباحثة صيغة اختبار t-test كما يلي:

$$H_0 : \mu_1 \leq \mu_2 = \text{متوسط استيعاب مفردات}$$

اللغة العربية في مادة غرفة الاستقبال وغرفة

المذاكرة في الصف الخامس الذي يطبق طريقة

التعليم "التوافق الثنائي" أقل من أو يساوي

الصف التحكم الذي لا يطبق طريقة التعليم

"التوافق الثنائي".

$$H_1 : \mu_1 > \mu_2 = \text{متوسط استيعاب مفردات}$$

اللغة العربية في مادة غرفة الاستقبال وغرفة

المذاكرة في الصف الخامس الذي يطبق طريقة

التعليم "التوافق الثنائي" أعلى من الصف التحكم

الذي لا يطبق طريقة التعليم "التوافق الثنائي".

الجدول ٤. ١٢ نتائج اختبار الفرضية

مصادر الاختلاق	التجربة	التحكم
مجمع	١٨٩٠	١٦٩٠
N	٢٥	٢٥

٦٧,٦	٧٥,٦	$\bar{X}$
١٥٦,٥	١٧٧,٧٥	Varians (s^2)
١٢,٥١	١٣,٣٣	Standar deviasi(s)

بناءً إلى الحسابات تم الحصول على $T_{hitung} = 2,187884$ تم التشاور مع T_{tabel} على $\alpha = 0.05$
 $dk = n_1 + n_2 - 2 = 25 + 25 - 2 = 48$ تم الحصول على $T_{hitung} = 2,187884$ و T_{tabel}
 $= 2,012896$. نظراً لأن $T_{hitung} > T_{tabel}$ حتى يتم H_0 رفض و H_1 قبول. وبناءً على ذلك،
 يمكن الاستنتاج أن هناك فرقاً كبيراً في استيعاب مفردات اللغة العربية في مادة "غرفة الاستقبال وغرفة المذاكرة" بين الفصل التجريبي الذي استخدم طريقة التعليم التوافق الثنائي والفصل الذي استخدم الطريقة التقليدية (التعليم العادي). وبالتالي، يمكن القول أن طريقة التعليم التوافق الثنائي يمكن أن يؤثر في استيعاب مفردات اللغة العربية. يمكن الاطلاع على الحسابات الكاملة في الملحق ٢٣.

٥. مناقشة نتائج البحث

بناءً على نتائج البحث، وجدت الباحثة أن هناك مشكلة في أن عملية التعليم التي تُجرى في الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج لا تزال تستخدم الوسائل التقليدية بشكل متكرر. وخلال البحث، لاحظت الباحثة أن طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج لديهم قدرات تذكر متفرقة، وذلك لأن المفردات اللغة العربية تعتبر صعبة قليلاً وليست لغة يومية. وكانت عملية التعليم التي استخدمها الباحثة في هذا البحث هي استخدام طريقة التعليم التوافق الثنائي كوسيلة لتحسين استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج.

يعد هذا البحث بحثاً كمياً يناقش أثر طريقة التعليم التوافق الثنائي على استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج. وتشمل عينة البحث جميع الطلاب في الصفين الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج، والذين يبلغ عددهم ١٠٣ طلاب. في هذا البحث، استخدمت الباحثة تقنية العينة العشوائية البسيطة (*Simple Random Sampling*) في اختيار العينة. قبل تجرأت البحث، قامت الباحثة بإعداد الأدوات التي سيتم استخدامها، مثل أسئلة التجربة التي تم تقديمها لدى طلاب الصف السادس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج، ووسائل التعليم التي تتضمن بطاقات الأسئلة وبطاقات الإجابات، بالإضافة إلى أسئلة اختبار قبلي واختبار بعدي التي استخدمت لقياس مستوى

استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج.

يهدف هذا البحث لمعرفة أثر طريقة التعليم التوافق الثنائي في استيعاب المفردات العربية لدى الطلاب. نوع البحث الذي تم استخدامه هو البحث التجريبي الحقيقي (*True-Experimental*) مع تصميم مجموعة التحكم واختبار قبلي وبعدي (*Pretest-Posttest Control Group Design*). بناءً على البحث الذي تم إجراؤه، استخدمت الباحثة عينة تتكون من صف تجريبي واحد وصف تحكم واحد، حيث يتكون كل صف من ٢٥ طالبًا. في هذا البحث، تم استخدام متغيرين كموضوعين للبحث، وهما المتغير المستقل المتمثل في طريقة التعليم التوافق الثنائي، والمتغير التابع المتمثل في استيعاب المفردات العربية الخاصة بموضوع "غرفة الاستقبال و غرفة المذاكرات". استخدمت الباحثة اختبارًا قبليًا واختبارًا بعديًا لمعرفة أثر طريقة التوافق الثنائي في استيعاب المفردات لدى طلاب الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج.

في التاريخ ٨ يناير ٢٠٢٥، في الاجتماع الأول قبل أن تبدأ الباحثة في التعليم، تم إعطاء الطلاب اختبارًا قبليًا أولاً. يهدف هذا الاختبار القبلي إلى معرفة مستوى القدرة الأولية للطلاب فيما يتعلق باستيعاب المفردات في مادة "غرفة الاستقبال و غرفة المذاكرات". يمكن استخدام نتائج الاختبار القبلي هذه لتقدير مستوى استيعاب المفردات لدى الطلاب قبل إجراء عملية التعليم باستخدام طريقة التوافق الثنائي. بعد إجراء عملية التعليم وتقديم المعاملة المناسبة، تم إعطاء الطلاب

اختبارًا بعديًا لمعرفة مدى استيعابهم للمفردات بعد استخدام طريقة التعليم التوافق الثنائي. يهدف هذا الاختبار إلى تحديد ما إذا كان هذا الطريقة له تأثير إيجابي في تحسين استيعاب المفردات لدى الطلاب أم لا.

طريقة التوافق الثنائي هو طريقة تعليم نشط يجمع بين اللعب والتفكير للبحث عن الأزواج المناسبة من البطاقات، سواء كانت تحتوي على أسئلة أو إجابات. يعتبر طريقة التعليم التوافق الثنائي له تأثير كبير على استيعاب المفردات مقارنةً بالتعليم بدون استخدام هذا الطريقة، حيث يساهم في تعزيز قدرة الطلاب على تذكر المفردات وفهمها بشكل أفضل من خلال طريقة التوافق الثنائي. يعود ذلك إلى أن استخدام طريقة التعليم التوافق الثنائي. وفقًا لإحدى الطالبات في الصف الخامس كان ممتعًا ويسهل حفظ المفردات.⁶⁸ وغير ذلك، يستخدم هذا الطريقة بطاقات جذابة، ويكون للطلاب الحرية في البحث عن الأزواج المناسبة من البطاقات. وهذا يخلق جوًا من التعليم الممتع والجذاب. وبهذه الطريقة، سيكون من الأسهل على الطلاب تذكر المفردات التي تم تقديمها لهم.

في التاريخ ٢٥ يناير ٢٠٢٥، في اللقاء الثاني في صف التجربة، قامت الباحثة بدور المعلم باستخدام طريقة التعليم التوافق الثنائي في الصف الخامس (VA) في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج، بما يتوافق مع الوحدة التعليمية. بدأت الأنشطة بتحية المعلم والدعاء أولاً،

⁶⁸ Wanwancara dengan peserta didik kelas VA, 31 Januari 2025.

ثم قبل بدء التعليم، قام المعلم بإجراء نشاط كسر الجليد لتحفيز الطلاب في عملية تعليم اللغة العربية. بعد ذلك، قام المعلم بشرح ومراجعة المواد التي ستم مناقشتها بشكل عام. ثم قام المعلم بتوضيح أهداف وفوائد تعليم اللغة العربية حول "غرفة الاستقبال و غرفة المذاكرات".

تتم تطبيق طريقة التعليم التوافقي الثنائي من خلال الخطوات

التالية:

١. يُحصّر المعلم بطاقات زرقاء تحتوي على أسئلة المفردات باللغة الإندونيسية وبطاقات وردية تحتوي على الإجابات باللغة العربية.
٢. يُقسم المعلم الطلاب إلى مجموعتين، المجموعة أ والمجموعة ب عن طريق العد حتى العدد ١٢.
٣. يُعطي المعلم البطاقات الزرقاء للمجموعة أ والبطاقات الوردية للمجموعة ب.
٤. يجب على جميع الطلاب البحث عن أو مطابقة البطاقة المناسبة لهم خلال وقت محدود قدره ١٥ دقيقة.
٥. الطلاب الذين يجدون بطاقاتهم المطابقة قبل انتهاء الوقت المحدد يجب عليهم إبلاغ المعلم لتسجيل ذلك والحصول على نقاط إضافية.
٦. يُعطي المعلم إشارة عندما ينتهي وقت البحث.
٧. طلب من الطلاب الذين لم يجدوا بطاقاتهم المطابقة التجمع في مكان منفصل.

٨. دعو المعلم أحد الأزواج لعرض المفردات التي تم العثور عليها.
يجب على الطلاب الذين لا يقدمون العرض الانتباه وإبداء الرأي
في ما إذا كان الزوجان متوافقين أم لا.

٩. قدم المعلم تقييمًا حول صحة الأسئلة والإجابات من الزوج الذي
قدم العرض. إذا كانت الإجابات متوافقة بين الزوجين أ و ب،
يجب عليهما قراءة المفردات مرة أخرى، ثم يقوم الطلاب الآخرون
بتكرارها.

في تطبيق طريقة التوافق الثنائي، أصبح الطلاب أكثر نشاطًا
في الأنشطة التعليمية، مما سهل عليهم تذكر المفردات. بالإضافة إلى
ذلك، أصبحت عملية التعليم أكثر متعة ولم تبدو مملة. بعد تطبيق هذا
الطريقة، قدم المعلم اختبارًا قبليًا لمعرفة ما إذا كان هناك فرق في تعليم
مفردات قبل إعطاء المعاملة وبعد إعطائها.

بناءً على البيانات التي جمعتها الباحثة، فيما يلي نتائج
استيعاب المفردات قبل استخدام طريقة التعليم " التوافق الثنائي " وبعد
استخدامه:

١. قيمة الاستيعاب الأولية

مستوى استيعاب المفردات العربية لدى الطلاب قبل
استخدام طريقة التعليم التوافق الثنائي اختبار قبلي في صف
التجربة حصل على متوسط درجة ٥٤,٦ بينما في الصف
التحكم حصل على متوسط درجة ٥١,٦. في اختبار الطبيعية
للفص التجريبي، حصل على نتيجة الحساب ٠,٠٨٨٩٦ =

L_{hitung} بينما $L_{tabel} = 0,180$ أما في الصف التحكم فقد حصل على نتيجة الحساب $L_{hitung} = 0,107377$ بينما $L_{hitung} = 0,180$. إذا $L_{hitung} < L_{tabel}$ فإن الصف يكون توزيع طبيعي، وفي هذا البحث حصلت على نتائج الحساب L_{hitung} بالنسبة للصف التجريبي والصف التحكم، كانت النتيجة أصغر من L_{tabel} مما يعني أن كلا الصنفين يتمتعان بتوزيع طبيعي. أما بيانات اختبار التجانس للاختبار القبلي للصف التجريبي والصف التحكم مع $1,054428 = F_{hitung}$ و $F_{tabel} = 1,98376$ يُقال إنه متجانس إذا $F_{hitung} < F_{tabel}$ بمعنى أنه يتم H_0 قبول ، مما يعني أن الصف التجريبي والصف التحكم لديهما تباين متساوٍ أي أنهما متجانسان. لتحليل البيانات الأخير، وهو اختبار التساوي في المتوسطات أو الفرضية، تم الحصول على نتيجة للصف التجريبي $T_{hitung} = 0,700$ و $T_{tabel} = 2,010635$. لأنه $T_{hitung} < T_{tabel}$ ، فبتم H_0 قبول و H_1 رفض. ٢. قيمة الاستيعاب النهائية

في الاختبار البعدي، حصل الصف التجريبي على متوسط درجة ٧٥,٤ بينما في الصف التحكم حصل على متوسط درجة ٦٧,٦. في اختبار الطبيعية للصف التجريبي، حصل على نتيجة الحساب $L_{hitung} = 0,13422$ بينما $L_{hitung} = 0,180$ أما في الصف التحكم فقد حصل على نتيجة الحساب $L_{hitung} = 0,906316$ بينما $0,180 =$

$L_{hitung} < L_{tabel}$. إذا فإن الصف يكون توزيع طبيعي، وفي هذا البحث حصلت على نتائج الحساب L_{hitung} بالنسبة للصف التجريبي والصف التحكم، كانت النتيجة أصغر من L_{tabel} مما يعني أن كلا الصفين يتمتعان بتوزيع طبيعي. أما بيانات اختبار التجانس للاختبار القبلي للصف التجريبي والصف التحكم مع $F_{hitung} = ١,١٨٣٧١$ و $F_{tabel} = ١,٩٨٣٧٦$ يُقال إنه متجانس إذا $F_{hitung} < F_{tabel}$ بمعنى أنه يتم H_0 قبول ، مما يعني أن الصف التجريبي والصف التحكم لديهما تباين متساوٍ أي أنهما متجانسان. لتحليل البيانات النهائية، وهو اختبار الفروق في المتوسطات أو الفرضية/اختبار- t هو ، تم الحصول على نتيجة للصف التجريبي $T_{hitung} = ٢,١٨٧٨٨٤$ و $T_{hitung} = ٢,٠١٠٦٣٥$ و $T_{tabel} =$ لأنه $T_{hitung} > T_{tabel}$ ، فيتم H_0 رفض و H_1 قبول.

استنادًا إلى نتائج الاختبار أعلاه، يمكن معرفة أن طريقة التعليم التوافق الثنائي له تأثير إيجابي في استيعاب المفردات. ويعود ذلك إلى أن طريقة التوافق الثنائي هي إحدى أساليب التعليم التي تم تصميمها لفهم موضوع أو مفهوم معين، من خلال البحث عن الأزواج بين البطاقات التي تحتوي على الأسئلة والإجابات، ثم يتبع ذلك بعروض تقديمية بشكل نشط ومبدع وممتع، مما يساعد على استرجاع ذاكرة الطلاب حول المواد التي تم تدريسها. تُستخدم الأسئلة والإجابات

الموجودة على هذه البطاقات لقياس قدرة حفظ الطلاب. من خلال استخدام طريقة التوافق الثنائي في التعليم، يمكن جعل الدروس في الصف أقل رتوبة، وأكثر إثارة ومتعة، مما يمنع الطلاب من الشعور بالملل، ويزيد من حماسهم في التعليم بسبب وجود عنصر اللعب. وبالتالي، يمكن الاستنتاج أن طريقة التعليم التوافق الثنائي له تأثير في استيعاب المفردات اللغة العربية.

هـ. قيود البحث

تدرك الباحثة أن تنفيذ هذه بعيد عن الكمال. على الرغم من أن البحث قد تمت بأقصى جهد ممكن، إلا أن الباحثة يدرك تمامًا وجود بعض النواقص والأخطاء. لا يعود ذلك إلى وجود فجوات، بل بسبب القيود في إجراء البحث. أما العوامل التي أدت إلى وجود عوائق وصعوبات في هذا البحث فهو على النحو التالي:

١. قيود الوقت البحث

تم تنفيذ هذه البحث في الفصل الدراسي الثاني وفي ذلك الوقت كانت الفترة الزمنية المحددة ضيقة جدًا بسبب العديد من الأنشطة التي كانت تقوم بها المدرسة. قامت الباحثة بتنفيذ الدراسة فقط بما يتناسب مع احتياجات البحث. تدرك الباحثة أن الدراسة تمت في فترة أقل من ٣٠ يومًا، وبالتالي كانت الباحثة قادرًا على إجراء البحث خلال عدد قليل من اللقاءات التي تم تحديدها من قبل مدير المدرسة، مما أدى إلى وجود العديد من النواقص في هذه الدراسة.

٢. قيود البيانات

في جمع البيانات مثل المقابلات والملاحظات، لم تتمكن الباحثة من تحقيق الكمال، لذلك كانت النتائج التي تم الحصول عليها غير مثالية بعد. بالإضافة إلى ذلك، كان هناك قيد في الوقت المتاح للمصادر للإجابة على الأسئلة في المقابلة.

٣. قيود القدرة

تدرك الباحثة أنه ما زال بعيداً عن الكمال، خاصة في فهم المعارف من النظريات العلمية والمشاكل في البحث التي لا تزال تحتوي على العديد من النواقص. لقد بذلت الباحثة قصارى جهده لتوسيع فهمه للنظريات وفهم التوجيهات من مشرف البحث.

على الرغم من وجود القيود في هذا البحث، فإن الباحثة ممتنة جداً لأنه تمكن من إتمام البحث في الوقت المحدد. بعد ذلك، تأمل الباحثة أنه من خلال تطبيق طريقة التعليم التوافق الثنائي على مادة غرفة الاستقبال وغرفة المذاكرات أن يتمكن الطلاب في الصف الخامس من تحقيق فهم مثالي في استيعاب المفردات.

الباب الخامس

الإختتام

أ. الخلاصة

بناءً على بيانات نتائج البحث التي تم إجراؤها من قبل الباحثة بعنوان "أثر طريقة التوافق الثنائي في استيعاب مفردات في غرفة الاستقبال وغرفة المذاكرات الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج"، يمكن للباحثة أن يستنتج أن:

١. تم تطبيق طريقة التعليم التوافق الثنائي عن طريق تقسيم الطلاب إلى مجموعتين، حيث حصلت المجموعة أ على بطاقات زرقاء تحتوي على أسئلة، بينما حصلت المجموعة ب على بطاقات وردية تحتوي على الإجابات. ثم يقوم أعضاء المجموعة أ بالبحث عن الشريك المناسب من المجموعة ب. يجب على الشريك الصحيح قراءة الإجابة، ومن ثم يكررها باقي الطلاب.

٢. طريقة التعليم التوافق الثنائي في استيعاب مفردات اللغة العربية في غرف الاستقبال وغرف المذاكرة الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارانج أثرا إيجابيا. الشيء الذي يُثبت هو أن نتائج الاختبار البعدي للفصل التجريبي كانت أعلى مع متوسط الدرجات الذي بلغ ٧٥,٦ مقارنة مع نتائج الاختبار القبلي للفصل التجريبي التي كانت بمتوسط درجات يبلغ ٥٤,٦. يتم تعزيز هذا الاختلاف بنتائج اختبار-t للفصل التجريبي التي كانت بالدرجة $T_{hitung} = 2,187884$ و $T_{hitung} = 2,010635$ $T_{hitung} > T_{tabel}$. لذلك فإن الفرضية المقبولة

هي H_1 ، مما يعني أن متوسط استيعاب المفردات باستخدام طريقة التعليم التوافق الثنائي أفضل وله تأثير أكبر مقارنة قبل استخدام طريقة التعليم التوافق الثنائي في مادة غرفة الاستقبال وغرفة المذكرات الصف الخامس في مدرسة نور الإسلام الابتدائية سمارنج.

باستخدام طريقة التوافق الثنائي، يصبح الطلاب أكثر نشاطاً وحماساً في أنشطة التعليم والمتعلم. بالإضافة إلى ذلك، فإن استيعاب المفردات حول مادة غرفة الاستقبال وغرفة المذكرات قد تحسن.

ب. الإقتراحات

فيما يتعلق بالبحث الذي أجرته الباحثة، فإن الاقتراحات التي يمكن تقديمها هي كما يلي:

١. للمعلم

يمكن للمعلم تطبيق أساليب التعليم الجيدة والمناسبة مثل استخدام وسائل تعليمية جذابة تتناسب مع احتياجات الطلاب وترتبط بالمادة التي سيتم تدريسها، حتى يتمكن الطلاب من فهم المادة بسهولة وتذكرها، خاصة في جانب المفردات.

٢. للطلاب

يُتوقع من الطلاب أن يولوا اهتماماً دائماً للمعلم وأن يشاركوا بنشاط أثناء الدروس في الفصل لكي يتمكنوا من فهم المادة التي يتم تدريسها. بالإضافة إلى ذلك، يجب على الطلاب أن يدرّسوا مجدية في المنزل مثل إعادة دراسة المواد التي شرحها المعلم

في المدرسة أو من خلال دراسة المواد من مصادر كتب أخرى.
وبهذا الشكل، سيكون للطلاب معرفة واسعة حول المادة مما يمكنهم
من تحسين نتائج تعلمهم.

٣. للباحثين القادمين

يُستحسن للباحثين القادمين أن يطوروا أبحاثًا مشابهة على
متغيرات أخرى أكثر ابتكارًا، وأن يعملوا على تحسين النقائص
الموجودة في هذا البحث، وذلك لزيادة الفهم وتحسين جودة وفعالية
التعليم.

ج. كلمة الختام

الحمد لله رب العالمين، كل الحمد والشكر لله سبحانه وتعالى،
على كل ما أنعم به من رحمة وهداية، مما جعل إعداد هذا البحث ممكنًا.
تدرك الباحثة أن هذه الرسالة لا تخلو من النقص سواء في الكتابة أو
في المعرفة. لذلك، تتوقع الباحثة من القراء النقد والاقتراحات لتحسين
العمل في المستقبل. ومع ذلك، تأمل الباحثة أن تكون نتائج هذا
البحث مفيدة لها بشكل خاص وللقرءاء بشكل عام. لا تنسى الباحثة
أن تتوجه بالشكر إلى جميع الأطراف الذين ساعدوا بشكل كامل في
إتمام هذا البحث.

وهذا هو البحث الذي قامت الباحثة بإعداده. أملت الباحثة
أن تكون كتابة هذا البحث مفيدة له بشكل خاص وللقرءاء بشكل
عام. آمين يا رب العالمين.

المراجع

- A.W. Munawwir, *Kamus al-Munawwir Arab-Indonesia Terlengkap*, Cet. XIV; Surabaya: Pustaka Prgressif, 1997.
- Abdillah, Pius & Danu Prasetya, *Kamus Lengkap Bahasa Indonesia*, Surabaya: Arloka, 2003.
- Abdullah, Karimuddin, dkk, *Metodologi Penelitian Kuantitatif*, Yayasan Penerbit Muhammad Zaini, 2022.
- Akhiryani, Atna, dkk, “Analisis Buku Ajar Bahasa Arab Madrasah Tsanawiyah: Tinjauan *Mufradāt* Dalam Perspektif Rusydi Ahmad Thu’aimah”, *al-Bariq: Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. 5, No. 1, 2024.
- Arikunto, Suharsimi, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan*, Jakarta: PT Bumi Aksara, 2007.
- Arikunto, Suharsini, *Prosedur Suatu Pendekatan Praktik*, Jakarta: Rineka Cipta, 2013.
- Azizal, Rosida Nur dan Dhzillan Dzhalila, “Metode Kuantitatif Dengan Pendekatan Klasik Pada Aplikasi analisis Butir Soal Sebagai Media Evaluasi Penentuan Soal Yang Berkualitas”, *KILAT*, Vol. 7, No. 1.
- Azwar, Saifuddin, *Reliabilitas dan Validitas*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2011.
- Bustan, Betty Mauli Rosa dan Djamaluddin Perawironegoro, *Pendidikan Bahasa Arab Untuk*

- Mahasiswa Magister Pendidikan Islam*,
Yogyakarta: UAD PRESS, 2021.
- Curren, Lorna, *Language Arts and Cooperative Learning: Lesson for Little Ones*, Cordillera: Kagan Coopertaive Learning, 1994.
- Dahlan, *Model-model Mengajar*, Bandung: Diponegoro, 1990.
- Departemen Pendidikan nasional, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka, 2001.
- Dinata, Riadi Marta, “Analisis Akurasi Dan Efisiensi Pada Quick Count Menggunakan Ambang Minmax”, *Jurnal Rekayasa Informasi*, Vol. 12, No. 02.
- Djaali, *Metodologi Penelitian Kuantitatif*, Jakarta: Bumi Aksara, 2020.
- Effendy, Ahmad Fuad, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2005.
- Fithroh, Idatul, “Efektivitas Penerapan Metode Bernyanyi Berbasis Media Gambar Terhadap Penguasaan Mufrodat Bahasa Arab Pada Kelas III Materi أعضاء السرة Di MI Miftakhul Akhlaqiyah Tambak Aji Semarang Tahun Ajaran 2018/2019”, *Skripsi*, Semarang: UIN Walisongo, 2019.
- Frictarani, Ade, dkk, “Strategi Pendidikan Untuk Sukses Di Era Teknologi 5.0”, *Jipti*, Vol. 4, No. 1, tahun 2023.

- Hijriyah, Umi, *Analisis Pembelajaran Mufradat dan Struktur Bahasa Arab Di Madrasah Ibtidaiyah*, Surabaya: CV. Gemilang, 2018.
- Hikmah dan Muslimah, “Validitas dan Relibilitas Tes dalam Menunjang Hasil Belajar PAI”, *Hikmah*, Vol. 1, No. 1, tahun 2021.
- Huda, Miftahul, *Cooperatif learning metode, teknik, struktur, dan Model Pembelajaran*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2014.
- Huda, Miftahul, *Model-Model Pengajaran dan Pembelajaran*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2014.
- Hugiono dan Poerwantana, *Pengantar Ilmu Sejarah*, (Jakarta: PT. Bina Aksara, 2000).
- Karim, Abdul, “Pengembangan Kosa kata Bahasa Arab Berbasis anti Radikalisme Melalui Buku Saku Mahasiswa program Studi Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Mataram,” *El-Tsaqâfah: Jurnal Jurusan PBA*, Vol. XVII, No. 2, tahun 2018.
- Kholifah, Inun Nur, “Penerapan Strategi Make A Match Sebagai Upaya Meningkatkan Proses Dan Hasil Penguasaan Kosa kata Bahasa Arab Siswa Kelas V MI Ma’arif Ngrupit Jenangan Ponorogo”, *Skripsi*, Ponorogo: IAIN Ponorogo, 2022.
- Komalasari, Kokom, *Pembelajaran Kontekstual 9 Konsep dan Aplikasi*, Bandung: PT. Refika Aditama, 2014.

- Kurniawati, Dewi, Keefektifan Pengajaran Kosa kata Bahasa Inggris pada Anak Sekolah Dasar dengan Menggunakan Flash Card, *Jurnal Terampil: pendidikan dan Pembelajaran Dasar*, Vol. 1, No. 1, tahun 2017.
- Kusuma, Arie Purwa & Ayunitis Khoirunnisa, “Penerapan Model Pembelajaran Kooperatif Tipe Make A Match dan Team Games Tournament terhadap Hasil Belajar”, *Jurnal Matematika dan Pendidikan Matematika*, Vol. 2, No. 1, tahun 2018,
- Lie, Anita, *Cooperative Learning: Mempraktikkan Cooperative Learning di Ruang-Ruang Kelas*, Jakarta: Grasindo, 2008.
- Lutfiah, Choiriatul, “Pengaruh Model Pembelajaran Kooperatif Tipe التوافق الثنائي Berbantuan Media Kartu Bergambar Terhadap Penguasaan Mufrodat Bahasa Arab Peserta Didik Kelas IV SD S Islam Al-Furqon Tulang Bawang Barat”. *Skripsi*, Lampung: Program S1 UIN Raden Intan Lampung, 2023.
- Mansyur, Mohammad, *Dalil al-Katib Wal-Mutarajim*, Jakarta: PT. Moyo Segoro Agung, 2002.
- Maulana, Andi, “Analisis Validitas, Reabilitas, dan Kelayakan Instrumen Penilaian Rasa Percaya Diri Siswa”, *Kualita Pendidikan*, Vol. 3, No. 3.
- Muradi, Ahmad, “Tujuan Pembelajaran Bahasa Asing (Arab) di Indonesia,” *Al-Maqoyis*, Vol. 1 No. 1, tahun 2013.

- Mutholib, Abdul, “*Lu’batul Qamus: Cara Untuk Memperkaya Mufradat*”, *Arabic*, (Vol. 7, No. 1, tahun 2015).
- Naifah, *Evaluasi Pembelajaran Bahasa Arab*, Semarang: C.V Karya Abadi Jaya, 2015.
- Offirston, Topic, *Aktivitas Pembelajaran Matematika Melalui Inkuiri Berbantuan Software Cinderella*, Yogyakarta: Deepublish, 2014.
- Panjaitan, Dedy Juliandri, “Model Pembelajaran Kooperatif Tipe Make A Match Untuk Meningkatkan Aktivitas dan Hasil Belajar Mahasiswa Program Studi Matematika, *Jurnal Math Education Nusantara*, Vol. 4, No. 2, tahun 2021.
- Pardi, *Statistik Penelitian Pendidikan: Perhitungan, Penyajian, Penjelasan, Penafsiran, dan Penarikan Kesimpulan*, Depok: Rajawali Pers, 2017.
- Payandya, I Putu Ade Andre dan I Gusti Agung Ngurah TrisnJayantika, *Panduan Penelitian Eksperimen Beserta Analisis Statistika dengan SPSS*, Yogyakarta: Group Penerbitan CV Budi Utama, 2018.
- Qomssudin, Ivan Fanani, *Statistic Pendidikan*, Yogyakarta: CV Budi Utama, 2019.
- Rusman, *Model-Model Pembelajaran Mengembangkan Profesionalisme Guru*, (Jakarta: PT. Rajagrafindo Persada, 2011).

- Rosalinda, “Penguasaan Mufradat (Kosakata) Bahasa Arab dengan Menggunakan Metode Mimicry Memorization (Mim-Mem Method)”, *Serambi Kontriktivi*, Vol. 4, No. 1, tahun 2022.
- Saefuddin & Berdiati, *Pembelajaran Efektif*, Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014.
- Sanjaya, Wina, *Penelitian Pendidikan Jenis, Metode, dan Prosedur* Jakarta: Kencana, 2013.
- Sudaryono, *Metode Penelitian Pendidikan*, Jakarta: Kencana, 2016.
- Sudjana, *Metode Statistka*, Bandung: PT Tarsito, 2002.
- Suhaebah, Nur. "Pengaruh Pengelolaan Kelas Terhadap Minat Belajar PKn Pada Peserta Didik Di Sml Polewali." *Pepatudzu: Media Pendidikan dan Sosial Kemasyarakatan*, Vol. 8, No. 1, tahun 2016.
- Suprijono, Agus, *Cooperative Learning*, Yogyakarta: Pustaka Belajar, 2009.
- Surakhmad, Winarno, *Pengantar Penelitian Ilmiah Dasar*, Bandung: Teknik Tarsito, 1982.
- Sutranita, Leni, “Penggunaan Supervisi Klinis Dalam Upaya Meningkatkan Kemampuan Guru Menggunakan Model Pembelajaran Inovatif Di SD Negeri 192/IX Simpang Setiti”, *Jurnal Pendidikan Tambusai*, Vol. 6, No. 1, tahun 2022,
- Tantri, A. A. Susiari, “Hubungan Antara Kebiasaan Membaca dan Penguasaan Kosa kata Dengan

- Kemampuan Membaca Pemahaman”, *Jurnal: Acarya Pustaka*, Vol. 2, No. 1, 2016.
- Topandra, Melchano, dan Hamimah, “Model Kooperatif Tipe Make A Match dalam Pembelajaran Tematik Terpadu di Sekolah Dasar”, *Jurnal Pendidikan Tambusai*, Vol. 4, No. 2, tahun 2020.
- Trianto, *Model-Model Pembelajaran Inovatif Berorientasi Konstruktivistik*, Jakarta: Prestasi Pustaka Publisher, 2014.
- W.J.S Poewadarmita, *Kamus Besar Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka, 1996.
- Wahab, Abdul Aziz, *Metode dan Model-Model Mengajar*. Bandung: Alfabeta. 2007.
- Wahyuni, Sinta, dkk, *Metodologi Pendidikan Bahasa*, Batam: Yayasan Cendikia Mulia Mandiri, 2023.
- Yulingg Nand Hanief dan Wasis Himawanto, *Statistika Pendidikan*, Yogyakarta: Group Penerbitan CV Budii Utama, 2017.
- Zaini, Hisyam, *Strategi Pembelajaran Aktif*, Jakarta: Bumi Aksara, 2006.

الملاحق

الملحق ١ قائمة أسماء الفصول المؤقت

No.	Nama	Nilai
1	Abdullah Aakif Ramadhan	80
2	Adhyastha Gentzavier Abyas Antoni	100
3	Akiva Taj Loveinsca Aisy	76
4	Alifa Rizqina Zahra	76
5	Arshavin Izza Varendra	64
6	Ayunda Gendis Ganaya	76
7	Azahra Talita Husna	92
8	Chusna Zahrotil Wardah	84
9	Dhika Aditya	76
10	Eka Rania Atmohadi	76
11	Fa'aizah Ammaara Tarisa Adania	92
12	Hafiza Syarifatusyifa	100
13	Hisyam Alif Wicaksana	60
14	Ibrahim Machya Al Farisi	52
15	Kaisa Ahda Sabil	56
16	Khairul Alif Fiandra	84
17	Khanza Oktavianna Alesha Utomo	80
18	Kyfia Earlene Sugiyanto	84
19	Muhammad Abiyu Argieatama	92
20	Muhammad Dzaky Ash Shiddiq	88

الملحق ٢ قائمة أسماء الفصول التجريبية

No.	Nama
1	Ahsan Hamid Abdilla
2	Aika Yonori Saralee
3	Aimar Zalwa Izdihar
4	Airisy Salma Wibisono
5	Al Fatih Zahri Rahmat
6	Alya Diane Lofa
7	Arfan Hashif Febrian
8	Athfal Aziz Rizkiansyah
9	Badai Radithya Adhyatma Zein
10	Dean Nikka Agastya
11	Diana Kamila Rosyid
12	Dzulfiqar Ismunadi
13	Ghanis Aira Ramadhani
14	Gibran Zubair Fattah Basith
15	Joshua Daffa Alfath Raharjo
16	Khairunnisa Zaheen Akbar
17	Marha Niam Tamama
18	Muhammad Althaf Najwan Azhim
19	Muhammad Reyhan Zafrani Ari Wibowo
20	Muhammad Virendra Al Varo
21	Nararya Ganendra Nirwasita
22	Nizam Aqila Dwi Pranaja
23	Omar Borkan Al Hafi
24	Savina Rifda Rojiyah
25	Ziban Yunadi Azfar

الملحق ٣ قائمة أسماء الفصول التحكم

No	Nama
1	Ahmad Raziq Hanan
2	Aisha Yuha Syaugia
3	Alfan Nur Rizky
4	Almaira Atiqa Zahra
5	Amirah Khadijah Mahardhika
6	Aqeela Nisrina Maulidiya
7	Fakhri Bagir Mauladi
8	Faqih Ferrio Rahman
9	Farah Jihan Khairunnisa
10	Ghozi Faras Al Irsyad
11	Hafizh Abrisam Al Ghiffari
12	Hamizan Ransi Arziki
13	Hisanah Alma Fathaniah
14	Inayatul Faizah
15	Kamila Zafarani Fatihah Setiyanto
16	Keyla Putri Salsabilla
17	Muhammad Al Fath
18	Muhammad Arfa Arrasyid
19	Muhammad Azhar Maulana
20	Muhammad Bahrul Ulum
21	Muhammad Faiz Zaenuri
22	Nashanaya Zahro Armila
23	Rahendra Bhadrika
24	Razqa Fahryan
25	Sofia Farhana

Wawancara Guru

1. Bagaimana model pembelajaran yang bapak terapkan saat mengajar di kelas ?
2. Model apakah yang bapak gunakan dalam pembelajaran *mufradat* di kelas V MI Nurul Islam?
3. Adakah kesulitan yang ditemui dengan model pembelajaran yang digunakan pada saat pembelajaran *mufradat*?
4. Apakah bapak pernah menggunakan model pembelajaran *Make A Match* ketika mengajar pembelajaran khususnya *mufradat* ?
5. Menurut bapak model pembelajaran *Make A Match* itu penerapannya seperti apa?
6. Apakah dengan menerapkan model pembelajaran *Make A Match* mampu memberikan motivasi dan semangat bagi siswa khususnya dalam pembelajaran *mufradat* ?
7. Apa tujuan yang harus di capai terlebih dahulu dalam pembelajaran bahasa Arab di kelas V MI Nurul Islam Semarang?
8. Apakah bapak pernah menggunakan media khusus ketika mengajar dalam pembelajaran *mufradat* ?
9. Apakah siswa diwajibkan untuk menghafal *mufradat*?
10. Berapakah *mufradat* yang harus siswa hafal dalam satu pertemuannya?

11. Bagaimana respon siswa saat pembelajaran *mufardat* berlangsung ?
12. Apakah siswa mengalami kesulitan dalam mempelajari bahasa Arab ?
13. Kendala apa yang bapak temui ketika mengajar bahasa Arab di kelas V ?
14. Bagaimana cara bapak mengatasi kendala-kendala yang bapak temui ketika mengajar bahasa Arab di kelas V ?
15. Bagaimana cara bapak melakukan evaluasi pembelajaran bahasa Arab pada siswa kelas V ?

Wawancara Siswa

1. Apakah kamu suka dengan pembelajaran bahasa Arab?
2. Apakah kamu suka dengan pembelajaran *mufradat*?
3. Apakah kamu suka dengan metode menghafal ketika pembelajaran *mufradat* ?
4. Apakah dengan metode menghafal kamu dapat menguasai *mufradat* dengan baik dan benar ?
5. Adakah kesulitan yang kamu temui ketika pembelajaran *mufradat* ?
6. Apakah kamu suka pembelajaran *mufradat* dengan menggunakan model *Make A Match* ?
7. Apakah dengan menggunakan model *Make A Match* membuat kamu lebih mudah dalam menghafal dan mengingat *mufradat* dengan lebih baik ?

8. Menurut kamu, apakah model *Make A Match* efektif untuk pembelajaran *mufrodat* ?
9. Adakah kesulitan yang kamu temui ketika pembelajaran *mufrodat* dengan model *Make A Match* ?
10. Apakah kamu dapat lebih banyak menghafal *mufrodat* dengan menggunakan model *Make A Match* ?

الملحق ٥ خطة اختبار السؤال

Kompetensi awal	Indikator Soal		Jenis Soal	Nomor Soal
Peserta didik mengetahui dan memahami arti mufrodat tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dan mampu membaca dan	Mengidentifikasi <i>mufrodat</i> tentang غرفة الإستقبال و غرفة المذاكرات dalam bahasa arab dan artinya dengan benar.	C2	20 soal pilihan ganda	1, 3, 8, 11, 13, 17, 18, 19

merefkesi teks bacaan tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمُذَاكِرَاتِ dengan baik dan benar sesuai makharijul huruf				
	Mencoco kkan <i>mufrodat</i> tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمُذَاكِرَاتِ dengan gambar	C1		5, 6, 14, 16
	Mengarti kan <i>mufrodat</i> tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمُذَاكِرَاتِ baik dalam bahasa arab atau	C3		2, 4, 7, 9, 10, 12, 15, 20

	bahasa Indonesia			
--	---------------------	--	--	--

الملحق ٦ أداة اختبار

Soal Uji CobInstrumen Test

Berilah tandasilang (x) padhuruf ا, ب, ج, atau د yang merupakan jawaban paling benar!

١. ما هذا ؟ هذا...

ج. مَكْتَبٌ
د. كِتَابٌ

أ. بَيْتٌ
ب. كُرْسِيٌّ



٢. صِلْ هَذِهِ الحُرُوفَ أ - ق - ل - ا - م - و - ك - ر - ا -

س - ي

ج. أَقْلَامٌ وَ كُرْسِيٌّ
د. أَقْلَامٌ وَ كَرَّاسِيٌّ

أ. كُرْسِيٌّ وَ قَلَمٌ
ب. قَلَمٌ وَ كُرْسِيٌّ

٣. ما معنى من كلمة "أَرِيكَةً"

ج. Meja

أ. Kasur

د. Shofa

ب. Cermin

٤. فِيهَا كُرْسِيٌّ وَ مَكْتَبٌ وَ رَفٌّ، مَا هِيَ ؟

ج. المَطْبَخُ

أ. غُرْفَةُ النَّوْمِ

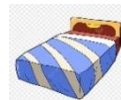
د. الحَمَّامُ

ب. غُرْفَةُ المَذَاكِرَاتِ

٥. ما هذا ؟ هذا...

ج. سَرِيرٌ
د. رَفٌّ

أ. كِتَابٌ
ب. دَفْتَرٌ



٦. ما معنى من كلمة "بَسَاطٌ"

- أ. karpet
ب. kamus
ج. gambar
د. sofa

٧. ما هذه ؟ هذه...

- أ. زَهْرِيَّة
ب. حَمَّام
ج. مَطْبَخ
د. مِصْبَاح
- 

٨. ما هذه ؟ هذه...

- أ. حَمَّام
ب. قَلَم
ج. مَكْتَب
د. كُتُب
- 

٩. ما معنى من كلمة "مِنْصَدَّة"

- أ. Lemari
ب. Majalah
ج. Pensil
د. Meja

١٠. ما هذا ؟ هذا...

- أ. المَطْبَخ
ب. غُرْفَةُ النَّوْم
ج. غُرْفَةُ المَذَاكِرَات
د. غُرْفَةُ الجُلُوس
- 

١١. صِلْ هَذِهِ الحُرُوفَ س - ت - ا - ر - ة

- أ. أُسْرَةٌ
ب. سِتْرَةٌ
ج. سِتَّارَةٌ
د. سِتَّار

١٢. ما معنى من كلمة "سَرِيرٌ"

- أ. Ruang tidur
ب. Kasur
ج. Shofa
د. Dinding

١٣. ما معنى من كلمة "غُرْفَةُ المَذَاكِرَةِ"

- أ. Ruang belajar
ب. Ruang tidur
ج. Ruang tamu
د. Dapur

١٤. صِلْ هَذِهِ الحُرُوفَ ز - ه - ر - ي - ة

- أ. زُهْرِيَّة
ب. زُهْرَةٌ
ج. زَهْرِيَّة
د. زَهْرَة

١٥. Diruang belajar ada beberapa buku في اللغة
العربية ...

أ. في غرفة المذاكرة كتب

ب. في غرفة المذاكرة مجلات

ج. في غرفة المذاكرة رف

د. في غرفة المذاكرة كرسي

١٦. ما معنى من كلمة "في غرفة المذاكرة رف" ؟

أ. Diruang belajar ada beberapa buku

ب. Diruang belajar ada beberapa rak

ج. Diruang belajar ada beberapa jam

د. Diruang belajar ada beberapa pensil

١٧. في غرفة الإستقبال، إلا....

أ. منضدة

ب. أريكة

ج. سرير

د. مصباح

١٨. على المنضدة كتب
Tentukan gambar yang sesuai dengan kalimat tersebut



ج.



أ.



د.



ب.

١٩. في غرفة النوم مرآة و سرير و خزانة
bergaris bawah ?

أ. Perempuan, kasur, pakaian

ب. Kaca, kasur, lemari

ج. Kaca, kasur, pakaian

د. Kaca, bantal, lemari

٢٠. مَا هَذِهِ الصُّوَارُ؟...

ج. سَجَادَةٌ
د. جِدَارٌ

أ. نَافِذَةٌ
ب. مِشْقَقَةٌ



٢١. مَا هَذِهِ الصُّوَارُ؟...

ج. تِلْفَازٌ
د. هَاتِفٌ

أ. رَادِيُو
ب. سَاعَةٌ



٢٢. أَنَا أَجْلِسُ عَلَى... فِي غُرْفَةِ الْجُلُوسِ

ج. بَابٌ
د. كُرْسِيٌّ

أ. جِدَارٌ
ب. مَكْتَبٌ

٢٣. Sinonim dari kat. سَجَادَةٌ هي...؟

ج. مِرَاةٌ
د. بِسَاطٌ

أ. خِرَانَةٌ
ب. سِتَارَةٌ

٢٤. أُرِيدُ أَنْ أَنَامَ, أَذْهَبُ إِلَى...

ج. الْبَيْتُ
د. غُرْفَةُ الْجُلُوسِ

أ. الْمَطْبِخُ
ب. غُرْفَةُ النَّوْمِ

٢٥. مَا مَعْنَى لِحَافٍ؟...

ج. guling
د. foto

أ. selimut
ب. Kipas angin

Jawaban Soal:

رقم	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	٨	٩	١٠
أ	X				X	X	X			
ب				X					X	
ج					X					
د		X	X					X	X	

.٢٠	.١٩	.١٨	.١٧	.١٦	.١٥	.١٤	.١٣	.١٢	.١١	
X		X			X		X			أ
	X			X				X		ب
			X			X			X	ج
										د

.٢٥	.٢٤	.٢٣	.٢٢	.٢١	
X					أ
	X			X	ب
					ج
		X	X		د

الملحق ٧ اختبار الصلاحية و الموثوقية

NO. RESPONDEN	SKOR SOAL																									Y	Y ²
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25		
1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	0	1	1	1	1	1	0	1	20	400
2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	25	625
3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	0	0	1	1	0	1	0	19	361
4	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	19	361
5	1	0	1	0	1	1	1	0	0	1	0	1	1	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0	16	256
6	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	0	1	1	1	0	19	361
7	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	23	529
8	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	0	1	0	1	21	441
9	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	1	1	1	1	1	1	19	361
10	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	19	361
11	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	23	529
12	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	25	625
13	1	1	0	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	0	0	1	0	1	0	1	15	225
14	1	0	1	0	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	13	169
15	0	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1	0	1	1	0	1	0	1	0	1	0	1	0	14	196
16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	21	441
17	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	20	400
18	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	21	441
19	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	23	529
20	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	22	484
Jumlah	19	15	17	18	19	17	17	17	8	19	19	19	19	13	19	19	10	13	14	8	18	17	13	14	16	397	8095
Mp	20,16	20,73	20,18	20,44	19,68	20,47	20,47	20,71	22,13	19,84	20,05	20,21	19,84	20,38	20,21	19,84	21,80	20,54	21,21	20,13	20,28	20,41	20,23	21,29	20,63		
Mt	19,85																										
p	0,95	0,75	0,85	0,9	0,95	0,85	0,85	0,85	0,4	0,95	0,95	0,95	0,95	0,65	0,95	0,95	0,5	0,65	0,7	0,4	0,9	0,85	0,65	0,7	0,8		
q	0,05	0,25	0,15	0,1	0,05	0,15	0,15	0,15	0,6	0,05	0,05	0,05	0,05	0,35	0,05	0,05	0,5	0,35	0,3	0,6	0,1	0,15	0,35	0,3	0,2		
pq	0,0475	0,19	0,128	0,09	0,0475	0,128	0,128	0,128	0,24	0,048	0,048	0,048	0,048	0,228	0,048	0,0475	0,25	0,23	0,21	0,24	0,09	0,13	0,23	0,21	0,16		
St	3,28																										
rpbis	0,40976	0,47	0,237	0,544	-0,2206	0,451	0,451	0,622	0,567	-0,01	0,27	0,48	-0,01	0,222	0,48	-0,0105	0,6	0,29	0,64	0,07	0,39	0,41	0,16	0,67	0,47		
rtabel	0,4438																										
hasil	tidak valid	valid	valid	valid	tidak valid	valid	valid	valid	valid	tidak valid	valid	valid	tidak valid	valid	valid	tidak valid	valid	valid	valid	valid	valid	valid	valid	valid	valid		
varians	0,05	0,2	0,134	0,095	0,05	0,134	0,134	0,134	0,253	0,05	0,05	0,05	0,05	0,239	0,05	0,05	0,26	0,24	0,22	0,25	0,09	0,13	0,24	0,22	0,17	11,292	
Jumlah varians	3,555																										
reliabilitas	0,73																										

الملحق ٨ اختبار الصعوبة

Inggat Kesukara	SKOR SOAL																									Y
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	0	1	1	1	1	1	0	1	20
2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	25
3	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	0	0	1	1	0	1	0	19
4	1	0	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	19
5	1	0	1	0	1	1	1	1	0	0	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0	16
6	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	0	1	1	1	0	19
7	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	23
8	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	0	1	0	1	21
9	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1	1	19
10	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	19
11	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	23
12	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	25
13	1	1	0	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	0	0	1	0	1	0	1	15
14	1	0	1	0	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	13
15	0	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1	0	1	1	0	1	0	0	1	0	1	0	1	14
16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	21
17	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	20
18	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	21
19	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	23
20	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	22
Jumlah	19	15	17	18	19	17	17	17	8	19	19	19	19	13	19	19	10	13	14	8	18	17	13	14	16	397
N	20																									
Indek Kesukaran	0,95	0,75	0,85	0,9	0,95	0,85	0,85	0,85	0,4	0,95	0,95	0,95	0,95	0,65	0,95	0,95	0,5	0,65	0,7	0,4	0,9	0,85	0,65	0,7	0,8	
	mudah	mudah	mudah	mudah	mudah	mudah	mudah	mudah	sedang	mudah	mudah	mudah	mudah	sedang	mudah	mudah	sedang	sedang	sedang	sedang	mudah	mudah	sedang	sedang	mudah	

الملحق ٩ اختبار قوة التمييز

#NAME?	SKOR SOAL																									Y
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	
2	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	25
12	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	25
7	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	23
11	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	23
19	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	23
20	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	0	1	22
8	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	0	1	0	1	0	21
16	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	0	1	21
18	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	0	21
1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	0	1	1	1	1	1	0	1	20
17	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	0	1	1	1	1	1	1	20
3	1	1	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	0	0	1	1	0	1	0	19
4	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	19
6	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	1	1	0	1	1	1	0	19
9	1	0	1	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1	1	19
10	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	1	19
5	1	0	1	0	1	1	1	0	0	1	0	1	1	0	1	1	1	0	1	1	1	1	1	1	0	16
13	1	1	0	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1	1	1	1	0	1	0	0	1	0	1	0	1	15
15	0	1	1	1	1	0	0	0	0	1	1	1	1	0	1	1	0	1	0	0	1	0	1	0	1	14
14	1	0	1	0	1	1	1	1	0	1	1	0	1	1	0	1	0	0	0	1	0	1	0	0	0	13
Rata-rata atas	1	1	0,9	1	0,9	1	1	1	0,7	0,9	1	1	1	0,7	1	0,9	0,8	0,8	1	0,4	1	0,9	0,7	0,8	1	
Rata-rata Bawah	0,9	0,5	0,8	0,8	1	0,7	0,7	0,7	0,1	1	0,9	0,9	0,9	0,6	0,9	1	0,2	0,5	0,4	0,8	0,8	0,6	0,6	0,6	0,6	
Daya pembeda	0,1	0,5	0,1	0,2	-0,1	0,3	0,3	0,3	0,6	-0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	0,1	-0,1	0,6	0,3	0,6	0	0,2	0,1	0,1	0,2	0,4	
Ket	buruk	baik	buruk	buruk	buruk	cukup	cukup	cukup	baik	buruk	buruk	buruk	buruk	buruk	buruk	buruk	baik	cukup	baik	buruk	buruk	buruk	buruk	buruk	baik	
Indeks Daya Pembeda	$DB = \frac{B_A - B_B}{J_A - J_B}$																									
0,20 < DP ≤ 0,20																										
0,20 < DP ≤ 0,40																										
0,40 < DP ≤ 0,70																										
0,70 < DP ≤ 1,00																										

Contoh Hasil Perhitungan butir soal nomer 1

1. Validitas

$$r_{pbis} = \frac{M_p - M_t}{S_t} \sqrt{\frac{p}{q}}$$

$$\begin{aligned} r_{pbis} &= \frac{M_p - M_t}{S_t} \sqrt{\frac{p}{q}} \\ &= \frac{20.16 - 19.85}{3.28} \sqrt{\frac{0.95}{0.05}} \\ &= 0,40976 \end{aligned}$$

Dari hasil perhitungan soal uji coba. Soal tersebut tidak valid karena $r_{hitung} < r_{tabel}$ yaitu $0,40976 < 0,4438$.

2. Reliabilitas

$$\begin{aligned} r_{11} &= \left(\frac{c}{n-1} \right) \left(\frac{s^2 - \sum pq}{s^2} \right) \\ r_{11} &= \left(\frac{25}{25-1} \right) \left(\frac{11.292 - 3.3775}{11.292} \right) \\ &= 0,73 \end{aligned}$$

Dari hasil perhitungan soal uji coba. Soal tersebut bersifat reliabel tinggi karena $r_{11} > 0,73$.

3. Tingkat Kaseukaran

$$TK = \frac{\sum B}{\sum P}$$

$$TK = \frac{\sum B}{\sum P} = \frac{19}{20} = 0,95$$

Dari perhitungan contoh butir soal nomor 1 diperoleh tingkat kesukaran sebesar 0,095 yang berarti bersifat mudah.

4. Daya Pembeda

$$DB = \frac{B_A}{J_A} - \frac{B_B}{J_B}$$

$$DB = \frac{B_A}{J_A} - \frac{B_B}{J_B} = \frac{10}{10} - \frac{9}{10} = 0,1$$

Dari perhitungan contoh butir soal nomor 1 diperoleh daya pembeda sebesar 0,1 yang berarti soal nomor 1 buruk.

MODUL AJAR BAHASA ARAB
MADRASAH IBTIDAIYYAH NURUL ISLAM
KELAS V (FASE C)
عُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ عُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ

INFORMASI UMUM

A. Identitas Penulis

Nama Penyusun	: Fika Rohmania
Sekolah	: MIT Nurul Islam
Mata Pelajaran	: Bahasa Arab
Tahun Penyusunan	: 2025
Fase/Kelas/Semester	: C/V A/Genap
Alokasi Waktu	: 2x40 menit
Elemen	: Qira'ah - Kalam

B. Kompetensi Awal

Peserta didik mengetahui dan memahami arti mufrodat tentang عُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ عُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dan mampu membaca dan merefkesi teks bacaan tentang عُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ عُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dengan baik dan benar sesuai makharijul huruf.

C. Capaian Pembelajaran

- Peserta didik mampu membaca dan memahami wacana singkat dalam bentuk teks tertulis atau teks visual tentang عُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ عُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dengan pola kalimat الْمُبْتَدَأُ وَالْخَبَرُ untuk memahami informasi tersurat dari wacana singkat.

- Peserta didik mampu merespon dengan bertanya, menjawab dalam percakapan yang sangat sederhana tentang عُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ عُرْفَةُ الْمُتَبَدُّ وَالْخَبَرُ الْمَذَكِرَات sebagai alat komunikasi global.

D. Profil Pelajar Pancasila dan Pelajar Rahmatlil Alamin

- Profil Pelajar Pancasila:
Mandiri, kreatif, gotong royong, bernalar kritis, berwawasan kebhinekaan dan religius.
- Profil Pelajar *Rahmatan Lil 'Alamin*:
Taaddub, Tawassuth, Tathawwur wibtikar dan Tasamuh.

E. Sarana dan Prasarana

1. Sumber Belajar: Buku Paket Bahasa Arab KM2020 dan LKS.
2. Media: kartu kertas.
3. Alat/Bahan: Spidol, pulpen dan buku tulis.

F. Target Peserta Didik

Peserta didik reguler, peserta didik dengan kesulitan belajar, peserta didik dengan pencapaian tinggi.

G. Model Pembelajaran

Model pembelajaran *Make A Match* dengan pendekatan *Saintific Approach*

KOMPETENSI INTI

Fase : C

Elemen : Qia'ah - Kalam

A. Tujuan Pembelajaran

- Peserta didik mampu mengidentifikasi bunyi kosa kata materi tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ
- Peserta didik mampu mengartikan mufrodat tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dengan baik dan benar
- Peserta didik mampu mengartikan teks bacaan tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dengan benar
- Peserta didik mampu mengungkapkan isi dari teks bacaan tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dengan baik dan benar

B. Indikator Ketercapaian Tujuan Pembelajaran

- Menyebutkan *mufrodat* tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dalam bahasa arab dan artinya dengan benar
- Mencocokkan *mufrodat* tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dengan gambar
- Mengartikan *mufrodat* tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ baik dalam bahasa Arab atau bahasa Indonesia

C. Pemahaman Bermakna

Peserta didik dapat mempelajari maharah qira'ah dan kalam bahasa arab dan dapat menerapkan mufrodad dan ungkapan yang telah dipelajari dalam kehidupan sehari-hari.

D. Pertanyaan Pemantik

- Apakah kalian sudah bisa membaca teks bahasa arab dengan baik dan benar?
- Bagaimana cara mengartikan mufrodad tentang
عُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ عُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ ؟
- Apa yang anda ketahui tentang عُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ عُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ ؟

E. *Unity Of Science*

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُم مِّنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُم مِّنْ جُلُودِ الْأَنْعَامِ بُيُوتًا
تَسْكُنُونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ وَمِنْ أَصْوَابِهَا وَأَوْبَارِهَا
وَأَشْعَارِهَا أَثَا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ

Artinya: Dan allah menjadikan rumah-rumah bagimu sebagai tempat tinggal dan dimenjadikan bagimu rumah-rumah (kemah-kemah) dari kulit hewan ternak yang kamu merasa ringan (membawa)-nya pada waktu kamu berpegian dan pada waktu kamu bermukiman dan (dijadikan-Nypula) dari bulu domba, bulu unta, dan bulu kambing, alat-alat rumah tangga dan kesenangan sampai waktu (tertentu).(Q.S N-Nahl: 80).

F. Kegiatan Pembelajaran

Kegiatan Pendahuluan (10 Menit)

1. Guru membuka pembelajaran dengan salam dan berdoa bersama peserta didik.
2. Guru menanyakan kabar kepada peserta didik dan kesiapan peserta didik.
3. Guru mempresensi kehadiran peserta didik.
4. Guru mengajak peserta didik bermain agar biskosentrasi.
5. Guru menyampaikan tujuan dan manfaat pembelajaran serta indikator yang akan dicapai.
6. Guru memberikan soal *pretest* kepada peserta didik dan dikerjakan sebelum pembelajaran dimulai.

Kegiatan Inti

Mengamati

- Guru meminta peserta didik untuk mendengarkan penjelasan materi tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ.
- Guru membacakan mufrodat teks bacaan tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ.

Menanya

- Guru memberi kesempatan bertanya kepada peserta didik tentang materi yang belum dipahami.
- Guru bertanya kepada peserta didik tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ mufrodat.

Eksperimen

- Guru membagi peserta didik menjadi 2 kelompok dan membagikan kartu pertanyaan untuk kelompok dan kartu jawaban untuk kelompok B.
- Guru menyampaikan kepada peserta didik tentang cara mencari pasangan/mencocokkan.
- Guru memberikan batasan waktu maksimum.
- Guru mencatat peserta didik yang sudah menemukan pasangan.

Mengasosiasi

- Guru meminta kepada salah satu pasangan untuk menyampaikan hasilnya.

Mengkomunikasikan

- Guru bersama peserta didik menyimpulkan hasil pembelajaran yang telah di pelajari

Penutup

1. Guru memberikan apresiasi kepada peserta didik yang terlibat aktif dalam proses pembelajaran.
2. Guru mengajak peserta didik untuk melakukan kegiatan refleksi.
3. Guru memberikan penugasan berupa soal *posttest*.
4. Guru mengakhiri pembelajaran dengan salam dan berdoa.

G. Asesmen

1. Asesmen diagnostik/Non kognitif (Kesiapan belajar)

Asesmen diagnostik bertujuan untuk mengetahui kesiapan pesertdidik dalam memasuki pembelajaran, dengan pertanyaan:

a. Diagnostik Non Kognitif

- 1) Bagaimana kabar hari ini ?
- 2) Apakah kalian masih semangat untuk belajar bahasa Arab?
- 3) Apakah kali senang belajar bahasa Arab?

b. Diagnostik Kognitif

- 1) Apa yang kalian ketahui tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ?
- 2) Apa saja mufrodat tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ?
- 3) Apakah kalian sudah membaca teks bacaan tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ?

2. Asesmen sumatif (Pengetahuan)

Asesmen sumatif dilakukan oleh guru setelah proses pembelajaran berlangsung, kemudian guru memberikan soal tertulis pilihan ganda untuk mengetahui hasil pembelajaran tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ.

١. صِلْ هَذِهِ الْحُرُوفَ أ - ق - ل - ا - م - و - ك - ر - ا - س - ي

ج. أَقْلَامٌ وَ كُرْسِيٌّ
د. أَقْلَامٌ وَ كَرَّاسِيٌّ

أ. كُرْسِيٌّ وَ قَلَمٌ
ب. قَلَمٌ وَ كُرْسِيٌّ
٢. ما معنى من كلمة "أَرِيكَة"

ج. Meja

أ. Kasur

د. Shofa

ت. Cermin

٣. فِيهَا كُرْسِيٌّ، وَمَكْتَبٌ، وَرَقٌّ، مَا هِيَ ؟

ج. الْمَطْبَخُ

أ. غُرْفَةُ النَّوْمِ

د. الْحَمَّامُ

ب. غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ

٤. ما معنى من كلمة "بِسَاطٌ"

ج. gambar

أ. Karpet

د. sofa

ب. kamus

٥. ما هَذِهِ ؟ هَذِهِ...

ج. مَطْبَخٌ

أ. زَهْرِيَّةٌ

د. مِصْبَاحٌ

ب. حَمَّامٌ

٦. ما هَذِهِ ؟ هَذِهِ...

ج. مَكْتَبٌ

أ. حَمَّامٌ

د. كُتُبٌ

ب. قَلَمٌ



٧. ما معنى من كلمة "مِنْضَدَّةٌ"

ج. Pensil

أ. Lemari

د. Meja

ب. Majalah

٨. صِلْ هَذِهِ الْحُرُوفَ س - ت - ا - ر - ة

ج. سِتَّارَةٌ

أ. أُسْرَةٌ

د. سِتَّارٌ

ب. سِتْرَةٌ

٩. ما معنى من كلمة "سَرِيرٌ"

ج. Shofa

أ. Ruang tidur

د. Dinding

ب. Kasur

١٠. ما معنى من كلمة "غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ"

ج. Ruang tamu

أ. Ruang belajar

د. Dapur

ب. Ruang tidur

١١. صَلِّ هَذِهِ الْحُرُوفَ ز- ه- ر- ي- ة

- أ. زُهْرِيَّة
ب. زَهْرِيَّة
ج. زَهْرِيَّة
د. زَهْرَة

١٢. Diruang belajar adbeberapbuku الْعَرَبِيَّة ...

- أ. فِي غُرْفَةِ الْمَذَاكِرَةِ كُتِبَ
ب. الْمَذَاكِرَةِ رَفُتْ

- ج. فِي غُرْفَةِ
د. فِي غُرْفَةِ

١٣. فِي غُرْفَةِ الْإِسْتِقْبَالِ، إِلَّا....

- أ. مِنْصَدَّة
ب. أَرِيكَة
ج. سَرِير
د. مِصْبَاح

١٤. تَنتَهِى الْمِنْصَدَّةُ كُتِبَ عَلَى
sesuai dengan kalimat tersebut

ج.	أ.
	
د.	ب.
	

١٥. فِي غُرْفَةِ النَّوْمِ مَرَأَةٌ وَ سَرِيرٌ وَ خَزَانَةٌ
bergaris bawah ?

- أ. Perempuan, kasur, pakaian
ب. Kaca, kasur, lemari
ج. Kaca, kasur, pakaian
د. Kaca, bantal, lemari

١٦. مَا هَذِهِ الصُّوَارُ؟...

- أ. رَادِيُو
ب. سَاعَة
ج. تَلْفَاز
د. هَاتِف



١٧. أَنَا أَجْلِسُ عَلَى... فِي عُرْفَةِ الْجُلُوسِ
 أ. جِدَارٌ
 ب. مَكْتَبٌ
 ج. بَابٌ
 د. كُرْسِيٌّ
١٨. Sinonim dari kata سَجَادَةٌ هي...؟
 أ. خِزَانَةٌ
 ب. سِتَّارَةٌ
 ج. مِرَاةٌ
 د. بَسَاطٌ
١٩. أُرِيدُ أَنْ أَنَامَ, أَذْهَبُ إِلَى...
 أ. الْمَطْبُخِ
 ب. عُرْفَةِ النَّوْمِ
 ج. الْبَيْتِ
 د. عُرْفَةِ الْجُلُوسِ
٢٠. مَا مَعْنَى لِحَافٍ؟...
 أ. Selimut
 ب. Kipas angin
 ج. guling
 د. foto

Kunci Jawaban

- | | | | |
|------|-------|-------|-------|
| ١. د | ٦. د | ١١. ج | ١٦. ب |
| ٢. د | ٧. د | ١٢. أ | ١٧. د |
| ٣. ب | ٨. ج | ١٣. ج | ١٨. د |
| ٤. أ | ٩. ب | ١٤. أ | ١٩. ب |
| ٥. أ | ١٠. أ | ١٥. ب | ٢٠. أ |

3. Asesmen formatif

Asesmen formatif dilakukan oleh guru selama proses pembelajaran berlangsung khususnya saat siswa melakukan kegiatan diskusi dan refleksi tertulis. Asesmen ini bertujuan untuk mengetahui pemahaman peserta didik dan menerapkan umpan balik.

Apa arti dari kosa kata dibawah ini?

- | | | |
|------------------------|------------------------------|-----------------|
| ١. كُتِبَ | ٦. غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ | ١١. أَرِيكَةٌ |
| ٢. مَكْتَبٌ | ٧. غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ | ١٢. سَرِيرٌ |
| ٣. غُرْفَةٌ | ٨. دَفْتَرٌ | ١٣. رَفٌّ |
| ٤. غُرْفَةُ النَّوْمِ | ٩. قَلَمٌ | ١٤. كُرْسِيٌّ |
| ٥. غُرْفَةُ الْجُلُوسِ | ١٠. مِصْبَاحٌ | ١٥. زَهْرِيَّةٌ |

H. Refleksi Peserta Didik dan Pendidik

1. Refleksi bagi peserta didik

- Bagaimanakah pembelajaran qira'ah tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ
- Apakah kalian kesulitan dalam pembelajaran hari ini?
- Apakah kalian sudah mengetahui dan memahami tentang arti mufradat dari teks bacaan غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ
- Apa yang kalian lakukan untuk meningkatkan pengetahuan tentang belajar bahasa arab?

2. Refleksi bagi guru

- Apakah guru menyampaikan materi sesuai dengan tujuan pembelajaran?
- Apakah guru sudah memberi motivasi dalam proses pembelajaran?
- Apakah metode, strategi, dan model pembelajaran yang dilakukan telah memudahkan dalam proses KBM?
- Apakah alokasi waktu pembelajaran sudah sesuai dengan yang direncanakan?

- e. Bagaimana guru menghadapi peserta didik yang sulit diajak untuk belajar?
- f. Bagaimana respon peserta didik dalam menanggapi materi yang diajarkan?

I. Daftar Pustaka

Ahmad Zamroni, 2020, *Bahasa Arab MI Kelas V*, Jakarta: Kementerian Agama RI.

J. Lampiran

1. Bahan Ajar

هَذَا بَيْتِي، الْبَيْتُ جَمِيلٌ وَنَظِيفٌ، فِي
الْبَيْتِ عُرْفٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا: عُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ،
وَعُرْفَةُ النَّوْمِ، وَعُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ، وَالْحَمَامُ،
وَالْمُطْبَخُ.

أَنْظُرْ نَحْنُ فِي عُرْفَةِ الْإِسْتِقْبَالِ، هُنَاكَ
أَرِيكَةُ وَمِنْضَدَّةٌ، عَلَى الْمِنْضَدَةِ زَهْرِيَّةٌ، وَفَوْقَ
الْمِنْضَدَةِ مِصْبَاحٌ.

تِلْكَ عُرْفَةُ النَّوْمِ، فِيهَا سُرِيرٌ وَخِرَائِةٌ، وَ
تِلْكَ عُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ، فِيهَا كُرْسِيٌّ، وَمَكْتَبٌ،
وَرَفٌّ. أَنْظُرْ عَلَى الْمَكْتَبِ قَلَمٌ وَكِتَابُ اللُّغَةِ
الْعَرَبِيَّةِ مَا شَاءَ اللَّهُ، هَذِهِ الْعُرْفَةُ وَاسِعَةٌ وَنَظِيفَةٌ!

2. Glosarium

Kamar tidur	عُرْفَةُ النَّوْمِ	Kamar/ruang	عُرْفَةُ
Ruang tamu	عُرْفَةُ الْجُلُوسِ	Meja	مَكْتَبٌ
Ruang tamu	عُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ	Lampu	مِصْبَاحٌ

Ruang belajar	عُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ	Buku-buku	كُتُب
daftar	دَفْتَر	Kursi	كُرْسِي

Guru Kelas



Muhammad Nurhadi, S.Pd.

Semarang, 31 Januari 2025

Praktikan



Fika Rohmania

Mengetahui,

Kepala Sekolah MI Nurul Islam



Ngaliya, S.Pd.1

MODUL AJAR BAHASA ARAB
MADRASAH IBTIDAIYYAH NURUL ISLAM
KELAS VB (FASE C)
عُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ عُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ

INFORMASI UMUM

A. Identitas Penulis

Nama Penyusun	: Fika Rohmania
Sekolah	: MIT Nurul Islam
Mata Pelajaran	: BahasArab
Tahun Penyusunan	: 2025
Fase/Kelas/Semester	: C/V B/Genap
Alokasi Waktu	: 2x40 menit
Elemen	: Qira'ah - Kalam

B. Kompetensi Awal

Peserta didik mengetahui dan memahami arti mufrodat tentang عُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ عُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dan mampu membaca dan merefkesi teks bacaan tentang عُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ عُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dengan baik dan benar sesuai makharijul huruf.

C. Capaian Pembelajaran

- Peserta didik mampu membaca dan memahami wacana singkat dalam bentuk teks tertulis atau teks visual tentang عُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ عُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dengan pola kalimat الْمُبْتَدَأُ وَالْخَبَرُ untuk memahami informasi tersurat dari wacana singkat.

- Peserta didik mampu merespon dengan bertanya, menjawab dalam percakapan yang sangat sederhana tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمُتَبَدُّلِ وَ الْخَبْرُ الْمَذْكُورَاتِ dengan pola kalimat sebagai alat komunikasi global.

D. Profil Pelajar Pancasila dan Pelajar Rahmatlil Alamin

- Profil Pelajar Pancasila:
Mandiri, kreatif, gotong royong, bernalar kritis, berwawasan kebhinekaan dan religius.
- Profil Pelajar *Rahmatan Lil 'Alamin*:
Taaddub, Tawassuth, Tathawwur wibtikar dan Tasamuh.

E. Sarandan Prasarana

1. Sumber Belajar: Buku Paket Bahasa Arab KM2020 dan LKS.
2. Media: kartu kertas.
3. Alat/Bahan: Spidol, pulpen dan buku tulis.

F. Target PesertDidik

Peserta didik reguler, peserta didik dengan kesulitan belajar, peserta didik dengan pencapaian tinggi.

G. Model Pembelajaran

Model pembelajaran dilakukan secara langsung dengan menggunakan metode ceramah, tanya jawab, dan diskusi.

KOMPETENSI INTI

Fase : C

Elemen : Qia'ah - Kalam

A. Tujuan Pembelajaran

- Peserta didik mampu mengidentifikasi bunyi kosa kata materi tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ
- Peserta didik mampu mengartikan mufrodat tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dengan baik dan benar
- Peserta didik mampu mengartikan teks bacaan tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dengan benar
- Peserta didik mampu mengungkapkan isi dari teks bacaan tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dengan baik dan benar

B. Indikator Ketercapaian Tujuan Pembelajaran

- Mengidentifikasi *mufrodat* tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dalam bahasa arab dan artinya dengan benar
- Mencocokkan *mufrodat* tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dengan gambar
- Mengartikan *mufrodat* tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ baik dalam bahasa Arab atau bahasa Indonesia

C. Pemahaman Bermakna

Peserta didik dapat mempelajari maharah qira'ah dan kalam bahasa arab dan dapat menerapkan mufrodad dan ungkapan yang telah dipelajari dalam kehidupan sehari-hari.

D. Pertanyaan Pemantik

- Apakah kalian sudah bisa membaca teks bahasa arab dengan baik dan benar?
- Bagaimana cara mengartikan mufrodad tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ
- Apa yang anda ketahui tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ ?

E. *Unity Of Science*

وَاللّٰهُ جَعَلَ لَكُم مِّنْ بُيُوتِكُمْ سَكَنًا وَجَعَلَ لَكُم مِّنْ جُلُودِ الْأَنْعَامِ بُيُوتًا
تَسْتَخِفُّونَهَا يَوْمَ ظَعْنِكُمْ وَيَوْمَ إِقَامَتِكُمْ وَمِنْ أَصْوَابِهَا وَأَوْبَارِهَا
وَأَشْعَارِهَا أَثَا وَمَتَاعًا إِلَىٰ حِينٍ

Artinya: Dan allah menjadikan rumah-rumah bagimu sebagai tempat tinggal dan dimenjadikan bagimu rumah-rumah (kemah-kemah) dari kulit hewan ternak yang kamu merasa ringan (membawa)-nya pada waktu kamu berpegian dan pada waktu kamu bermukiman dan (dijadikan-Nypula) dari bulu domba, bulu unta, dan bulu kambing, alat-alat rumah tangga dan kesenangan sampai waktu (tertentu).(Q.S N-Nahl: 80).

F. Kegiatan Pembelajaran

Kegiatan Pendahuluan (10 Menit)

1. Guru membuka pembelajaran dengan salam dan berdoa bersama peserta didik.
2. Guru menanyakan kabar kepada peserta didik dan kesiapan peserta didik.
3. Guru mempresensi kehadiran peserta didik.
4. Guru mengajak peserta didik bermain agar biskosentrasi.
5. Guru menyampaikan tujuan dan manfaat pembelajaran serta indikator yang akan dicapai.

Kegiatan Inti

1. Guru membacakan mufrodat teks bacaan tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ
2. Peserta didik menirukan teks bacaan yang dibacakan oleh guru secara bersama-sama tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ
3. Guru dan peserta didik membahas arti mufrodat tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ
4. Peserta didik berdiskusi dengan teman sebangku untuk mengartikan teks bacaan tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ
5. Guru meminta peserta didik untuk menulis mufrodat yang sudah dartikan pada teks bacaan غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ
6. Guru memberikan umpan balik tentang tema yang sedang dipelajari.

Penutup

1. Guru memberikan apresiasi kepada peserta didik yang terlibat aktif dalam proses pembelajaran.
2. Guru mengajak peserta didik untuk melakukan kegiatan refleksi.
3. Guru memberikan penugasan berupa soal *posttest*.
4. Guru mengakhiri pembelajaran dengan salam dan berdoa.

G. Asesmen

1. Asesmen diagnostik/Non kognitif (Kesiapan belajar)

Asesmen diagnostik bertujuan untuk mengetahui kesiapan peserta didik dalam memasuki pembelajaran, dengan pertanyaan:

a. Diagnostik Non Kognitif

1. Bagaimana kabar hari ini ?
2. Apakah kalian masih semangat untuk belajar bahasa Arab?
3. Apakah kali senang belajar bahasa Arab?

b. Diagnostik Kognitif?

1. Apa yang kalian ketahui tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ?
2. Apa saja mufrodlat tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ?

3. Apakah kalian sudah membaca teks bacaan tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ?

2. Asesmen sumatif (Pengetahuan)

Asesmen sumatif dilakukan oleh guru setelah proses pembelajaran berlangsung, kemudian guru memberikan soal tertulis pilihan ganda untuk mengetahui hasil pembelajaran tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ.

١. صَلِّ هَذِهِ الْخُرُوفَ أ - ق - ل - ا - م - و - ك - ر - ا -

س - ي

ج. أَقْلَامٌ وَ كُرْسِيٌّ
د. أَقْلَامٌ وَ كَرَّاسِيٌّ

أ. كُرْسِيٌّ وَ قَلَمٌ

ب. قَلَمٌ وَ كُرْسِيٌّ

٢. ما معنى من كلمة "أَرِيكَة"

ج. Meja

د. Shofa

أ. Kasur

ب. Cermin

٣. فِيهَا كُرْسِيٌّ، وَمَكْتَبٌ، وَرَقٌّ، مَا هِيَ ؟

ج. الْمَطْبَخُ

د. الْحَمَّامُ

أ. غُرْفَةُ النَّوْمِ

ب. غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ

٤. ما معنى من كلمة "بِسَاطٌ"

ج. gambar

د. sofa

أ. karpet

ب. kamus

٥. ما هذه ؟ هذه...

ج. مَطْبَخٌ

د. مِصْبَاحٌ

أ. زَهْرِيَّةٌ

ب. حَمَّامٌ



٦. ما هذه ؟ هذه...

ج. مَكْتَبٌ

د. كُتُبٌ

أ. حَمَّامٌ

ب. قَلَمٌ



٧. ما معنى من كلمة "مِنْضَدَّة"

أ. Lemari ج. Pensil

ب. Majalah د. Meja

٨. صَلِّ هَذِهِ الْحُرُوفَ س - ت - ا - ر - ة

أ. أُسْرَةٌ ج. سِتَّارَةٌ

ب. سِتْرَةٌ د. سِتَّارٌ

٩. ما معنى من كلمة "سَرِيرٌ"

أ. Ruang tidur ج. Shofa

ب. Kasur د. Dinding

١٠. ما معنى من كلمة "غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ"

أ. Ruang belajar ج. Ruang tamu

ب. Ruang tidur د. Dapur

١١. صَلِّ هَذِهِ الْحُرُوفَ ز - ه - ر - ي - ة

أ. زُهْرِيَّةٌ ج. زَهْرِيَّةٌ

ب. زَهْرِيَّةٌ د. زُهْرَةٌ

١٢. Diruang belajar ada beberapa buku في

اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ ...

أ. فِي غُرْفَةِ الْمَذَاكِرَةِ كُتِبَ ج. فِي غُرْفَةِ الْمَذَاكِرَةِ رَفَّتْ

ب. فِي غُرْفَةِ الْمَذَاكِرَةِ مَجَلَّاتٌ د. فِي غُرْفَةِ الْمَذَاكِرَةِ كُرْسِيٌّ

١٣. فِي غُرْفَةِ الْإِسْتِقْبَالِ، إِلَّا....

أ. مِنْضَدَةٌ ج. سَرِيرٌ

ب. أَرِيكَةٌ د. مِصْبَاحٌ

١٤. Tentukan gambar yang عَلَى الْمِنْضَدَةِ كُتِبَ

sesuai dengan kalimat tersebut

ج.	أ.
	
د.	ب.
	

١٥. فِي غُرْفَةِ النَّوْمِ مِرْأَةٌ وَسَرِيرٌ وَخِزَانَةٌ Apa arti

yang bergaris bawah ?

أ. Perempuan, kasur, pakaian

ب. Kaca, kasur, lemari

ج. Kaca, kasur, pakaian

د. Kaca, bantal, lemari

١٦. مَا هَذِهِ الصُّوَرُ؟...

ج. تِلْفَازٌ

أ. رَادِيُو

د. هَاتِفٌ

ب. سَاعَةٌ



١٧. أَنَا أَجْلِسُ عَلَى... فِي غُرْفَةِ الْجُلُوسِ

ج. بَابٌ

أ. جِدَارٌ

د. كُرْسِيٌّ

ب. مَكْتَبٌ

١٨. Sinonim dari kata سَجَادَةٌ هي...؟

ج. مِرْأَةٌ

أ. خِزَانَةٌ

د. بِسَاطٌ

ب. سِتَّارَةٌ

١٩. أُرِيدُ أَنْ أَنْامَ, أَذْهَبُ إِلَى...

ج. الْبَيْتِ

أ. الْمَطْبُخِ

د. غُرْفَةُ الْجُلُوسِ

ب. غُرْفَةُ النَّوْمِ

٢٠. مَا مَعْنَى لِحَافٍ؟...

ج. guling

أ. selimut

د. foto

ب. Kipas angin

Kunci Jawaban

- | | | | |
|-------|-------|-------|------|
| ١٦. ب | ١١. ج | ٦. د | ١. د |
| ١٧. د | ١٢. أ | ٧. د | ٢. د |
| ١٨. د | ١٣. ج | ٨. ج | ٣. ب |
| ١٩. ب | ١٤. أ | ٩. ب | ٤. أ |
| ٢٠. أ | ١٥. ب | ١٠. أ | ٥. أ |

3. Asesmen formatif

Asesmen formatif dilakukan oleh guru selama proses pembelajaran berlangsung khususnya saat siswa melakukan kegiatan diskusi dan refleksi tertulis. Asesmen ini bertujuan untuk mengetahui pemahaman peserta didik dan menerapkan umpan balik.

Apa arti dari kosa kata dibawah ini?

١. كُتِبَ	٦. غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ	١١. أَرِيكَةٌ
٢. مَكْتَبٌ	٧. غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ	١٢. سَرِيرٌ
٣. غُرْفَةُ	٨. دَفْتَرٌ	١٣. رَفٌّ
٤. غُرْفَةُ النَّوْمِ	٩. قَلَمٌ	١٤. كُرْسِيٌّ
٥. غُرْفَةُ الْجُلُوسِ	١٠. مِصْبَاحٌ	١٥. زَهْرِيَّةٌ

H. Refleksi Peserta Didik dan Pendidik

1. Refleksi bagi peserta didik
 - a. Bagaimanakah pembelajaran qira'ah tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ?
 - b. Apakah kalian kesulitan dalam pembelajaran hari ini?
 - c. Apakah kalian sudah mengetahui dan memahami tentang arti mufrodad dari teks bacaan غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ?
 - d. Apa yang kalian lakukan untuk meningkatkan pengetahuan tentang belajar bahasa arab?

2. Refleksi bagi guru

- a. Apakah guru menyampaikan materi sesuai dengan tujuan pembelajaran?
- b. Apakah guru sudah memberi motivasi dalam proses pembelajaran?
- c. Apakah metode, strategi, dan model pembelajaran yang dilakukan telah memudahkan dalam proses KBM?
- d. Apakah alokasi waktu pembelajaran sudah sesuai dengan yang direncanakan?
- e. Bagaimana guru menghadapi peserta didik yang sulit diajak untuk belajar?
- f. Bagaimana respon peserta didik dalam menanggapi materi yang diajarkan?

I. Daftar Pustaka

Ahmad Zamroni, 2020, *Bahasa Arab MI Kelas V*, Jakarta: Kementerian Agama RI.

J. Lampiran

1. Bahan Ajar

هَذَا بَيْتِي، الْبَيْتُ جَمِيلٌ وَنَظِيفٌ، فِي
الْبَيْتِ غُرْفٌ كَثِيرَةٌ مِنْهَا: غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ،
وَعُرْفَةُ النَّوْمِ، وَغُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ، وَالْحَمَّامُ،
وَالْمَطْبُخُ.

أَنْظُرْ نَحْنُ فِي غُرْفَةِ الْإِسْتِقْبَالِ، هُنَاكَ
أَرِيكَةَ وَمِنْضَدَّةٌ، عَلَى الْمِنْضَدَةِ زَهْرِيَّةٌ، وَفَوْقَ
الْمِنْضَدَةِ مِصْبَاحٌ.

تِلْكَ غُرْفَةُ النَّوْمِ، فِيهَا سَرِيرٌ وَخَزَانَةٌ،
وَ تِلْكَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَةِ، فِيهَا كُرْسِيٌّ، وَمَكْتَبٌ،

وَرَفَّ. أَنْظَرُ عَلَى الْمَكْتَبِ قَلَمٌ وَكِتَابُ اللُّغَةِ
العَرَبِيَّةِ مَا شَاءَ اللَّهُ، هَذِهِ الْعُرْفَةُ وَاسِعَةٌ وَنَظِيفَةٌ!

2. Glosarium

Kamar tidur	عُرْفَةُ النَّوْمِ	Kamar/ruang	عُرْفَةُ
Ruang tamu	عُرْفَةُ الْجُلُوسِ	Meja	مَكْتَبٌ
Ruang tamu	عُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ	Lampu	مِصْبَاحٌ
Ruang belajar	عُرْفَةُ الْمُدَاكِرَةِ	Buku-buku	كُتُبٌ
daftar	دَفْتَرٌ	Kursi	كُرْسِيٌّ

Semarang, 25 Januari 2025

Guru Kelas



Siti Qodriyah, S.Ag.

Praktikan

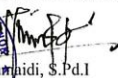


Fika Rohmania

Mengetahui,

Kepala Sekolah MI Nurul Islam




Munidi, S.Pd.I

KISI-KISI SOAL *PRETEST* DAN *POSTTEST*

Kompetensi awal	Indikator Soal	Jenis Soal	Nomor Soal
Peserta didik mengetahui dan memahami arti mufrodat tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dan mampu membaca dan merefkesi teks bacaan tentang غُرْفَةُ الْإِسْتِقْبَالِ وَ غُرْفَةُ الْمَذَاكِرَاتِ dengan baik dan benar sesuai makharijul huruf	Mengidentifikasi mufrodat في غرفة الإستقبال و غرفة المذاكرة dalam bahasa arab dan artinya dengan benar.	20 soal pilihan ganda	1, 3, 8, 11, 13, 17, 18, 19
	Mencocokkan mufrodat tentang في غرفة الإستقبال و غرفة المذاكرة dengan gambar		5, 6, 14, 16
	Mengartikan mufrodat tentang في غرفة الإستقبال و غرفة المذاكرة baik dalam bahasa arab atau bahasa Indonesia.		2, 4, 7, 9, 10, 12, 15, 20

الملحق ١٣ قائمة درجات الفصل التجريبي

No.	Nama	Pre	Post
1	Ahsan Hamid Abdilla	75	90
2	AikYonori Saralee	45	75
3	Aimar ZalwIzdihar	60	85
4	AirisySalmWibisono	35	60
5	Al Fatih Zahri Rahmat	40	65
6	AlyDiane Lofa	70	85
7	Arfan Hashif Febrian	50	70
8	Athfal Aziz Rizkiansyah	55	70
9	Badai RadithyAdhyatmZein	60	70
10	Dean NikkAgastya	65	75
11	DianKamilRosyid	70	80
12	Dzulfiqar Ismunadi	80	100
13	Ghanis AirRamadhani	40	65
14	Gibran Zubair Fattah Basith	50	65
15	JoshuDaffAlfath Raharjo	20	60
16	KhairunnisZaheen Akbar	35	60
17	MarhNiam Tamama	70	90
18	Muhammad Althaf Najwan	75	100
19	Muhammad Reyhan Zafrani	60	80
20	Muhammad VirendrAl Varo	60	90
21	NararyGanendrNirwasita	50	70
22	Nizam AqilDwi Pranaja	80	95
23	Omar Borkan Al Hafi	55	75
24	SavinRifdRojiyah	25	55
25	Ziban Yunadi Azfar	40	55

الملحق ١٤ قائمة درجات الفصل التحكم

No	Nama	Pre	Post
1	Ahmad Raziq Hanan	25	40
2	AishYuhSyauqia	55	75
3	Alfan Nur Rizky	55	55
4	AlmairAtiqZahra	50	70
5	Amirah Khadijah Mahardhika	50	75
6	AqeelNisrinMaulidiya	60	75
7	Fakhri Bagir Mauladi	35	55
8	Faqih Ferrio Rahman	70	70
9	Farah Jihan Khairunnisa	60	75
10	Ghozi Faras Al Irsyad	50	60
11	Hafizh Abrisam Al Ghiffari	45	65
12	Hamizan Ransi Arziki	55	65
13	Hisanah AlmFathaniah	60	85
14	Inayatul Faizah	50	75
15	KamilZafarani Fatihah Setiyanto	60	85
16	KeylPutri Salsabilla	45	55
17	Muhammad Al Fath	75	75
18	Muhammad ArfArrasyid	50	60
19	Muhammad Azhar Maulana	75	80
20	Muhammad Bahrul Ulum	35	65
21	Muhammad Faiz Zaenuri	50	65
22	NashanayZahro Armila	45	65
23	RahendrBhadrika	20	40
24	RazqFahryan	50	70
25	SofiFarhana	65	90

الملحق ١٥ اختبار الطبيعي الأولي للفصل التجريبي

UJI NORMALITAS KELAS EKSPERIMEN					
NO	X	Z	F(z)	S(z)	F(z)-S(z)
1	20	-2,0714	0,01916	0,04	0,02084
2	25	-1,7721	0,03819	0,08	0,04181
3	35	-1,1734	0,12031	0,16	0,03969
4	35	-1,1734	0,12031	0,16	0,03969
5	40	-0,8741	0,19104	0,28	0,08896
6	40	-0,8741	0,19104	0,28	0,08896
7	40	-0,8741	0,19104	0,28	0,08896
8	45	-0,5747	0,28273	0,32	0,03727
9	50	-0,2754	0,39151	0,44	0,04849
10	50	-0,2754	0,39151	0,44	0,04849
11	50	-0,2754	0,39151	0,44	0,04849
12	55	0,02395	0,50955	0,52	0,01045
13	55	0,02395	0,50955	0,52	0,01045
14	60	0,32329	0,62676	0,68	0,05324
15	60	0,32329	0,62676	0,68	0,05324
16	60	0,32329	0,62676	0,68	0,05324
17	60	0,32329	0,62676	0,68	0,05324
18	65	0,62263	0,73324	0,72	0,01324
19	70	0,92197	0,82173	0,84	0,01827
20	70	0,92197	0,82173	0,84	0,01827
21	70	0,92197	0,82173	0,84	0,01827
22	75	1,22132	0,88902	0,92	0,03098
23	75	1,22132	0,88902	0,92	0,03098
24	80	1,52066	0,93583	1	0,06417
25	80	1,52066	0,93583	1	0,06417

X=Rata-rata	54,6
S=Simpanan Baku	16,7033

liiffoars hitung	0,08896
liiffoars tabel	0,18

Kesimpulan	jika $L_{hitung} < L_{tabel}$ maka berdistribusi normal
------------	---

Ket:

Normal jika $L_{hitung} < L_{tabel}$

Keputusan Uji = H_0 di terima dan H_1 di tolak.

$$\text{Rumus Lilifoas} = L = \max |F(Z_i) - S(Z_i)|$$

$$= 0,088962$$

Bahwa L_{hitung} 0,088962 dan L_{tabel} 0,18 dengan taraf signifikan 5% maka $L_{hitung} < L_{tabel}$ ($0,088962 < 0,18$) yang berarti hipotesis H_0 diterima.

الملحق ١٦ اختبار الطبيعي الأولي للفصل التحكم

UJI NORMALITAS KELAS KONTROL					
No	X	Z	F(z)	S(z)	F(z)-S(z)
1	20	-2,351	0,00936	0,04	0,03064
2	25	-1,979	0,02391	0,08	0,05609
3	35	-1,235	0,10841	0,16	0,05159
4	35	-1,235	0,10841	0,16	0,05159
5	45	-0,491	0,3117	0,28	0,0317
6	45	-0,491	0,3117	0,28	0,0317
7	45	-0,491	0,3117	0,28	0,0317
8	50	-0,119	0,45262	0,56	0,10738
9	50	-0,119	0,45262	0,56	0,10738
10	50	-0,119	0,45262	0,56	0,10738
11	50	-0,119	0,45262	0,56	0,10738
12	50	-0,119	0,45262	0,56	0,10738
13	50	-0,119	0,45262	0,56	0,10738
14	50	-0,119	0,45262	0,56	0,10738
15	55	0,25295	0,59985	0,68	0,08015
16	55	0,25295	0,59985	0,68	0,08015
17	55	0,25295	0,59985	0,68	0,08015
18	60	0,62494	0,734	0,84	0,106
19	60	0,62494	0,734	0,84	0,106
20	60	0,62494	0,734	0,84	0,106
21	60	0,62494	0,734	0,84	0,106
22	65	0,99693	0,8406	0,88	0,0394
23	70	1,36892	0,91449	0,92	0,00551
24	75	1,74091	0,95915	1	0,04085
25	75	1,74091	0,95915	1	0,04085
$\bar{X}$	51,6				
simpangan	13,44123				
L_{hitung}	0,107377				
L_{tabel}	0,18				

Ket:

Normal jika $L_{hitung} < L_{tabel}$

Keputusan Uji = H_0 di terima dan H_1 di tolak.

$$\begin{aligned}\text{Rumus Lilfoas} = L &= \max |F(Z_i) - S(Z_i)| \\ &= 0,107377\end{aligned}$$

Bahwa L_{hitung} 0,107377 dan L_{tabel} 0,18 dengan taraf signifikan 5% maka $L_{hitung} < L_{tabel}$ (0,107377 < 0,18) yang berarti hipotesis H_0 diterima.

الملحق ١٧ اختبار التجانس الأولي

UJI HOMOGENITAS								
No	Eksperimen	Kontrol	Langkah-langkah					
1	75	25						
2	45	55						
3	60	55	1. Merumuskan Hipotesis					
4	35	50	H0	Varians 1= varians 2				
5	40	50	Ha	Varians 1≠ varians 2				
6	70	60						
7	50	35	2. Menentukan taraf signifikasi					
8	55	70	a = 0,05 = 5%					
9	60	60						
10	65	50	3. Kriteria uji					
11	70	45	F hitung < F tabel, Terima H0					
12	80	55						
13	40	60	4. Mencari nilai F hitung dan F tabel kemudian bandingkan					
14	50	50	Fhitung	1,54428				
15	20	60	Ftabel	1,98376				
16	35	45						
17	70	75	Varians 1	279				
18	75	50	Varians 2	180,6667				
19	60	75						
20	60	35	Kesimpulan	jika Fhitung < F tabel maka data homogen				
21	50	50						
22	80	45						
23	55	20						
24	25	50						
25	40	65						
	1365	1290						

$$\text{Rumus } = F = \frac{\text{variens terbesar}}{\text{variens terkecil}}$$

Keputusan Uji = H₀ diterima jika $F_{hitung} < F_{tabel}$
 $(\alpha-1)(K-1)$

Ket Data = Varians terbesar = 279

Varians terkecil = 180,6667

$$\begin{aligned} F &= \frac{\textit{varians terbesar}}{\textit{varians terkecil}} \\ &= \frac{279}{180.6667} \\ &= 1,54428 \end{aligned}$$

Pada taraf signifikan 5% dengan dk pembilang 25-1 = 24 dan dk penyebut 25-1 = 24 $F(0,05)(24:24)$. Maka diperoleh F_{tabel} 1,98376 karena nilai 1,54428 < 1,98376 maka data homogen.

الملحق ١٨ اختبار تساوي المتوسطات

UJI T KESAMAAN PRETEST					
No	Eksperimen	Kontrol			
1	75	25			
2	45	55			
3	60	55			
4	35	50			
5	40	50			
6	70	60			
7	50	35			
8	55	70			
9	60	60			
10	65	50			
11	70	45			
12	80	55			
13	40	60	Fhitung	1,54428	
14	50	50	Ftabel	1,98376	
15	20	60	sig	0,05=5%	
16	35	45	df1	n-1=24	
17	70	75	df2	n2-1=24	
18	75	50			
19	60	75	UJI Statistik		
20	60	35	Sp	229,8333	
21	50	50			
22	80	45	Thit	0,700	
23	55	20	Ttabel	2,010635	
24	25	50	df	48	
25	40	65			
X	54,6	51,6			
S	279	180,6667			
	1365	1290			
X1-X2	3				
s1	6696				
s2	4336				
n	0,08				
SJ	11032				
SJ/N	229,833333				
	18,3866667				
	4,28796766				

Sumber Variasi	Eksperimen	Kontrol
Jumlah	1365	1290
N	25	25
$\bar{X}$	54,6	51,6
Varians (s^2)	279	180,6667
Standar Deviasi(s)	16,70	13,44

Rumus Perhitungan:

$$S^2 = \frac{(n_1 - 1)S_1^2 + (n_2 - 1)S_2^2}{n_1 + n_2 - 2}$$

$$= \frac{(25-1)279 + (25-1)180.6667}{25+25-2}$$

$$= \frac{11032}{48}$$

$$= 229,8333$$

$$t = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{s \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}}$$

$$= \frac{54.6 - 51.6}{229.8333 \sqrt{\frac{1}{25} + \frac{1}{25}}}$$

$$= \frac{54.6 - 51.6}{4.287}$$

$$= 0,700$$

Dari hasil tersebut diperoleh dengan taraf signifikan 5% $dk = n_1 + n_2 - 2 = 25 + 21 - 2 = 48$ dan diperoleh $T_{\text{tabel}} = 2,010635$ dan $T_{\text{hitung}} = 0,700$. Hal ini menunjukkan bahwa $T_{\text{hitung}} < T_{\text{tabel}}$ ($0,700 < 2,010635$) sehingga H_0 diterima dan H_1 ditolak.

الملحق ١٩ اختبار الطبيعي النهائي للفصل التجريبي

Normalitas Kelas Eksperimen Posttest				
x	z	F(z)	S(z)	F(z)-S(z)
55	-1,4988	0,06696	0,08	0,013041
55	-1,4988	0,06696	0,08	0,013041
60	-1,1315	0,12893	0,2	0,071071
60	-1,1315	0,12893	0,2	0,071071
60	-1,1315	0,12893	0,2	0,071071
65	-0,7641	0,2224	0,32	0,097598
65	-0,7641	0,2224	0,32	0,097598
65	-0,7641	0,2224	0,32	0,097598
70	-0,3967	0,34578	0,48	0,134223
70	-0,3967	0,34578	0,48	0,134223
70	-0,3967	0,34578	0,48	0,134223
70	-0,3967	0,34578	0,48	0,134223
75	-0,0294	0,48828	0,6	0,111723
75	-0,0294	0,48828	0,6	0,111723
75	-0,0294	0,48828	0,6	0,111723
80	0,33797	0,63231	0,68	0,047693
80	0,33797	0,63231	0,68	0,047693
85	0,70533	0,7597	0,76	0,000303
85	0,70533	0,7597	0,76	0,000303
90	1,07269	0,85829	0,88	0,021705
90	1,07269	0,85829	0,88	0,021705
90	1,07269	0,85829	0,88	0,021705
95	1,44005	0,92507	0,92	0,005073
100	1,80741	0,96465	1	0,035349
100	1,80741	0,96465	1	0,035349

X= Rata-rata 75,4

S= Simpangan baku 13,6107

$$L = \max |F(Z_i) - S(Z_i)|$$

Lhitung 0,13422

Ltabel 0,18

Kesimpulan jika Lhitung < Ltabel maka berdistribusi normal

Ket:

Normal jika $L_{hitung} < L_{tabel}$

Keputusan Uji = H_0 di terima dan H_1 di tolak.

$$\text{Rumus Lilifoas} = L = \max |F(Z_i) - S(Z_i)| \\ = 0,13422$$

Bahwa L_{hitung} 0,13422 dan L_{tabel} 0,18 dengan taraf signifikan 5% maka $L_{hitung} < L_{tabel}$ (0,13422 < 0,18) yang berarti hipotesis H_0 diterima.

الملحق ٢١ اختبار الطبيعي النهائي للفصل التحكم

Normalitas Kelas Kontrol									
X	Z	F(z)	S(z)	F(z)-S(z)					
40	-2,2062	0,01368	0,04	0,026316					
75	0,59153	0,72292	0,08	0,642916					
55	-1,0072	0,15692	0,12	0,036921	Rata-rata		67,6		
70	0,19185	0,57607	0,16	0,416069	Simpangan baku		12,51		
75	0,59153	0,72292	0,24	0,482916					
75	0,59153	0,72292	0,24	0,482916	Lhitung		0,906316		
55	-1,0072	0,15692	0,28	0,123079	Ltabel		0,18		
70	0,19185	0,57607	0,32	0,256069					
75	0,59153	0,72292	0,36	0,362916					
60	-0,6075	0,27175	0,4	0,128245					
65	-0,2078	0,41768	0,48	0,062321					
65	-0,2078	0,41768	0,48	0,062321					
85	1,39089	0,91787	0,52	0,39787					
75	0,59153	0,72292	0,56	0,162916					
85	1,39089	0,91787	0,6	0,31787					
55	-1,0072	0,15692	0,64	0,483079					
75	0,59153	0,72292	0,68	0,042916					
60	-0,6075	0,27175	0,72	0,448245					
80	0,99121	0,83921	0,76	0,079208					
65	-0,2078	0,41768	0,88	0,462321					
65	-0,2078	0,41768	0,88	0,462321					
65	-0,2078	0,41768	0,88	0,462321					
40	-2,2062	0,01368	0,92	0,906316					
70	0,19185	0,57607	0,96	0,383931					
90	1,79057	0,96332	1	0,036681					

Ket:

Normal jika $L_{hitung} < L_{tabel}$

Keputusan Uji = H_0 di terima dan H_1 di tolak.

$$\begin{aligned}\text{Rumus Lilifoas} = L &= \max |F(Z_i) - S(Z_i)| \\ &= 0,906316\end{aligned}$$

Bahwa L_{hitung} 0,906316 dan L_{tabel} 0,18 dengan taraf signifikan 5% maka $L_{hitung} < L_{tabel}$ (0,906316 < 0,18) yang berarti hipotesis H_0 diterima.

الملحق ٢١ اختبار التجانس النهائي

UJI HOMOGENITAS						
No	Eksperimen	Kontrol				
1	90	40				
2	75	75				
3	85	55				
4	60	70				
5	65	75				
6	85	75				
7	70	55				
8	70	70	Varians 1	185,25		
9	70	75	Varians 2	156,5		
10	75	60				
11	80	65	Fhitung	1,18371		
12	100	65	Ftabel	1,98376		
13	65	85				
14	65	75				
15	60	85				
16	60	55				
17	90	75				
18	100	60				
19	80	80				
20	90	65				
21	70	65				
22	95	65				
23	75	40				
24	55	70				
25	55	90				

$$\text{Rumus } = F = \frac{\text{varians terbesar}}{\text{varians terkecil}}$$

Keputusan Uji = H_0 diterima jika $F_{hitung} < F_{tabel}$

$$(\alpha-1)(K-1)$$

Ket Data = Varians terbesar = 185,25

Varians terkecil = 156,50

$$\begin{aligned} F &= \frac{\text{varians terbesar}}{\text{varians terkecil}} \\ &= \frac{185.25}{156.50} \\ &= 1,18371 \end{aligned}$$

Pada taraf signifikan 5% dengan dk pembilang 25-1 = 24 dan dk penyebut 25-1 = 24 $F(0,05)(24:24)$. Maka diperoleh F_{tabel} 1,98376 karena nilai 1,18371 < 1,98376 maka data homogen.

الملحق ٢٢ اختبار الفرضية

UJI T PERBEDAAN RATA-RATA						
No	Eksperimen	Kontrol				
1	90	40				
2	75	75				
3	85	55		s1	4266	
4	60	70		s2	3756	
5	65	75			8022	
6	85	75		S2	167,125	
7	70	55			13,37	
8	70	70			3,657	
9	70	75		Fhitung	1,135783	
10	75	60		Ftabel	1,98376	
11	80	65				
12	100	65		Thitung	2,187884	
13	65	85		Ttabel	2,010635	
14	65	75				
15	60	85				
16	60	55				
17	90	75				
18	100	60				
19	80	80				
20	90	65				
21	70	65				
22	95	65				
23	75	40				
24	55	70				
25	60	90				
$\bar{X}$	75,6	67,6				
S	177,75	156,5				
s	13,33	12,51				
X	1890	1690				
n	0,08					

Sumber Variasi	Eksperimen	Kontrol
Jumlah	1890	1690
N	25	25
$\bar{X}$	75,6	67,6
Varians (s^2)	177,75	156,5
Standar deviasi(s)	13,33	12,51

Rumus Perhitungan:

$$S^2 = \frac{(n_1 - 1)S_1^2 + (n_2 - 1)S_2^2}{n_1 + n_2 - 2}$$

$$= \frac{(25-1)177.75 + (25-1)156.5}{25+25-2}$$

$$= \frac{8022}{48}$$

$$= 167,125$$

$$t = \frac{\bar{X}_1 - \bar{X}_2}{\sqrt{s^2 \left(\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2} \right)}}$$

$$= \frac{75.6 - 67.6}{167.125 \sqrt{\frac{1}{25} + \frac{1}{25}}}$$

$$= \frac{75.6 - 67.6}{3.657}$$

$$= 2,187884$$

Dari hasil tersebut diperoleh dengan taraf signifikan 5% $dk = n_1 + n_2 - 2 = 25 + 21 - 2 = 48$ dan diperoleh $T_{\text{tabel}} = 2,010635$ dan $T_{\text{hitung}} = 2,187884$. Hal ini menunjukkan bahwa $T_{\text{hitung}} > T_{\text{tabel}}$ ($2,187884 > 2,010635$) sehingga H_0 ditolak dan H_1 diterima.

الملحق ٢٣ رسالة تعيين المشرف



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Sekretariat : Jl. Prof. Dr. Hamka kampus II Ngaliyan SEMARANG Telp. 7601295
Fax. 7615387 Semarang 50185

Semarang, 2 September 2024

Nomor : 3681/Un.10.3/I5/DA.04.09/09/2024
Hal : Penunjukan Dosen Pembimbing

Kepada Yth. M. Aqil Luthfan, M.A., M.Hum.
di tempat

Assalamu 'alaikum Wr. Wb.

Berdasarkan hasil pembahasan usulan judul penelitian di Jurusan Pendidikan Bahasa Arab, maka Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan menyetujui judul skripsi mahasiswa:

Nama : Fika Rohmania

NIM : 2103026032

Judul : Pengaruh Model Pembelajaran *Make A Match* Dalam Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Pada Siswa Madrasah Ibtidaiyyah Miftahus Sibyan

أثر نموذج التعليم المطابق في إتقان مفردات اللغة العربية لطلاب المدرسة الابتدائية مفتاح السيبان
dan menunjuk Bapak M. Aqil Luthfan, M.A., M.Hum. sebagai dosen pembimbing skripsi.
Demikian surat ini saya ajukan dan dapat digunakan sebagaimana mestinya.
Wassalamu 'alaikum Wr. Wb.

Ketua Jurusan PBA,



Hj. Tuti Qurrotul Aini, M.S.I.
NIP: 197210161997032001

Tembusan:

1. Dosen Pembimbing
2. Mahasiswa yang bersangkutan
3. Arsip

الملحق ٢٤ رسالة إذا ما قبل البحث



KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN

Jalan Siliwangi, Hutan Kota, Semarang 50135
Telepon: 024-7601295, Faksimili: 024-7615187
www.walisongo.ac.id

Nomor: 4868/Un 10.3/D.1/KM.00.11/11/2024

8 November 2024

Lamp. -

Hai Pengantar Pra Riset

a.n. Fika Rohmania

NIM 2103026032

Yth.

Kepala Madrasah Ibtidaiyah Nurul Islam Semarang

di tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb.,

Dibentahukan dengan hormat dalam rangka penulisan skripsi, bersama ini kami hadapkan mahasiswa

Nama : Fika Rohmania

NIM : 2103026032

Alamat : Sibebe, RT/06 RW/01, Bawang, Batang

Judul skripsi Pengaruh Model Pembelajaran *Make A Match* Dalam Penguasaan Mufradat Bahasa Arab Pada Peserta Didik Kelas V MI Nurul Islam Semarang

Pembimbing : M. Aqil Luthfan, M.A., M.Hum.

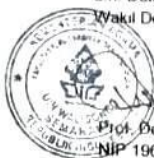
Mahasiswa tersebut membutuhkan data dengan tema/judul skripsi yang sedang disusun, oleh karena itu kami mohon Mahasiswa tersebut di ijinakan melaksanakan riset selama 1 bulan

Demikian atas perhatian dan kerjasama Bapak/Ibu/Sdr disampaikan terimakasih.

Wassalamu'alikum Wr.Wb.

a.n. Dekan,

Wakil Dekan Bidang Akademik



Prof. Dr. Maftud Junaedi, M.Ag.

NIP 196903201998031004

Tembusan :

Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang (sebagai laporan)

الملحق ٢٥ رسالة إذا البحث



UNIVERSITAS ISLAM NEGERI WALISONGO SEMARANG
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
Jl. Prof. Dr. Hamka Km 2 (024) 7601295 Fax. 7615387 Semarang 50185
Website: <http://fik.walisongo.ac.id>

Nomor : 0089/Un.10.3/K/DA.04.10/1/2025

Semarang, 7 Januari 2025

Lamp : -

Hal : Izin Penelitian/Riset

Kepada Yth.
Kepala Madrasah Ibtidaiyah Nurul Islam Semarang
Di tempat

Assalamu'alaikum Wr.Wb.,

Diberitahukan dengan hormat, bahwa dalam rangka memenuhi tugas akhir skripsi mahasiswa Prodi Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang, bersama ini kami sampaikan bahwa mahasiswa tersebut di bawah ini:

Nama : Fika Rohmania

NIM : 2103026032

Semester : 7

Judul Skripsi : Pengaruh Model Pembelajaran *Make A Match* Dalam Penguasaan Mufrodat Bahasa Arab Pada Peserta Didik Kelas V MI Nurul Islam Semarang

Dosen Pembimbing: M. Aqil Luthfan, M.A., M.Hum.

untuk melakukan riset/penelitian di MIT Nurul Islam dikelas V yang Bapak/Ibu pimpin. Sehubungan dengan hal tersebut mohon kiranya yang bersangkutan diberikan izin riset dan dukungan data dengan tema/judul sebagaimana tersebut diatas, yang akan dilaksanakan pada tanggal 8 Januari sampai dengan tanggal 31 Januari.

Demikian, atas perhatian dan terakabulnya permohonan ini disampaikan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb.

a.n. Dekan,

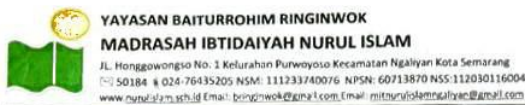
Wakil Dekan Bidang Akademik



Prof. Dr. Mahfud Junaedi, M.Ag.
NIP 196903201998031004

Tembusan :
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Walisongo Semarang

الملحق ٢٦ رسالة شهادة البحث



SURAT KETERANGAN

Nomor: 356/ML.NI/III/2025

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : JUMAIDI, S.Pd.I
Jabatan : Kepala Madrasah
Unit Kerja : MI Nurul Islam
Alamat : Jl. Honggowongso No.1, Purwoyoso, Ngaliyan, Semarang.

Menerangkan bahwa :

Nama Mahasiswa : FIKA ROHMANIA
NIM : 2103026032
Tugas Kuliah : Penelitian Skripsi yang berjudul (PENGARUH MODEL PEMBELAJARAN 'MAKE A MATCH' DALAM PENGUASAAN MUFRDAT BAHASA ARAB PADA PESERTA DIDIK KELAS V MI NURUL ISLAM SEMARANG TAHUN AJARAN 2024/2025)

Mahasiswa tersebut benar-benar telah melakukan penelitian di MI Nurul Islam Ngaliyan Semarang.

Demikian surat keterangan ini dibuat, untuk dapat digunakan sebagaimana mestinya.

Semarang, 17 Maret 2025

Kepala Madrasah



Tembusan :

1. Yayasan Baiturrohim Ringinwok
2. Arsip

الملحق ٢٧ توثيق البحث



Halaman Depan MI Nurul Islam Semarang





Pelaksanaan uji coba instrument tes di kelas VI



SOAL UJI COBA (MAPEL BAHASA ARAB)

Soal di uji coba pada kelas VI

Berilah tanda silang (x) pada huruf ا, ب, ج, atau د yang merupakan jawaban paling benar!

١. ما هذا ؟ هذا ...
 ج. مكتبة
 ب. خزينة
 د. كتاب
٢. من هذه الحروف ا - ق - ل - م - ن - و - ز - ح - ط - ي
 ا. خزينة و قلم
 ب. قلم و خزينة
 ج. القلم و خزينة
 د. القلم و خزينة
٣. ما معنى من كلمة "الزينة"
 ا. ...
 ب. ...

Nama : Bilal No. Absen : 03
 Kelas : 6D

20	19	18	17	16	15	14	13	12	11	10	9	8	7	6	5	4	3	2	1

25	24	23	22	21

Soal Uji Coba Yang Dikerjakan

SOAL PRETEST

Nama : M. A. P. P. No. Absen : 29
 Kelas : 5B Tanggal : ...

Berilah tanda silang (x) pada huruf ا, ب, ج, atau د yang merupakan jawaban paling benar!

١. من هذه الحروف ا - ق - ل - م - ن - و - ز - ح - ط - ي
 ا. خزينة و قلم
 ب. قلم و خزينة
 ج. القلم و خزينة
 د. القلم و خزينة
٢. ما معنى من كلمة "الزينة"
 ا. Kasur
 ب. Cermin
 ج. Meja
 د. Sofa
٣. فيها خزينة، وكتبت، ووقت، ما جين ؟
 ا. خزينة القلم
 ب. خزينة المداد
 ج. القلم
 د. الحاتم
٤. ما معنى من كلمة "سنة"
 ا. Karpas
 ب. Karpas
 ج. gambar
 د. sofa
٥. ما هذا ؟ هذا ...
 ا. خزينة
 ب. قلم
 ج. مكتبة
 د. كتاب
٦. ما هذا ؟ هذا ...
 ا. خزينة
 ب. قلم
 ج. مكتبة
 د. كتاب

Soal Pretest yang Dikerjakan



Soal Postest yang Dikerjakan



Wawancara dengan Bapak M.
 Nur Hadi, S.Pd selaku guru wali
 kelas VB



Wawancara dengan Ibu Siti
 maemunah, S.Pd selaku
 guru wali kelas VA



Pembelajaran di Kelas VB



Pembelajaran di Kelas VA



Wawancara dengan Peserta didik
Kelas VB



Wawancara dengan Peserta
didik Kelas VA



Pelaksanaan Pretest Kelas
Kontrol



Pelaksanaan Pretest Kelas
Eksperimen



Kartu Model Pembelajaran Make A Match



Pelaksanaan model Pembelajaran
Konvensional Kelas Kontrol



Pelaksanaan model
Pembelajaran Make A
Match Kelas Kontrol



Pelaksanaan Posttest Kelas
Kontrol



Pelaksanaan Posttest Kelas
Eksperimen

بيانات الباحثة

أ. السيرة الذاتية

إسم : فيك رحمنية
رقم الطالبة : ٢١٠٣٠٢٦٠٣٢ :
مكان و التاريخ الميلاد : بتانج، ٢٨ من يولي ٢٠٠١
العنوان : سيبك، بوانج، بتانج
الكلية/ القسم : كلية علوم التربية و التدريس / قسم التعليم
اللغة العربية

رقم الهاتف : ٠٨٥٣٢٩٢٧٨١٧٤ :
البريد الإلكتروني : fikarohmania320@gmail.com :

ب. السيرة التربية

١. التربية الرسمية

- أ. روضة الأطفال الكرامة سيبك (٢٠٠٣-٢٠٠٥)
ب. مدرسة الابتدائية الحكومية سيبك (٢٠٠٥-٢٠١٣)
ج. مدرسة المتوسطة الإسلامية سونان كلي جكا بوانج (٢٠١٣-٢٠١٦)
د. مدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية تيمانجكونج (٢٠١٦-٢٠١٩)
هـ. جامعة اليسونجو الإسلامية الحكومية سمارانج

٢. التربية الإضافية

أ. المعهد الإسلامي السلفي مفتاح الراشدين تيمانجكونج

ب. المعهد البنات تحفيظ القرآن الحكمة سمارانج